

Buenos Aires fue escenario de un paso histórico: la primera "unión civil" de América latina entre dos personas del mismo sexo









Página/18
el país a diario

Buenos Aires, sábado 19 de julio de 2003 - Año 17 - № 5269 Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 Opcional Revista con CD Tita Merello: \$8

### A nueve años del atentado a la AMIA

Una multitud reclamó justicia y exigió que Menem sea juzgado como encubridor, junto a Ruckauf, Duhalde y los ex jefes de la SIDE. También fue criticado el juez Galeano. Asistió Kirchner, que después dijo que "la investigación de este caso es una vergüenza nacional" Páginas/8/3

# NENORIA Y JUSTICIA



## VISITA

Néstor Kirchner terminó conforme por su participación en el acto de ayer por el aniversario de la AMIA. Tanto, que dio instrucciones de explorar una ampliación de su agenda en Washington, adonde llegará la semana que viene para entrevistarse el miércoles a las 14.30 con George Bush. Si la visita se estira hasta el jueves, el Presidente podría encontrarse no solo con el Consejo de las Américas sino con el American Jewish Committee.

Moneta quiere vetar a una candidata para la Corte **4** Brujas, por J. M. Pasquini Durán

Un lobby inoxidable, por Julio Nudler

### Debates El camino de Lula

Opinan: Theotonio Dos Santos y Joao Paulo Cunha Páginas/20/21 El ominoso olvido, por Osvaldo Bayer

36



Hubo escenas de dolor entre los deudos y un silencio respetuoso y tranquilo entre los concurrentes. En otros años, el acto por la AMIA fue un verdadero foco de repudio a tres gobiernos sucesivos.

# "En este acto hay más calma que en los otros"

**Por Sergio Kiernan** 

"En este acto hay más calma que en los otros." El señor mayor, de gorra y con frío, puede comparar: desde 1995 asiste todos los 18 de julio a la ceremonia de la calle Pasteur. Y tenía razón. La notable multitud que marcó ayer a las 9.53 el noveno aniversario del atentado que dejó 85 muertos en el edificio central de la AMIA mostró una calma inusual. Lo que en años anteriores era un escenario de tensiones, gritos, rechiflas, una oportunidad de ventilar la indignación contra el Gobierno -contra tres gobiernos sucesivos, de hecho-fue esta vez un acto sobrio. La razón profunda y central era la presencia del presidente Néstor Kirchner en el palco.

Todos los presentes sabían que Kirchner iba a estar, que había adelantado su vuelta de Europa para participar y que no iba a hablar. "Hace bien, antes de hablar tiene que mostrar hechos, si no sería patético", definió con vehemencia Damián, un estudiante de 16 años de la escuela Natan Gesang. "De palabras estamos llenos", coincidió Leonor, de 59 años. "Me parece excelente que venga, que se comprometa. Nunca antes hubo una presencia: De la Rúa estuvo abajo y después no vino más. Hay esperanza con Kirchner, pero en un La multitud que siguió el acto mostró una rara tranquilidad, con pocos picos de tensión. El discurso del familiar Burstein fue la catarsis.

período de prueba, observando." Tanto Abraham Kaul, el presidente de la AMIA, como Sergio Burstein, que perdió a su esposa en el atentado, en un momento de sus discursos se volvieron hacia Kirchner y le advirtieron sobre este "período de prueba" (ver nota aparte). "Para venir al segundo acto, va a tener que cumplir", dijo Kaul. "Presidente, siga así. Si no lo hace pasará a la historia como un Menem más", dijo Burstein. En ambos casos, el Presidente se mantuvo impasible y con-

trolado y la multitud aplaudió. Lo que fue raro y escaso. En otros actos, se aplaudía o rechiflaba abiertamente por la dureza de las críticas o por lo complaciente de las palabras -como bien lo sabe el ex presidente de la DAIA, el ahora procesado Rubén Beraja-. Pero Kirchner fue el

primer presidente en llegar al acto con algunos hechos concretos a su favor, con archivos de la SIDE liberados v un alto nivel de creencia del público. "Su gestión puede ser positiva", definió un señor de 70 años. Esto se reflejó en los discursos, que tuvieron elogios para Kirchner.

Con lo que los aplausos fueron para las críticas retrospectivas y los llamados a que el juez a cargo de la causa, Juan José Galeano, renuncie. Burstein abundó en cargos y despertó a los concurrentes. La gente comenzó a aplaudir, a hablar y asentir cuando el familiar empezó a pegarle duramente al ex presidente Carlos Menem, a quien nunca nombró. Fue un crescendo que culminó cuando dijo que Menem "es un encubridor. Que termine sus días pudriéndose en la cárcel". Allí vino una verdadera ovación, un soltarse de la gente en gritos y aplausos.

Carlos Ruckauf y Eduardo Duhalde, descriptos como ex gobernadores bonaerenses y jefes de la "maldita policía", también movilizaron a la gente. Pero fue Miguel Angel Toma, el ex jefe de la SIDE en el gobierno de Duhalde, el que recibió una sólida, entusiasta, larga rechifla. Una verdadera catarsis de una multitud que de a momentos parecía envarada excepto por un grupo que le "soplaba" a Burstein un nombre que faltaba en su catálogo de cómplices: "¡Beraja! ¡Beraja!".

La calma de los concurrentes se extendió hasta a los policías y la seguridad comunitaria, que esta vez estuvo lejos del celo en cachear a todo el mundo. La gente comentaba que la seguridad no era la de otros años y faltó la tensión que solían mostrar los federales en actos anteriores. Los francotiradores en los techos hasta se molestaban en esconder sus armas, y un agente de la División Explosivos, vestido de negro como un comando Swat, estaba más ocupado en que su perro entrenado no se comiera la basura de un bar -"gordo, no comas porquerías", le decía con cariño- que en otear la situación. "El activismo tiene que ser constante. La AMIA es el marco de la Argentina. La AMIA es un refleio fiel del Gobierno", dijo, con un aplomo más allá de sus pocos años otro de los chicos de la Gesang.

# Nueve años

Por Raúl Kollmann

*'Ese* que huyó en forma cobarde para no soportar la derrota, ese que permitió que la SIDE no hiciera nada, ese, cuyo nombre no pronunciaremos y que dejó la verdad enterrada bajo los escombros, ese es culpable v exigimos que sea juzgado como encubridor." Para los Familiares de las Víctimas de la AMIA, ese, Carlos Menem, tuvo cómplices: la maldita policía, la SIDE, el entonces ministro del Interior, Carlos Ruckauf; el entonces gobernador Eduardo Duhalde y todos los que ocuparon la Casa Rosada en los últimos nueve años. Y, por supuesto, el juez: "Doctor Galeano, usted ya no tiene más tiempo, renuncie", le reclamó Jorge Burstein, en nombre de Familiares. Desde la muchedumbre se escuchaban multiplicados los gritos de "¡Beraja! ¡Corach! ¡Kohan!" o sea que la gente pedía también que se acuse, con nombre y apellido, al ex titular de la DAIA, al ex ministro y al ex secretario de la Presidencia, por su papel en llevar al fracaso la investigación. El noveno aniversario del atentado contra la AMIA fue diferente al de los últimos años: hubo mucha gente, cerca de 15.000 personas, y la presencia del presidente Néstor Kirchner le dio otro tono. La concurrencia lo ovacionó, él se quedó quince minutos estrechando las manos del público que se acercó hasta el palco y, un rato más tarde sostuvo que "la investigación del caso AMIA es una vergüenza nacional". En los que fueron, quedó una luz de esperanza.

En la concentración estuvieron el jefe de Gabinete, Alberto Fernández el titular de Interior, Aníbal Fernández; el ministro de Justicia, Gustavo Beliz, y el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, entre otros funcionarios y dirigentes políticos. Alrededor del palco se ubicaron, como siempre, los acongojados familiares de las víctimas, envueltos en llanto y rememorando los rostros, los gestos, de aquellos seres queridos que la explosión arrancó de sus brazos. Ver

Kirchner fue recibido con aplausos e invitado al palco, pero dos veces le advirtieron que se jugaba su credibilidad con sus actos respecto a la causa. Los discursos fueron muy fuertes contra Menem, Ruckauf, Toma, la SIDE, el juez Galeano -al que se le pidió abiertamente la renuncia- e Irán. Hubo momentos muy emotivos entre los familiares de las víctimas.

a los familiares contagiaba llanto a todos los que estaban cerca de ellos. Más allá del mayor o menor énfasis de los discursos, el acto dejó varias polémicas flotando en el ambiente. Dos de los tres oradores hablaron de la responsabilidad iraní. Argumentaron que el ataque lo decidieron los líderes de Irán y usaron mano de obra de la organización Hezbollah.

"Fue un acto de guerra planeado y ordenado por el gobierno de la República Islámica de Irán, ejecutado por asesinos fundamentalistas de Hezbollah con la complicidad de argentinos, delincuentes de civil y de uniforme", dijo en su discurso el titular de la DAIA, José Hercman. "Sucesivos gobiernos de nuestro país se hicieron los distraídos e incluso aumentaron

### Acto en las escuelas porteñas



Las escuelas porteñas conmemoraron ayer el "Día de solidaridad con las víctimas del atentado terrorista a la sede de la AMIA-DAIA". El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, estuvo presente en el acto en la escuela 3, donde los chicos de séptimo pidieron que el atentado no quede impune. La actriz Alicia Zanca leyó el texto de homenaje a las víctimas aprobado por la ley 193, que Página/12 publicó ayer, y que condena "los actos terroristas en respeto a la vida. Queremos que se esclarezca lo sucedido para llegar a la verdad. Es necesario exigir que se haga justicia".



Los dos únicos carteles presentes en la ceremonia. El tono entre el público fue totalmente diferente a otros años.

DENUNCIAS EN EL ACTO POR EL ATENTADO A LA AMIA

# esperando hacer justicia



Las sillas vacías fueron la presencia simbólica de las 85 víctimas del atentado en la ceremonia de ayer a las 9.53, hora de la explosión.

las relaciones comerciales. Es intolerable que se privilegien los negocios por encima de los principios", reclamó Hercman en un tono de dureza que no solían utilizar los dirigentes de la DAIA en tiempos de Carlos Menem. Lo más fuerte de su discurso fue el anuncio de que la DAIA presentará una denuncia contra la Carlos Ruckauf por incumplimiento de los deberes de funcionario público (ver aparte). El presidente de la AMIA, Abraham Kaul, también sintonizó con la condena a Irán: "Habiéndose acreditado que la planificación del atentado estuvo a cargo de Irán y la ejecución la hizo Hezbollah, exigimos a nuestra Cancillería que concrete los pedidos de información y captura a los imputados iraníes".

Definición: "Fue un acto de guerra planeado y ordenado por el gobierno de la República Islámica de Irán, ejecutado por asesinos de Hezbollah con complicidad de argentinos.

Los tres discursos dieron por válidas las conclusiones de una parte de la investigación del juez Galeano: consideran que el armador de autos truchos, Carlos Telleldín, y los policías bonaerenses fueron cómplices del atentado y reclamaron que sean condenados por los iueces del Tribunal Oral. "En el juicio oral ha quedado demostrado sin lugar a dudas la existencia de la Trafic y la participación de Telleldín como entregador del vehículo a la banda de Ribelli -dijo en su discurso el representante de Familiares, Sergio Burstein-. Señores jueces, no se encandilen con las fallas de Galeano. No pierdan el norte de lo que se está juzgando: laresponsabilidad criminal

de Telleldín y Ribelli." Más duro todavía fue el apriete de Kaul. "Está probado que la camioneta la armó Telleldín y que los ex policías la tuvieron en sus manos y la entregaron a los autores materiales. Todos ellos son acusados en el juicio oral y deberán ser condenados." Con palabras parecidas se manifestó también Hercman.

En este territorio, sin dudas el discurso más fuerte fue el de Familiares, en especial por la referencia a Carlos Menem, al que incluso calificaron de asesino. "Día a día hemos notado cómo a Galeano la causa le quedó demasiado grande", agregó Burstein. "A usted, doctor Galeano, ya no le damos más tiempo. Váyase, renuncie." También Kaul desarrolló la misma postura, aunque algo más atenuada: "No aceptamos más errores en la investigación del doctor Galeano. La pérdida de tiempo impidió la captura de todos los responsables". Más leve fue la referencia al juez del titular de la DAIA: "El doctor Galeano ha solicitado la captura de algunos iraníes. Es insuficiente", dijo Hercman.

Más allá de las palabras, quedó una expectativa por lo que declaren los hombres de la SIDE en el juicio oral y por la vocación de Kirchner de abrir todas las puertas posibles. También quedó, como siempre, el dolor, expresado al final de su discurso por Jorge Burstein: "¿Cómo expresar lo que sentí hace dos meses al ver a mi nieto Tomás, con sólo un mes de vida, cuando llegó hasta aquí en los brazos de su padre? Tomás vino y se llevó la imagen de su abuela en una rosa roja y en la llama de una vela. ¿Cómo expresar lo que se siente al ver a ese bebé apretado en un abrazo interminable bañado por una catarata de lágrimas que son el resultado de tanto dolor acumulado?".



Kirchner, bien recibido. Fue aplaudido y hasta firmó autógrafos.

## **Cuestiones** de espionaje

El titular de la SIDE, Sergio Acevedo, sostuvo ayer que "los servicios de inteligencia extranjeros desmienten que haya avisado del atentado contra la AMIA". Acevedo dijo que "hay una serie de versiones en tal sentido, pero hemos hablado con los servicios de inteligencia colaterales y ellos nos han dicho que no tenían una previsión sobre un atentado de esa naturaleza". También anunció que se le entregó al juez Claudio Bonadío la documentación relacionada con movimientos económicos de la SIDE en 1996. Bonadío busca de qué cuenta salieron los fondos con los que supuestamente se le pagó al principal imputado del juicio oral, Carlos Telleldín.

Página/12 reveló el jueves que uno de los máximos responsables de la investigación del atentado dentro de la SIDE, Patricio Finnen, admitió en una reunión realizada en el año 2000 que "hubo dos avisos, por escrito, de Brasil. Ambos avisos se cursaron a través de la oficina de la SIDE en la Triple Frontera". Esto seguramente le será preguntado a Finnen en el juicio oral, ya que en aquella reunión de la SIDE había varios testigos.

En verdad, el desmentido del servicio de inteligencia de Brasil debe ser tomado con pinzas. Durante años se acusó a Brasil de colaborar poco y nada porque la política de ese país, "similar a la de buena parte de Europa", fue no crearse conflictos con los países de Medio Oriente y la enorme comunidad islámica de Brasil. El colmo fue el caso del testigo clave, Wilson Dos Santos: Brasil no movió un dedo para que viniera a declarar y tardó seis años en ayudar a que se ponga a disposición de la Justicia.

En la polémica sobre los servicios de inteligencia, ayer terció el ex titular de la SIDE Miguel Angel Toma. Su argumento fue que él trabajó duramente en los seis meses en que estuvo a cargo de la central y que elaboró el informe "que esclareció totalmente el atentado". El informe todavía no es público, pero se conocen dos aspectos descabellados. Primero, que el atentado se perpetró alquilando la camioneta en un negocio de la calle Juan B. Justo, cuando se sabe que en la Argentina es muy inusual el alquiler de camionetas y menos todavía en la avenida Juan B. Justo. Segundo, que los explosivos se compraron en Colombia, pasaron a Venezuela, de allí a Brasil y terminaron en Argentina. Ni el tipo de explosivo ni las cantidades ni el itinerario tienen la menor credibilidad.

### Una denuncia de la DAIA contra Ruckauf

La DAIA anunció ayer que presentará una denuncia contra el ex canciller Carlos Ruckauf por incumplimiento de los deberes de funcionario público. Según el titular de la DAIA, José Hercman, cuando salieron las órdenes de captura emitidas por el juez Juan José Galeano contra varios iraníes acusados de participación en el atentado, Ruckauf le dirigió una nota al gobierno de Teherán pidiéndole disculpas "por el exabrupto del juez". Según parece, la nota cursada por Ruckauf fue borrada del mapa y no existe copia en la Cancillería, como tampoco hay copia de una respuesta de Irán.

La existencia de esas notas era hasta ahora desconocida, pero la postura de Ruckauf en el año 2002 fue de no hacer movidas en relación con el tema Irán. Ahora, en cambio, el canciller Rafael Bielsa pasó a la ofensiva y ya les presentó a los iraníes tres veces los pedidos de captura. En dos oportunidades, Irán devolvió los pedidos sin más comentarios. La tercera vez pidió una nueva traducción de las órdenes de captura de Galeano.

La imputación a los iraníes fue siempre impulsada por el gobierno norteamericano, por Israel y por la SI-DE. No faltan los que opinan que en este terreno, como en casi todos los demás, la investigación de Galeano hace agua por todos lados. El régimen de Teherán es retrógrado al extremo, pero nunca fue acusado de poner bombas para matar de forma indiscriminada. Al mismo tiempo la acusación de Galeano se asienta en arrepentidos que cobran por acusar a sus ex gobiernos, evalúa como categóricas evidencias que se pueden interpretar de forma contraria y se basa, sobre todo, en informes de inteligencia. "Pretenden usar los atentados de la misma manera que el cuento de las armas de destrucción masiva que supuestamente existían en Irak", es el diagnóstico de los que no coinciden con Galeano, la CIA, el Mossad y la SIDE.



### Por J.M. Pasquini Durán

Cada vez que pretenden disparar la cacería de brujas, los argumentos conservadores se repiten con tanta añeja monotonía que la réplica puede parecer innecesaria y, lo que es peor, aburrida. A pesar de esa recurrencia, hay que ocuparse del tema porque está a la vista una sostenida campaña de agitación que usa como pretexto el macartismo para atacar al Gobierno y a la protesta social como si ambos datos fueran parte de un mismo y único plan. Ambos, Gobierno y protesta, son zurdos, según la rústica hipótesis de los chulos y alcahuetes que se ocupan, salvo pocas excepciones de raíz ideológica, de semejantes menesteres, por dinero, que aportan desde atrás los verdaderos intereses en

Hay quienes sostienen, con encuestas en la mano, que a la mayoría de los ciudadanos la campaña los deja indiferentes. También en 1995, la mayoría hizo a un lado las denuncias por corrupción aunque ésas estaban probadas, y votó por la reelección de Carlos Menem. Bastó que la ilusión económica de los años 1991/93 se hiciera trizas con el ajuste permanente para que la volátil opinión pública se mudara a la vereda opuesta. En la actualidad, los indicadores estadísticos de apoyo popular al Gobierno son abrumadores, pero también es cierto que todavía el centro de la escena no lo ocupan los factores económicos y sociales, más allá de la atención debida a las urgencias asistenciales.

Ninguna mirada sensata ignora, sin embargo, que la resolución de problemas esenciales, como el desempleo, la pobreza y la parálisis productiva, no son temas del corto plazo. Los cazadores de brujas, que no quieren cambios sustanciales, apuestan a reunirse, en algún momento, con la impaciencia popular y las debilidades del Gobierno, así como el boxeador golpea al adversario en los flancos para sacarle respiración y movimiento de

# **BRUJAS**

piernas. La oligarquía venezolana mostró el golpismo de nuevo tipo que no saca tropas a la calle sino a los contingentes más insatisfechos o impacientes de la sociedad, sobre todo de las clases medias.

Por ahora, el macartismo ataca al gobierno nacional por su compromiso con los derechos humanos y sus gestos de ruptura con los bolsones de corrupción y de impunidad. Por si algún espíritu desprevenido cayera en la confusión, eso no es el socialismo ni es una aspiración exclusiva de la izquierda. Lo que sucede es que a la derecha ninguno de esos propósitos le interesa, ya que en definitiva el terrorismo de Estado se aplicó en sus términos y para sus beneficios. En estas semanas, en Chile hay una campaña similar, a cargo de la pinochetista Unión Demócrata Independiente (UDI) y de jefes militares

Un comentarista chileno describió con precisión el inmediato objetivo de la caza de brujas: "Según la UDI, los 4 mil ejecutados y desaparecidos, los miles de torturados, exiliados, despedidos de sus trabajos, hostigados y reprimidos, 'no afectan la legitimidad intrínseca del paso que dieron las Fuerzas Armadas y de Orden' al dar el golpe de Estado en 1973 y perpetuar una dictadura por 17 años". Salvando las diferencias numéricas, la campaña local también busca mantener el amparo, en la mentira y la injusticia, a los represores del llamado "Proceso". Ni a los de allá ni a los de aquí les alcanza el coraje para reivindicar los crímenes como la consecuencia de esa cínica "justa causa".

Agitan el fantasma de la "izquierda" en busca de reactivar la memoria social, y por consecuencia los miedos, a que semejante confrontación, al reiterarse,

pueda reincidir en la violencia de los años de plomo. Parten del supuesto de que la sociedad no aprendió nada de aquella experiencia, pero en estos veinte años de libertades democráticas hay numerosos ejemplos de prudencia y de tolerancia, en particular entre los defensores de los derechos humanos y de los que tienen legítimos motivos para rebelarse contra las injusticias. Las actuales expectativas esperanzadas en las políticas públicas es la palpable demostración de esa meritoria conducta de la voluntad popular.

La reactivación de la inescrupulosa campaña contra los "zurdos" prueba también la hegemonía del discurso único conservador que asoló al mundo en el último cuarto de siglo. Desde ese punto de vista, el regreso al debate ideológico no puede ser motivo de pesar, sino al contrario. Uno de los peores vacíos de la democracia, en estos años pasados, era la ausencia de la pluralidad ideológica, como si de verdad hubiera llegado el final de la historia. No fue ni podía ser así, por supuesto, pero aquella hegemonía, ahora quebrada, hizo su efecto y dejó su legado, sobre todo porque desacreditó a la política como instrumento de cambio, reduciéndola a sus meras apariencias y a territorio para el latrocinio.

Recuperar el sentido de la política y reconciliarla con la sociedad, sobre todo con los más desamparados, no es tarea fácil. Los que tienen hambre y sed quieren saciarlas y franjas completas de los estratos medios quiere, más que nada, recuperar el esplendor de alguna época. No es fácil para nadie aceptar que por un determinado tiempo la vida nacional debería ser austera y solidaria, hasta que las necesidades más urgentes estén satisfechas. Tan difícil como imaginar que el esfuerzo individual es

insuficiente para escapar de la decadencia general, así sea sólo por la inseguridad en la que tienen que vivir con sus familias, mirando siempre por encima del hombro, eligiendo zonas y horarios para circular y desconfiando de cualquier desconocido.

Los discursos políticos, multiplicados por las campañas electorales, aún no dan cuenta de la compleja realidad nacional y todavía menos de la internacional. En general, tienden a repetir la agenda que establecen los medios de información y a ofrecer lo que las encuestas o sus pálpitos le sugieren como los temas que afligen o preocupan a los ciudadanos. Casi ninguno aporta iniciativas concretas para que las instituciones desempeñen un papel activo en la búsqueda del bien común. Lo más común es que se limiten a reaccionar, sea a favor o en contra, a la gestión de gobierno que, en la práctica, actúa como si fuera un partido

Es cierto que están apareciendo o buscan consolidarse candidatos y agrupaciones que procuran escaparse de los estrechos límites del bipartidismo que dominó buena parte del siglo XX. El tiempo dirá cuál de esas alternativas tendrá sobrevida y alcanzará el favor popular. No alcanza, para eso, con los méritos de cada uno sino también una modificación de los hábitos de votación de porciones importantes del electorado, sujeto en más ocasiones de las deseables a rutinas que favorecen a más de un dirigente nacido en las prácticas y los vicios de la vieja política. Para que los cambios sean efectivos tendrán que modificarse las cúpulas, pero también las conductas de las bases. Es comprensible que, debido a las dificultades cotidianas, a los ciudadanos les resulte una carga adicional ocuparse de los sucesos públicos y políticos. Sin embargo, es allí donde tendrán que surgir las respuestas a esas dificultades y dependerá de quién y cómo las resuelvan para que la vida de todos y cada uno sea diferente y mejor.

LAS CONCLUSIONES DEL GOBIERNO, DESPUES DEL VIAJE

# Con ahorros para ir al Norte

**Por Fernando Cibeira** 

En el Tango 01 se vivía un estado de ánimo cercano a la euforia. El tour europeo del presidente Néstor Kirchner había finalizado con una noticia bomba: la sorpresiva confirmación de una reunión con George Bush para la semana próxima. Como si la seguidilla de nombres de líderes europeos con los que el Presidente conversó en apenas cinco días no hubiera sido suficiente, ahora llegaba el encuentro con el hombre más poderoso del planeta. "Nuestra intención era descongelar la relación con la Unión Europea y lo logramos. Después de una década de alineamiento automático se había creado una situación de recelo. Ahora podemos ir a Estados Unidos tranquilos, sin agenda fija, a conversar sin condicionamientos", evaluaban cerca del Presidente.

La gira por el Viejo Continente dejó tres hitos, según se desprendía de los comentarios que hizo el propio Presidente. El interés que mostró Tony Blair, el nivel de conversación mantenida con Jacques Chirac y el inesperado buen feeling con José María Aznar. Eso a nivel jefe de Estado. En otro escalón, el Presidente estaba orgulloso del round que mantuvo con los empresarios españoles: entre piña y piña, creía haber ganado. "Se fueron al mazo", aseguraba un funcionario del Gobierno.

- ◆ Blair: el premier ministro británico tuvo dos veces la iniciativa de acercarse a conversar con Kirchner quien, sin que viniera a cuento de nada, le planteó su deseo de sacar de la congeladora la discusión sobre la soberanía de las Malvinas. Blair recibió el mensaje sin perder su sonrisa de actor de cine y llevó la conversación hacia otras cuestiones. Tocaron el tema económico y el argentino hizo un relato de las complicadas negociaciones con el FMI. Ahí pudo confirmar que Blair no le había perdido la simpatía porque de inmediato se puso a diposición para colaborar en lo que hiciera falta. "Teléfono abierto", prometió.
- ◆ Chirac: el presidente francés sedujo a la comitiva de Kirchner con su nivel de conocimiento sobre los diferentes temas que fueron tocando y la sinceridad con la que se expresó, como si conociera al presidente argentino de toda la vida. En el despacho que alguna vez ocupara Charles de Gaulle, a Kirchner le quedó claro que los líderes europeos consideran atractiva la dupla que conforma con Luiz Inácio Lula da Silva, que los ven como el embrión de un nuevo espacio de poder. "Siempre nombraban 'Brasil y Argentina', así, en ese orden", explicaban.
- ◆ Aznar: lo del español resultó una revelación. Que lo llamara "Néstor" en la conferencia de prensa fue lo de menos. No realizó presiones ni planteó cuestionamientos por las empresas españolas y se mostró incondicional de la recuperación argentina, tanto en público como en privado. "Si algún hijo de puta te la pone muy difícil, tú me llamas y vemos cómo lo podemos solucionar", le planteó Aznar a Kirchner en el diálogo que mantuvieron. En otro gesto de apoyo inusual, Aznar y su mujer, Ana Botella, participaron del almuerzo que los reyes de España ofrecieron en honor al matrimonio Kirchner.
- ◆ Empresarios españoles: en general, Kirchner pagó poco costo en la gira por el default argentino y el

Las razones de la euforia en el Tango 01. La evaluación oficial de los contactos con Blair, Aznar, Chirac y los empresarios españoles. Cómo imagina Kirchner que será su reunión con Bush.



El Presidente dialoga con periodistas, en el vuelo de regreso de Europa en el Tango 01.

Kirchner llegó a primera hora y salió rápidamente para participar del acto de la AMIA.

congelamiento de las tarifas de los servicios públicos. Donde las cosas se pusieron un poco espesas fue durante el encuentro pautado con la CEOE, la cámara que agrupa a los empresarios españoles más poderosos. El Presidente les plantó pelea y sintió que a la salida le levantaban el brazo. "Es que ellos aceptan que les pongan límites en Europa y cuando invierten en la Argentina creen que pueden hacer lo que quieren", explicaban en el Tango.

Kirchner les dijo: "Ustedes quedaron asociados al poder de los '90 porque coimeaban a los funcionarios para hacer negocios, pero eso no va más". El ministro Roberto Lavagna le había preparado un dossier con losantecedentes de cada empresario que al Presidente le sirvió para desarmarlos. Cuando Antonio García Ferrer, titular del Grupo Dragados—que en Argentina tienen negocios en autopistas—se mostró enojado por la inseguridad jurídica que existía en

Aznar: No realizó presiones ni planteó cuestionamientos por las empresas españolas y se mostró incondicional de la recuperación argentina en público y en privado.

el país, Kirchner le retrucó: "¿Y usted que tiene nueve pedidos de quiebra me viene a hablar de inseguridad jurídica?". García Ferrer se quedó mirando el mantel. El Presidente se dirigió a Alfonso Cortina, el mandamás de Repsol YPF. "Con usted trabajamos juntos en Santa Cruz. ¿Tuvimos algún problema?", le preguntó. "No, señor", aceptó Cortina. No hubo más cuestionamientos.

Por eso, unas horas más tarde, cuando se conversaba en la recepción ofrecida por la embajada argentina en Madrid, la conclusión era de objetivo cumplido. "Es cierto, todos nos dijeron que llegado el momento –por ejemplo si las negociaciones con el Fondo se ponen difíciles– nos saldrían a apoyar. Ahora lo que queda por veres si lo hacen", comentaba, escéptico, el canciller Rafael Bielsa. Cuando ya se habían ido los invitados famosos como Jorge Valdano, Héctor Alterio o Alberto de Mendoza, el Presidente convocó a la prensa a un salón aparte para dar a conocer la invitación de Bush, la frutilla del postre.

De ahí el clima de alegría del viaje de vuelta. A eso contribuyó también el festejo por el cumpleaños del fotógrafo presidencial, Víctor Bugge. Brindaron el secretario de la SI-DE, Sergio Acevedo; el gobernador de Santa Cruz, Héctor Icazuriaga, y el vocero Miguel Núñez. Lavagna adhirió desde su asiento mientras hacía que leía un diario español vestido con un pijama verde agua colocado encima de la ropa de calle, en una combinación que haría infartar a Gino Bogani.

FALU, CONVENCIDO DEL MAL DESEMPEÑO DE MOLINE

# Una defensa sin argumentos

Jura que leyó el descargo del supremo tenista, Eduardo Moliné O'Connor, en dos oportunidades. Es por ello que el presidente de la Comisión de Juicio Político, el justicialista Ricardo Falú, se animó ayer a considerar que el escrito lo convence "aún más" de que "existiría responsabilidad por mal desempeño de sus funciones".

"La defensa abunda en cuestiones periféricas propias de quien no tiene argumentos para defenderse cabalmente", indicó Falú. Según el legislador, los argumentos de Moliné O'Connor "son meros ropajes jurídicos que no pueden dar explicaciones a verdaderos desfalcos que se han perpetrado contra el Estado nacional". En el descargo, el cortesano solicitó una ampliación del plazo de defensa para la presentación de

pruebas y el requerimiento de declaraciones planteado de una serie de testigos ofrecidos por los representantes legales de Moliné. Falú sostiene que el pedido no es aceptable porque "la defensa pretende que en esta instancia preliminar se agote la totalidad del juicio político y se agoten las pruebas, lo que es contrario a la razón y al derecho".

El presidente de la comisión señaló también que, en su descargo, Moliné O'Connor demostró que "no tiene argumentos para defenderse cabalmente, por ejemplo en el caso Meller, donde por publicar guías telefónicas que no son más que papel y tinta se paguen 400 millones de pesos en bonos cuando ya estaba efectuado el pago total por parte de Entel a Meller".

A Falú lo obsesiona la jugada de Moliné en la que sostiene que se lo está juzgando por el contenido de sus sentencias. El diputado tucumano insiste que se trata de una maniobra porque "la regla es que el Congreso no debe controlar las sentencias, pero la excepción es que lo puede hacer cuando se demuestra que
ella fue dictada por pasiones, por intereses económicos u otra razón que
desvirtúe la magna función de impartir Justicia", dijo.

La próxima semana, la comisión se dedicará al análisis del descargo del supremo al tiempo que recolectará las pruebas correspondientes a las cuatro nuevas causas incorporadas al expediente abierto contra Moliné. Estiman que el jueves 31 de julio la comisión ya estará en condiciones de avanzar en la formulación de nuevos cargos provisorios contra el ministro.

### ZAFFARON

La Federación Argentina de Colegios de Abogados (FACA) le envió una nota al ministro de Justicia, Gustavo Beliz, para dejar sentada su "conformidad" con la propuesta del penalista Eugenio Raúl Zaffaroni para cubrir la vacante que dejó en la Corte Suprema de Justicia el riojano por adopción Julio Salvador Nazareno. Las entidades de letrados de todo el país –en ejercicio de las posibilidades de opinar sobre el candidato al máximo tribunal que abrió el decreto 222 de autolimitación del Ejecutivo- destacaron ante Beliz "las altísimas capacidades como jurista de Zaffaroni, internacionalmente reconocidas, su probada independencia de criterio y su distancia actual de los poderes políticos". El jurista integraría la Corte en alrededor

## Genocidio en debate

La Universidad de Buenos Aires y la Universidad Nacional de Tres de Febrero organizarán el Primer Encuentro Nacional de Análisis de las Prácticas Genocidas, que se realizará en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA del 11 al 15 de noviembre próximos. El encuentro se desarrollará a través de ocho paneles de discusión y nueve mesas de presentación de ponencias. El encuentro se propone avanzar sobre el conocimiento y análisis de algunas experiencias históricas genocidas, las modalidades de resistencia a esas prácticas, los discursos con los que se constituye en recuerdo y los variados y confrontados modos de la memoria. Participarán también panelistas extranjeros como Bruno Groppo, Martine Hovanessian (París) y Carlos Figueroa Ibarra, de la Universidad de Puebla. Para presentar ponencias debe enviarse un abstract de una carilla a con gresogenocidio@hotmail.com antes del 31 de agosto.

## Pampuro, de vuelta

El ministro de Defensa, José Pampuro, finalizó ayer una visita de tres días a Chipre, donde viajó para interiorizarse del trabajo de los militares argentinos que integran los Cascos Azules. Pampuro dedicó sus últimas horas en Chipre a recorrer la denominada línea verde, que divide en dos la capital del país, Nicosia, desde julio de 1974, cuando se produjo el cese del fuego entre griegos y turcos.

## Raimundi en la costa

La titular del ARI, Elisa Carrió, acompañará hoy al candidato a gobernador bonaerense, Carlos Raimundi, en la gira que iniciará por la costa atlántica. Carrió y Raimundi estarán en San Clemente hoy a las 11, en la primera escala de la gira que terminará el lunes por la tarde en la ciudad de Tandil.

# Moneta quiere vetar por anticipado a una precandidata para la Corte

**Por Luis Bruschtein** 

Raúl Moneta, el banquero preferido de Carlos Menem, quiere participar en la formación de la nueva Corte Suprema. También Daniel Vila y el ex ministro del Interior de Carlos Menem José Luis Manzano, que controlan medios en Mendoza v América a nivel nacional. Buscan involucrarse a su modo: si no pueden influir en las designaciones, al menos aspiran a ponerles bolilla negra a los nombres en danza. Y lo hacen a su estilo: con información falsa. El nuevo blanco es la abogada experta en Derecho Civil Aída Kemelmajer de Carlucci, jueza de la Suprema Corte mendocina y uno de los nombres que circulan para la Corte Suprema nacional.

El órgano de operaciones especiales El Guardián, de Moneta, empapeló Mendoza con carteles. "La jueza cuestionada. Los detalles secretos de por qué Kirchner la bajó de candidata a la Corte Suprema de la Nación", dicen. Las versiones falsas incluso consiguieron intoxicar algunos programas de televisión. El domingo último Jorge Lanata dijo en América que Kemelmajer no sería jueza de la Corte Suprema y blandió una carpeta con supuestas irregularidades. Ya antes, el ex bodeguero Mario Centarti había lanzado una campaña contra Kemelmajer. Pero la jueza pudo demostrar judicialmente la falsedad de esas denuncias, lo que le valió a Centarti una condena a prisión. La jueza acaba de anunciar que también iniciará acciones legales contra el periodista (ver aparte). Consultado por Página/12, Lanata prefirió no contestarle.

En medios judiciales se señala que

La jueza de la Suprema Corte mendocina Aída Kemelmajer de Carlucci criticó a Moneta en su provincia y ahora soporta una campaña con acusaciones alimentada también por Manzano y Vila.



Aída Kemelmajer de Carlucci, magistrada de la Suprema Corte de Justicia de Mendoza. En 1995 criticó la forma en que se había hecho el traspaso del Banco de Mendoza a Moneta.

la aversión de Moneta hacia la jueza Kemelmajer comenzó en 1995 con el fallo de la alta magistrada por la adjudicación del Banco Mendoza al grupo que encabezaba el empresario. En esa oportunidad, la jueza criticó las condiciones tan favorables para Moneta con que se hacía el traspaso y puso de manifiesto que, de todas maneras, a la Corte le era

imposible anular la transacción ya que, por razones políticas, las autoridades habían desistido de todos los recursos legales para hacerlo.

Por otra parte, Kemelmajer fue una de las pocas en el ámbito de la Justicia mendocina que no se sumó a la campaña desatada por el poderoso empresario contra el entonces juez Luis Leiva. Leiva, que terminó destituido por un jury, había ordenado la captura de Moneta por la investigación de la caída del Banco Mendoza, del que era accionista mayoritario.

De la misma manera, el grupo económico de Daniel Vila y José Luis Manzano, también relacionado con Moneta, tiene gran cantidad de litigios en los tribunales locales. En varios recibió fallos adversos.

La jueza integra la Suprema Corte de Justicia de Mendoza desde el año 1984 y muchos de sus fallos han sido contrarios a las autoridades del momento, desde el justicialista José Octavio Bordón, actual embajador en los Estados Unidos, hasta el actual gobernador radical, Ricardo Iglesias. Esa trayectoria, en la que sus fallos no han sido condescendientes con los

grupos económicos ni con el poder político, le labraron un sólido prestigio en el ámbito judicial. Por sus antecedentes, el posible acceso a la Corte Suprema de la Nación dificultaría la operación de los lobbies empresarios que dirimen causas millonarias en el alto tribunal.

Las denuncias del ex bodeguero Mario Centarti se remontan a varios años atrás. El hombre acusó al Banco Crédito de Cuyo por quiebra ilegal y falsificación de firma pero el juicio le fue desfavorable. Trató entonces de iniciar juicio político a 26 jueces, entre ellos a Kemelmajer, y realizó más de 40 denuncias en distintos juzgados. La jueza inició un juicio por injurias y en la primera audiencia Centarti se disculpó de sus acusaciones, pero la jueza insistió en que la causa prosiguiera por entender que se ponía en entredicho a un funcionario público y que los ciudadanos tenían derecho a conocer el descargo. Finalmente, en julio del 2000, Centarti fue condenado por injurias al máximo de la pena de prisión prevista en el Código Penal por la Cámara Penal de San Martín, Mendoza,

### Respuesta de Kemelmajer

La jueza Aída Kemelmajer de Carlucci emitió un comunicado sobre las acusaciones en su contra. Dice textualmente lo siguiente: "Aída Kemelmajer de Carlucci, ministro de la Suprema Corte de Justicia de Mendoza desde el 4 de enero de 1984, comunica a la opinión pública que:

El periodista Jorge Lanata difundió falsas noticias en el programa 'Día D', del domingo 13 de julio, en el sector denominado 'Chicas de la Corte' imputándome 'causas abiertas por tráfico de influencia' en perjuicio del bodeguero Centarti, y el comportamiento irregular en la causa Hanon, regulando honorarios millonarios a favor de mi esposo Nedo Carlucci.

La exhibición de carátulas de expedientes de denuncias como recurso para otorgar credibilidad a sus afirmaciones constituye un burdo ardid para dañar mi honorabilidad y defraudar por engaño a la opinión pública.

Su falta de responsabilidad profesional y la calificación penal de su conducta la canalizaré por las vías legales correspondientes, actuando como corresponde a una persona de derecho, es decir recurriendo a la justicia".

Sigue el comunicado: "En tal sentido, resulta apropiado hacer saber a la comunidad que Lanata no pudo ignorar que las falsas denuncias de Centarti derivaron en su condena penal al máximo de la pena de prisión prevista en el Código Penal, por sentencia dictada el 28/7/2000, por la Cámara Penal de San Martín, Mza., en autos Nº 11.929, caratulados 'Kemelmajer de Carlucci, Aída Rosa, c/ Mario César Centarti p/Injurias', publicada en Diario 'Los Andes' y 'Uno' de Mendoza".

Sobre la causa Hanon, Kemelmajer asegura que no tuvo "intervención alguna, y tanto la Justicia Penal como la Honorable Cámara de Diputados de la Provincia, y el Colegio de Abogados, se expidieron sobre la absoluta regularidad de las actuaciones procesales en la totalidad de las instancias judiciales recorridas hasta la Corte Suprema de Justicia de la Nación".

### ANA MARIA LANZILLOTTO DOMINGO MENNA

1976 - 19 de julio - 2003

Queridos Ani y Gringo:

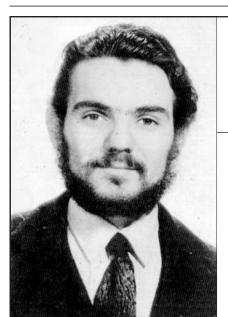
Con una justicia y una verdad que continúan esquivas, el hijo/a que esperaban aún no pudo encontrarse con su verdadera identidad a la que tiene derecho.

¿Qué es un estado sin justicia sino una banda de ladrones?, decía San Agustín... Por eso es un deber impostergable restituirla ya, tanto para los hechos del pasado como para los niños, las mujeres y los hombres olvidados y violados permanentemente en sus derechos.

Frente a cada luz que aparece, vuelven a alzarse los nombres de la sombra. Sin embargo estamos de pie, con la irrenunciable decisión de persistir en la búsqueda y de acompañar al pueblo en su larga lucha por una vida digna. Los amamos y los necesitamos

Ramiro, hermanos y sobrinos





FERNANDO MARIO GERTEL Desaparecido el 19/7/76

A 27 años de tu desaparición Siempre con nosotros

Clarita, Guillermo, Diana

### La opinión de científicos prestigiosos

Miembros del Comité de Etica en la Ciencia y la Tecnología defendieron a Kemelmajer de Carlucci en un texto firmado por los científicos Roberto Fernández Prini, Samuel Finkielman, Stella M. González Cappa, Noé Jitrik, Ernesto Maqueda, Alberto R. Kornblihtt, Fernando O. Ulloa y Otilia Vainstok

El grupo recuerda que Kemelmajer integra el mismo comité y dice que "el conductor" del programa "Día D" el último domingo "se expresó en términos insólitos" sobre la jueza, "jurista, académica y ministra del Superior Tribunal de Mendoza".

"Al tono descomedido con el que se refirió a sus cualidades profesionales añadió calificaciones sumamente graves, tales como haber incurrido en actos de corrupción en el ejercicio de la magistratura", dice. "De ser ciertas esas actuaciones se podría inferir que la doctora Kemelmajer de Carlucci sería de inmediato descalificada para ocupar un cargo en la Suprema Corte de Justicia de la Na-

ción, para lo cual se la mencionaba, al menos periodísticamente. De manera espontánea, coherente con los principios con que funciona el Comité del que forma parte, la doctora Kemelmajer de Carlucci nos dio explicaciones detalladas y minuciosas sobre todas las situaciones mencionadas en el programa televisivo y expresó su voluntad de replicar públicamente afirmaciones que, a su juicio, no proceden de malentendidos sino de poner en duda su honorabilidad. Sus explicaciones resultaron muy satisfactorias y totalmente congruentes con su valiosa actuación en el seno de este Comité. Deseamos entonces manifestar nuestro respeto por su persona y nuestra certeza de que lo que se dijo a su respecto en dicho programa carece de sustento y no altera en absoluto la índole de las relaciones que mantiene con el Comité. Esta carta no está motivada por un espíritu de cuerpo, sino por la convicción de que es inaceptable mancillar la dignidad y honorabilidad de las personas sobre la base de pseudo pruebas."

### SANCION A LOS MARINOS QUE FIRMARON UNA SOLICITADA

# Godoy los mandó al calabozo

El jefe de la Armada los atendió uno a uno. Les comunicó la falta y los conminó a no repetirla.

La sanción será de más de seis días de arresto.

El jefe de la Armada, contraalmirante Jorge Godoy, recibió aver uno a uno a los oficiales de esa fuerza que suscribieron la solicitada en la que se criticó la posible extradición de los militares acusados de cometer violaciones a los derechos humanos y a todos les dijo lo mismo: que incurrieron en una falta y que, por lo tanto, serán castigados. En el Edificio Libertad adelantaron que se les aplicará una sanción "grave", que les será impuesta por escrito la próxima semana.

La reacción de Godoy apunta a demostrar que el único autorizado para hablar públicamente acerca de la política del sector es el jefe de la Armada y que no tolerará presiones de sus subordinados, entre ellos los marinos que ya no están en actividad.

Los oficiales de la Armada que firmaron la solicitada en contra de la eventual extradición de los violadores de los derechos humanos desfilaron durante toda la tarde por el despacho de Godoy en el Edificio Libertad.

El jefe de esa fuerza los fue recibiendo uno a uno por orden de antigüedad. El último de los marinos díscolos dejó la sede de la Armada pasadas las ocho de la no-

Godoy no les dio lugar para planteos. Por el contrario, se limitó a informarles que habían incurrido en una falta al suscribir la solicitada en rechazo a la política de derechos humanos establecida por el Gobierno y les adelantó que por eso serán sancionados.

La otra cosa que hizo fue exhortarlos a no reincidir en la misma falta y que en caso de que lleguen a hacerlo serán nuevamente casti-

Según trascendió en el Edificio Libertad, Godoy les comunicará en los próximos días por escrito el castigo que recibirán. Lo que daban por hecho en la sede de la Armada es que la sanción será "grave"; es decir, superará los seis dí-

Los marinos que firmaron la solicitada en contra de la extradición de los militares acusados de cometer violaciones a los derechos hu-

ra pertenecen a Aunar, una agrupación que no está exclusivamente formada por hombres de la Armada. "Cuando el Gobierno formula, consiente o firma la extradición de ciudadanos argentinos pertenecientes a nuestras Fuerzas Armadas para ser juzgados en el exterior por hechos sucedidos en nuestro país, al mismo tiempo que solicita al Congreso otorgar inmunidad diplomática a soldados estadounidenses que operen en nuestro territorio, muestra una gran incongruencia", afirmaron en el texto publicado por La Nación.

No se trata de la primera declaración de Aunar en contra de la línea impuesta por Néstor Kirchner. Cuando el santacruceño decidió remover la cúpula de las Fuerzas Armadas, esa entidad lo criticó públicamente y se preguntó si "¿hubo alguna vez 30 mil desapareci-

La sanción a quienes suscribieron esa solicitada no es la única medida que Godoy decidió tomar para reafirmar su autoridad. El jefe de la Armada también convocó para el próximo lunes a todos los almirantes retirados que viven en Buenos Aires. Godoy dejará claro en esa reunión que no aceptará ninguna clase de presión, sea por vía de declaraciones públicas o de operaciones, en contra de la política del Gobierno.



El contraalmirante Jorge Godoy les informó que serán sancionados. Los marinos habían firmado una solicitada criticando al Gobierno.

DECRETO SOBRE LAS EXTRADICIONES DE MILITARES

# Bielsa anuncia las novedades

El canciller Rafael Bielsa confirmó que "en los próximos días" se producirán "novedades" en torno del decreto con el que el ex presidente Fernando de la Rúa decidió el rechazo de las extradiciones contra los militares que violaron los derechos humanos durante la última dictadura.

"Esa es una conjetura, pero lo que seguramente va a tener en los próximos días serán novedades", dijo Bielsa a Radio Del Plata. La derogación del decreto permitiría que los reclamos de jueces extranjeros, co-

sean analizados por la Justicia.

El presidente Néstor Kirchner va tiene decidido anular el decreto antiextradición para dar lugar a la intervención de la Justicia. De hecho, si Garzón no hubiese enviado los pedidos de detención contra 46 militares la resolución ya estaría firmada. Pero el Gobierno no quiso aparecer como apurado por el magistrado español antes del viaje oficial a Europa.

El decreto 1581/01 estableció ue la Cancillería "rechazará los pedidos de extradición por hechos ocurridos en el territorio nacional manos durante la última dictadu- mo el del español Baltasar Garzón, o lugares sometidos a la jurisdic-

ción nacional" y que "las solicitudes de arresto provisorio se enviarán al juez competente dejando constancia de que el ministerio" no haría lugar a los pedidos. En el nuevo decreto que derogará el anterior, el Gobierno impulsará una reforma de la Ley de Cooperación Internacional para que no sea obligatorio para los jueces detener a los represores mientras esperan el juicio de extradición.

Sólo si la Corte Suprema anulara definitivamente las leves de Obediencia Debida y Punto Final y los responsables de violaciones a los derechos humanos fueran condenados en la Argentina, los procesos en el extranjero –y por lo tanto los pedidos de extradiciones-carecerían de sentido. Esta es una hipótesis que le agrada al Gobierno. Pero en la Corte Suprema no parecen dispuestos a expedirse sobre este tema en corto plazo. Además, los juicios de extradición también llevarán un tiempo y llegarán ante el máximo tribunal.

Los reclamos sobre el juzgamiento de los represores estuvieron presentes durante la gira del presidente Néstor Kirchner por Inglaterra, Francia y España. Al ser interrogado sobre estos temas, Kirchner afirmó que se tratará de un asunto que resolverá la Justicia. "Es una conjetura, pero lo que seguramente vamos a tener en los próximos días serán novedades", dijo ayer Bielsa.

♦ Ibarra camina: El Jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, realizará mañana una caminata por Palermo junto a su compañero de fórmula, Jorge Telerman, los principales candidatos a diputados nacionales y legisladores locales de Fuerza Porteña, la coalición con la cual buscará su reelección en los comicios del próximo 24 de agosto. La recorrida empezará a las 11 de la mañana en la esquina de Santa Fe y Fray Justo Santa María de Oro. Ibarra y los candidatos se detendrán al llegar a la calle Jorge Luis Borges y después seguirán su marcha hasta el Zoológico. La caminata marcará el comienzo de la campaña de Fuerza Porteña.

**♦ La selección de Macri:** El candidato a Jefe de Gobierno porteño por Compromiso para el Cambio, Mauricio Macri, presentó ayer a su "seleccionado de legisladores y diputados nacionales", quienes prometieron derogar el Código de Convivencia Urbana y reemplazarlo por un nuevo código contravencional. El empresario aseguró que no ve el momento de "trabajar en serio para resolver los problemas que tienen los vecinos" y sostuvo que su gestión priorizará el "empleo público para recuperar su prestigio".

◆ Patricia, sureña: Patricia Bullrich prometió que si la eligen como jefa de Gobierno porteña "el sur va a existir" y advirtió que la ciudad está hoy "absolutamente desbalanceada porque esa zona es cada vez más pobre". La candidata de Unión para Recrear sostuvo que "hay que trabajar para que gran parte de la obra pública y la inversión privada vayan hacia allí mediante políticas activas, de promoción, derecho cero a la construcción y desgravación de alumbrado, barrido y limpieza".

♦ Seguridad por izquier**da:** El candidato a diputado nacional por Izquierda Unida Patricio Echegaray criticó la forma en la que el ministro de Seguridad, Gustavo Beliz, pretende enfrentar el problema de la delincuencia. "Las medidas basadas en mayor dureza del Código Penal y mayor represión no serán solución al problema de la seguridad", subrayó el dirigente de Izquierda Unida, que tiene a Vilma Ripoll como candidata a jefa de gobierno.

El PTS en carrera: El Partido de los Trabajadores Socialistas presentó ayer a sus principales candidatos a diputados. El PTS anunció que la fórmula que competirá por la jefatura de gobierno está conformada por Christian Castillo y Andrea D'Atri. Celia Martínez, obrera de Brukman, y Carlos Platkowski, delegado de LAPA, encabezarán la lista.

La renovación según Caram: El postulante radical a la jefatura de gobierno porteño, Cristian Caram, afirmó que los candidatos a diputados nacionales y legisladores locales de ese partido simbolizan "la expresión de la renovación del radicalismo y el resultado de una democrática elección interna". Caram presentó a quienes lo acompañan en las boletas ayer en el Café Tortoni.

## PIQUETEROS OCUPARON LA CASA DE GOBIERNO DE CHACO

## Los últimos en salir cortaron la luz

Dirigentes piqueteros tomaron la casa de gobierno del Chaco luego de que un reclamo de planes de empleo y 50 toneladas de comida no obtuviera respuesta por parte de la administración de Angel Rozas. Alberto Ibarra (MTL), Raúl Castells (MIJD) y Néstor Pitrola (PO) junto a otros diez referentes locales permanecían anoche en la sede de la gobernación, tras el retiro de los funcionarios de las conversaciones, que según los dirigentes les cortaron la luz al salir. Afuera, frente al edificio, contingentes de desocupa-

dos permanecieron en respaldo con una olla popular.

Las organizaciones de desocupados habían realizado durante el día una marcha de doce kilómetros a Resistencia, con un petitorio que presentaron en el área de Desarrollo Social. Solicitaron "subsidios de desempleo, el envío mensual de comida a una serie de barrios, planes de asistencia a los aborígenes y el cese de la criminalización de la protesta social".

La delegación que ingresó en la casa de gobierno no llegó a un acuerdo con los funcionarios y decidieron permanecer en el sitio hasta obtener un resultado favorable a sus pedidos.

Oficialmente se negó que la casa de gobierno estuviera tomada, aunque un vocero reconoció anoche a la agencia Télam que "algunas personas están sentadas" en el salón Manuel Obligado, "luego de haber sido atendidas" por los funcionarios provinciales. El subsecretario de Desarrollo Social, Néstor Dellamea, dijo que en el pedido que les hicieron los dirigentes piqueteros son "imposibles de resolver en forma positiva".

#### **Por Julio Nudler**

Siempre se oye hablar de las retenciones, sobre todo a los agroexportadores, que protestan acerbamente contra ellas. Y es lógico, porque con ese sacabocados el fisco les rebana parte del dólar, que en el caso extremo de las semillas oleaginosas llega al 23,5 por ciento. Pero hay un caso especial, casi inadvertido, que es el de la chatarra, cuya exportación paga un derecho del 40 por ciento. Es el único caso. No hay otro. La medida tiene dos grandes beneficiarios. Uno es Siderar, de Techint. El otro es Acíndar. Gracias a esta disposición, la siderurgia local puede comprar a menor precio los rezagos ferrosos que utiliza en la fabricación de acero. Según los entendidos, ese insumo representa alrededor de un tercio del costo. El resto es mineral de hierro importado desde Brasil. Esta barrera especial a la salida del material de descarte fue implantada con la firma de Roberto Lavagna tras la exitosa acción de lobby conducida por el Centro de Industriales Siderúrgicos, cámara en cuya presidencia se turnan hombres de Techint y de Acíndar. Actualmente lo encabeza Arturo Acevedo, de la segunda. El CIS forma a su vez parte de la Cámara de Exportadores de la República Argentina (CERA), que preside Enrique Mantilla, de Techint.

Este último grupo, que controla numerosas entidades, conoce a la perfección el negocio de la chatarra o scrap. A punto tal de que su empresa ScrapService fue la adjudicataria del desguace de los vehículos viejos entregados en el Plan Canje. El material podía ser reciclado dentro del mismo conglomerado económico. Pero Techint también se destacó tiempo atrás en la exportación de despojos, dato que surgió como contradictorio con el reclamo de un gravamen a esas operaciones. Industria reclamó explicaciones porque los solicitantes habían aducido dificultades en el aprovisionamiento de materia prima, y el CIS logró salir del paso sosteniendo que se había tratado de maquinaria en desuso. Pero no se trataría en verdad de un tema de abastecimiento sino de costos.

Por efecto del 40 por ciento de retención, el dólar efectivo para exportar chatarra cae de \$ 2,80 a 1,68. Es decir, \$ 1,12 menos por



# Un lobby inoxidable

dólar. Por tanto, el precio interno del rezago se acomoda igualmente hacia abajo. Sin embargo, las industrias que utilizan chapa como insumo, y entre ellas la automotriz, aseguran que la siderurgia nacional dolarizó virtualmente sus precios internos, pese a que la resolución de Economía le permite disponer de materia prima bien por debajo del precio internacional. Además, el sector está exportando activamente.

La excepcional norma rige desde enero de este año. Como la primer resolución vencía en abril, otra (la 256/03) extendió el plazo hasta octubre. Precisamente, la transitoriedad de esta protección especial (no sólo los aranceles de importación sirven para proteger) reconoce lo inusual de la disposición. En realidad, los desperdicios ferrosos lograron colarse en una medida originariamente establecida para los no ferrosos, que en principio fue explicada como una forma de desalentar el robo de cables telefónicos para recuperar el cobre.

El filón de mandar afuera estas *commodities* de delictivo origen fue explotado masivamente, tras la devaluación,

por "operadores sin antecedentes ni trayectoria", según se aclaró a **Página/12** en la CERA. Otras fuentes recordaron que las telefónicas salieron el año pasado a vender cables viejos para deprimir el precio interno y así desalentar los robos que ellas mismas sufrían. De todas formas, no deja de resultar curioso que se imponga un tributo a la exportación de material hurtado para restarle rentabilidad al circuito. Esto induce a suponer que la Aduana no tiene idea del origen de los bienes que pasan por sus canales.

En medios industriales se susurra que resoluciones como la de la chatarra pertenecen a la categoría de las normas "con nombre y apellido", cortadas tan a medida como el mejor traje sastre. De no ser así debió dictarse una medida general, que favoreciese del mismo modo a otras industrias con problemas de abastecimiento o de costo excesivo de la materia prima. La exportación de desperdicios de papel, por ejemplo, que compran empresas como Massuh, Ledesma o Zucamor, carga con una

retención del 20 por ciento (que obviamente disminuye el precio que pueden obtener los cartoneros, que ahora reciben 38 centavos por kilo de papel común de rezago, diez centavos menos que hasta hace dos meses).

Los derechos de exportación fueron reintroducidos tras la abolición de la convertibilidad para lograr dos objetivos. Uno de ellos, procurarle al fisco una fuente casi automática de recursos ante el derrumbe en la recaudación de impuestos fundamentales como el IVA y Ganancias. El otro propósito fue atenuar el terrible impacto de la devaluación sobre alimentos y otros productos exportables. Por esta razón, y en medio de una dura pugna de intereses, la progresiva depreciación del peso obligó a revisar las decisiones, elevando los derechos desde las escalas inicialmente impuestas. En los pocos casos de productos que ya pagaban retenciones, como las semillas oleaginosas y los cueros crudos, la nueva retención de 20 por ciento se sumó a la prexistente.

Finalmente, quedaron establecidos tres peldaños. Uno de 5 por ciento, por el que salen todas las manufacturas, incluidas las de origen agropecuario. Otro del 10 por ciento, que en general corresponde a productos de las economías regionales, y un último de 20 por ciento para los grandes rubros de exportación primaria, desde los cereales hasta el petróleo. Sin embargo, en ese anaquel fueron ubicados también algunos rubros como la harina, por su fuerte incidencia sobre el costo de vida.

Lo inesperado es que largamente por encima de todos haya sido colocada la chatarra, con un criterio que en medios empresarios se señala como sumamente opaco. Ante la consulta de este diario, un ex titular de Industria reaccionó con sarcasmo: "¿Quiere que le diga que me sorprende? No, no estoy para nada sorprendido", dijo como en alusión a prácticas muy conocidas en el sector fabril. Otra fuente trajo a colación la renombrada anécdota de los derechos de exportación de la grasa, materia prima que un ex presidente de la Unión Industrial Argentina necesitaba para fabricar galletitas. De picardías como éstas se nutre la historia de la industria nacional, de la clase dirigente y también de los cargos políticos.



### EL CANCILLER ASEGURO QUE NO SE IMPULSA UN CAMBIO DE CONCESIONARIOS

# Paños fríos a la irritación española

Los ánimos quedaron sensibilizados en Ēspaña después del encuentro de Néstor Kirchner con empresarios de ese país. La interpretación de parte de la prensa fue que el gobierno argentino estaría dando pasos para cortar vínculos con empresas españolas que prestan servicios públicos. Al menos ésa fue una de las inquietudes que surgieron en la conferencia de prensa conjunta que ofrecieron ayer en Madrid los cancilleres argentino, Rafael Bielsa, y española, Ana Palacio. "No hay absolutamente ninguna visión política, ni tomada ni conversada, que propicie la transferencia de la propiedad de las empresas a manos diferentes de las que hoy las tienen", manifestó Bielsa, quien sin embargo volvió a marcar que las privatizadas que ahora se quejan por la falta de aumento de tarifas, en los '90 estuvieron beneficiadas.

El tono de la conferencia de prensa fue más relajado que el de la entrevista de Kirchner con los principales empresarios españoles con intereses en la Argentina. Pero a nadie le quedaron dudas de que la realidad política ha cambiado y que a las compañías privatizadas les será trabajoso conseguir lo que antes obtenían fácilmente. El diario El Mundo, por ejemplo, dedicó un importante espacio en su edición de ayer al discurso de Kirchner. "Presidente, usted nos ha puesto a parir a todos", fue el titular, tomando la declaración del presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas.

Bielsa siguió la línea del Presidente al manifestar que "estará en manos de las empresas ver lo que hacen con sus activos. Nosotros queremos un marco legal que permita una negociación razonable". Pero recordó que "los contratos (de concesión) se realizaron en una realidad macroeconómica en mi país que cambió sustancialmente". Aquella realidad "benefició" a las empresas, y ésta "en parte, es perTras el duro discurso del presidente Kirchner ante los empresarios españoles del miércoles, Rafael Bielsa buscó ayer aquietar las aguas. "No hay intención de transferir las empresas", dijo en Madrid.



Rafael Bielsa, ayer en conferencia de prensa junto a su colega española, Ana Palacio. Dio garantías de continuidad, pero ratificó la línea de responsabilidades que trazó Kirchner.

judicial para las compañías".

El eje del discurso de Kirchner había sido que las privatizadas deben asumir riesgos, y más si previamente se habían aprovechado ampliamente de los beneficios. "Hay una gran hipocresía cuando se protesta por la situación actual habiendo remesado exageradas ganancias en dólares en el exterior en los años '90", había expresado el Presidente. "¿Acaso habían ido a la Argentina en la década del 90 a hacer beneficencia?", añadió, incomodando a los máximos responsables de unas 19 empresas que tienen inversiones en la Argentina.

Palacio, la canciller española, es-

tuvo lejos de repetir las expresiones de los empresarios. Su principal definición fue destacar la "voluntad" del gobierno argentino para dar "continuidad y seguridad jurídica" a las empresas de su país que invirtieron aquí. Luego anunció que tras las vacaciones de agosto viajará a Buenos Aires, para reafirmar las relaciones entre los gobiernos.

Una información que se destacó en Madrid fue la promesa del presidente provisional del Senado, José Luis Gioja, y del titular del bloque justicialista del cuerpo, Miguel Angel Picheto, de aprobar el proyecto de ley que autoriza al Poder Ejecutivo a renegociar tarifas y contratos con las **Acreedores** van por todo

Los acreedores privados alemanes e italianos que invirtieron 20.000 millones de euros en bonos argentinos decidieron ayer en Dusseldorf unirse para reclamar la devolución del 100 por ciento del valor nominal de esos papeles en default. El grupo germano-italiano se denomina IGOR (International Group of Rome for Argentina Bondholders) y se ha convertido en el mayor acreedor privado del Estado argentino, junto con la agrupación TFA, que reúne a los poseedores italianos de bonos argentinos. Los inversionistas alemanes tienen un total de 200.000 depósitos y los italianos alrededor de 600.000, por un total de 20.000 millones de euros. Paralelamente, el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, empezará mañana una gira por Japón, Estados Unidos y Europa para dialogar con aquellos y otros acreedores, con el objetivo de que empiecen a aceptar la quita de capital que les propondrá en septiembre la administración Kirchner.

privatizadas durante agosto. Bielsa subrayó que esa renegociación buscará establecer que las prestadoras de servicios públicos cumplan con "estándares internacionales", que tengan en cuenta "la inversión comprometida, la inversión realizada, la seguridad en la prestación de los servicios y la calidad de los servicios".

### PERU ENFRENTA UNA INMINENTE CRISIS DE PAGOS

# Otro ensayo de ajuste fallido

**Por Claudio Scaletta** 

El gobierno de Perú buscará modificar el calendario de sus vencimientos de deuda. Así lo anunció la presidente del Consejo de Ministros, Beatriz Merino. La decisión es consecuencia de los crecientes problemas que enfrenta la administración central para financiar el gasto público, inso a pesar de la reducción del aparato de Estado por debajo de su mínima expresión. La inminente crisis de pagos peruana pone de relieve, una vez más, el fracaso de las políticas de ajuste estructural para evitar las crisis de deuda. En un contexto en que la principal economía de la región. Brasil, se encuentra cerca de un potencial default, el pedido de reprogramación de Perú puede convertirse en antecedente para una solución política global.

"El servicio de la deuda externa va a significar, en los próximos años, una creciente proporción del gasto público anual, implicando una mayor restricción fiscal. En consecuencia debemos tratar de modificar el calendario de pagos de la deuda externa", dijo Merino ante el Congreso peruano. La funcionaria, una de las principales referentes de la derecha identificada con Mario Vargas Llosa, fue sumada recientemente al gobierno del presidente Alejandro Toledo, cuya alicaída popularidad ronda el 11 por ciento. El anuncio de ayer está lejos de ser la reacción de sectores que pretenden romper con los organismos financieros internacionales, los principales acreedores de Perú.

El servicio de la deuda en 2003 asciende a unos 2084 millones de dólares más de un tercio de su presupuesto: 942 millones de dólares al Club de París, 804 millones al FMI y el Banco Mundial y 338 millones en bonos Brady y globales. Si cumple con estos pagos, a fin de año continuará debiendo 27.550 millones, siempre de dólamitad de su PIB.

defendidas con el conocido argumento de "atraer al capital extranjero". La posibilidad de aprove-

char la conseguida cuota del 0,6 por ciento del total de las importaciones textiles que realiza Estados Unidos no parece haber tenido los resultados que esperaban las voces más optimistas del gobierno. La crisis del financiamiento estatal llegó al punto de una suspensión de todos los empleados públicos durante dos semanas, pues no existían recursos para cubrir los gastos más elementales del aparato de Estado. Las privatizaciones sobrepasaron el límite de "las funciones esenciales del Estado". Casi no se ve policía en las calles y sólo las comunas más ricas financian su propia vigilancia a través de los "mayorazgos", los cuerpos de policía privada. Según la OIT, en las últimas dos décadas los salarios cayeron el 40 por ciento.

Sin embargo, ninguna de estas condiciones "favorables para los negocios y las inversiones" se tradujeron en mejoras en la economía o reducción de la deuda. En los ranking de inversión extranjera, los capitales siguen prefiriendo países como China o la India, con mercados internos extendidos y prometedores, con estados fuertes y con capacidad de hacer política económica. La historia no deja de enseñar que los ajustes en pos de más superávit están lejos de alejar las crisis de deuda.

### EL PBI CRECE SIN LA INDUSTRIA

# Otro aporte a la polémica

producción industrial, la activi- abril; éste mes había crecido tamdad económica en general sigue bién 0,4 frente a marzo, cuando se dió datos del Estimador Mensual de la Actividad Económica (EMAE), una aproximación a la medición del producto bruto, que muestran que la recuperación -aunque viene más débil- no se frenó. En mayo la actividad económica creció 0,4 en relación a abril. Y los técnicos de Lavagna prevén un aumento para todo el año del 4,9 por ciento.

Todos los analistas coinciden en que la economía creció fuerte durante el primer trimestre del año, pero hay controversia sobre la salud de la recuperación en los meses posteriores. El jueves el Indec distribuyó las cifras de producción industrial, que muestran caída por tercer mes consecutivo. Pero ayer el mismo organismo publicó los números de la EMAE, un indicador más abarcativo, ya que incluye no sólo a la industria sino también a otros sectores como los servicios y el agro.

En mayo, la actividad económica

Pese a la baja en junio por aumentó, aunque a un ritmo un lentercer mes consecutivo de la to: 0,4 por ciento con relación a **creciendo. Aver, el Indec difun-** había recuperado 0,3 contra marzo. Sea como fuere, son números positivos que traen alivio en el Ministerio de Economía. Con respecto a igual mes del año pasado, la actividad económica de mayo fue 7,1 por ciento superior, y durante los primeros cinco meses la suba fue del 6,1.

> Para Fernando Cerro, director de Cuentas Nacionales, "la desaceleración en la industria no necesariamente tiene que impactar en el nivel general de la actividad económica porque la industria es sólo una porción del producto bruto interno". Así, según el funcionario de Economía, la desaceleración en la industria se vio compensada por la fuerte expansión del agro, aunque al mismo tiempo advirtió que esta situación sólo se observará hasta junio cuando acabe la cosecha gruesa.

> "En caso de mantenerse estable hasta fin de año este nivel de actividad el PBI mostraría un piso de crecimiento de 4,9 por ciento con respecto a 2002", anticipó Cerro.

res, lo que equivale a cerca de la Aunque la aplicación de políticas económicas ortodoxas no comenzó con el actual gobierno, Toledo, a quien algunos de sus connacionales llaman "el Cholo de Harvard", por su ascendencia indígena y su formación académica, no desdeñó ninguna de las recetas del FMI. Perú disfruta actualmente de dos clásicos: la sobrevaluación cambiaria y elevadas tasas de interés real. Ambas medidas, devastadoras para la economía, son

LAS COOPERATIVAS BUSCAN AVANZAR SOBRE EL MERCADO TELEFONICO

# Enlace sin intermediario extranjero

Dos cooperativas telefónicas, una de Del Viso y otra de Santa Rosa, La Pampa, firmaron un acuerdo de interconexión.

Por Claudio Zlotnik

Mientras las gigantes multinacionales Telefónica y Telecom dispusieron su artillería para lograr un aumento de las tarifas, existen cooperativas de capitales nacionales que salieron a disputarles mercado. Con un fuerte respaldo del Gobierno, ayer se rubricó el primer convenio de interconexión entre dos cooperativas telefónicas. Una es TelViso, con área de influencia en Del Viso y Pilar, y la otra es la Cooperativa Popular Eléctrica de Santa Rosa, La Pampa (CPE). Al revés de lo que reclaman las privatizadas, las cooperativas operan con tarifas un tercio más baratas.

El anuncio del convenio se realizó en la Secretaría de Comunicaciones, una señal del Gobierno de que respalda este tipo de enlaces entre compañías privadas locales. El secretario del sector, Guillermo Moreno, fue terminante: "Las cooperativas tienen un papel destacado en la reconstrucción de nuestra nación. Van a estar en el núcleo duro del nuevo modelo de desarrollo", explicó.

Moreno reporta directamente al ministro de Planificación, Julio De Vido, quien viene mostrando una posición dura frente al reclamo de las empresas de servicios públicos. Contra la posición de Roberto Lavagna, de otorgar aumentos tarifarios paulatinos, De Vido propuso la renegociación total de los contratos. Y acaba de tomar como asesor en el tema a la universidad Flacso, muy crítica del proceso de privatizaciones. Es en este contexto que el Gobierno hizo suya el convenio entre las cooperativas CPE y TelViso.

### **Cooperativas:**

"Tienen un papel destacado en la reconstrucción de nuestra nación. Van a estar en el núcleo duro del nuevo modelo de desarrollo".

La bonaerense TelViso opera en telecomunicaciones hace tres décadas. Pero su expansión llegó de la mano de la desregulación del sector, a fines de 2000. En esa época comenzó el tendido de un cableado de fibra óptica desde Del Viso hasta la Capital. Invirtió un millón de dólares, pero la movida le permitió ganar clientes: el llamado a la Capital pasó de costar 16 centavos a

internacionales, la compañía contrata a otra que le habilita la comunicación. Por utilizar la autopista o el satélite de otra red, TelViso abona un peaje. Así y todo, los clientes de la compañía abonan un 40 por

lizará con los clientes de la coope-

ria de una empresa transnacional."

Telecom y Telefónica, ambas de origen europeo, gozaron el monopolio del mercado de las telecomunicaciones durante una década. "Las cooperativas no somos importantes porque presentamos tarifas más bajas. Somos solidarias también porque, durante la crisis, evitamos los despidos. Y mientras

rieron sus utilidades a sus casas matrices, nosotros dejamos el dinero en la Argentina. Tenemos un rol social muy comprometido", destacó Cytrymblum a este diario. Los cooperativistas aseguran que este convenio no quedará aislado. En la federación de cooperativas telefónicas (Fecotel) existen varias negociaciones en marcha entre sus

las compañías extranjeras transfi-300 asociados. EMPRESARIOS DE COLECTIVOS AL ATAQUE

Ricardo Jaime, escuchó ayer los reclamos de los empresarios de colectivos, que solicitaron una compensación por la incorporación al salario de los 200 pesos no remunerativos. "La Secretaría de Transporte está evaluando las inquietudes planteadas durante el encuentro con los empresarios y se convino seguir dialogando la semana próxima sobre todos los temas presentados", aseguró una fuente de la secretaría. Los representantes de las distintas cámaras del sector, encabezadas por el titular de la FATAP,

El secretario de Transporte, Héctor Tilve, reclamaron a Jaime por los aumentos de las cargas patronales. "Sin ningún tipo de subsidio para que la ecuación del transporte automotor de pasajeros cierre, deberíamos subir el boleto mínimo a 1,30", amenazó Tilve. No obstante, aclaró que "somos conscientes de la realidad social y económica que tiene el país", afirmó. Entre las demandas de los empresarios se encuentran la ampliación de los cupos de gasoil subsidiado y llevar de 10 a 20 años la vida útil de sus vehículos autorizados para circular, entre otras.

### DELEGACION DE LA SIGEN EN ANSES

## **Controlados por dentro**

Una delegación de la Sindicatura General de la Nación (Sigen) comenzará a funcionar próximamente en la sede de la Anses, a fin de ejercer un control más directo de las operaciones del organismo previsional. La medida surgió por iniciativa del titular de esta última entidad, Sergio Massa, y quedó refrendada en un acuerdo que firmó ayer con el jefe de la Sigen, Alberto Iribarne.

'Con esta medida buscamos dar a los ciudadanos la tranquilidad de que los gastos son controlados y sólo se gasta en lo que hay que gastar", destacó Massa. El Comité de Control del organismo previsional reemplazará una estructura más pesada. "Este nuevo instrumento operará con una lógica de control estructural, evitando la superposición o reiteración de procedimientos", insistió.

Por su parte, Iribarne señaló que 'sé cómo está actuando la Anses y cuál es el rol de la Sigen, y sin dudas con esta propuesta estamos trabajando con un objetivo compartido, constituyendo un ámbito de trabajo, no sólo para corregir los errores, sino para prevenirlos y maximizar los beneficios".

rativa CPE, que también ofrece servicios eléctricos. Los 43.000 socios pampeanos tendrán la posibilidad de pagar la tercera parte por sus comunicaciones a Buenos Aires y a las principales ciudades del país, según comentó a Página/12 el preside TelViso, Marcos Cytrymblum. "Este es el primer acuerdo que se firma para que las cooperativas no tengan que pasar por manos extranjeras para comunicarse con otros lugares del país y del mundo", afirmó el empresario durante la presentación. Oscar Nocetti, titular de la CPE, también pronunció un discurso de fuerte tono político. "Cumplimos con el provecto que tenemos las entidades solidarias de recuperar sectores estratégicos, como las telecomunicacio-

6,75 centavos. Para las comunica-

ciones hacia otros destinos, ya se-

an ciudades argentinas o llamadas

ciento menos por cada pulso.

Este es el mecanismo que se uti-

Todas las empresas buscan consumidores

nes, evitando la presencia parasita-

pero algunas no saben donde encontrarlos

En Info Trans, les ofrecemos todos los días más de 450.000 contactos nuevos para desarrollar sus estrategias de comunicación 🖊



La mayor red de información en tiempo rea del autotransporte público de pasajeros

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4011-6666 - ventas@info-trans.com.ar/www.info-trans.com.ar

### Página/12 presenta

# TITA MERELLO



Llamarada pasional Cambalache Del barrio de Las Latas Los amores con la crisis Naipe marcado Garufa Viejo rincón Hotel Victoria Copa de ajenjo Qué vachaché Sencillo y compadre La milonga y yo El que atrasó el reloj Decime, Dios... dónde estás Los ejecutivos



Página/18 Mañana con el diario el cd 2. Compra opcional \$8

### **Tragedia** en Córdoba

Con el hallazgo de uno de los cuerpos de las dos personas desaparecidas dentro de la embarcación que se hundió en el lago San Roque, ayer se elevó a tres el número de muertos provocado por la tragedia. El cadáver de Amelia Scandel, de 45 años, fue encontrado por un equipo de buzos tácticos de la policía cordobesa. No pudieron dar, en cambio, con José Scandel, de 76, padre de la mujer, ambos oriundos de Rosario. La embarcación tenía vencido su permiso para realizar viajes. Se hundió el jueves durante un recorrido turístico. En el naufragio murieron también Margarita Germinia, de 60 años, esposa de Scandel, y Eduardo Ernesto Pellegrini, de 60, de Mar del Plata. Viajaban 15 personas. Ninguna tenía salvavidas puesto. Los dos responsables de la embarcación están presos imputados por "homicidio reiterado y lesiones con dolo eventual".

### **Doce muertos** en la ruta

Doce personas -entre ellas la madre, la novia y una hermana del jugador de la selección nacional de básquet Walter Hermann- murieron ayer en la provincia de Córdoba como consecuencia de dos accidentes de tránsito. En un choque frontal entre dos autos cerca de la localidad de Los Patos fallecieron las tres mujeres y otra no identificada. Las demás muertes ocurrieron en la ruta 35, a 18 kilómetros de Río Cuarto.

### **Tres tipos** audaces

Tres amigos de 17, 18 y 19 años fueron detenidos ayer en la peluquería de Giordano que está en el Alto Palermo Shopping cuando les estaban haciendo el corte característico del grupo "Mambrú" para cambiar su aspecto. Horas antes habían robado 18.000 pesos y 3000 dólares en una inmobiliaria de Villa del Parque y parte del botín lo habían gastado comprando ropa en el shopping. Cuando fueron descubiertos quisieron sobornar a los policías para que los dejaran ir.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 25, de la Dra. Silvia Irene Rey, Secretaría Nº 50 del Dr. Javier Jorge Cosentino, sito en Avda. Callao Nº 635, Piso 4º Capital Federal, hace saber por un día que en autos "FRIEDENTHAL, Ricardo s/concurso preventivo" se ha dispuesto la finalización del concurso preventivo de Ri cardo Friedenthal. Bs. As., junio 9 de 2003. Para publicar en **Página/12**. JAVIER J. CO-SENTINO. SECRETARIO

# Un juicio por la verdad contra el ex espía del juarismo Musa Azar

Por Alejandra Dandan

Era el año '78. Angela del Rosario Pérez de Arias era la esposa de un desaparecido. Una noche caminó hasta la Secretaría de Informaciones de Santiago para preguntar por su pareja: "Musa Azar le dijo que si no declaraba en contra de su marido la iba a meter presa y le iba a hacer quitar los chicos". El testimonio de Angela del Rosario forma parte de la veintena de causas relevadas por la Conadep contra el ex comisario Musa Azar, jefe del aparato represivo y de inteligencia del juarismo, desplazado por los coletazos del doble crimen de La Dársena. Aquella veintena de casos serán retomados ahora para impulsar la apertura de un juicio por la verdad contra el ex comisario. El juicio será pedido por el abogado Luis Horacio Santucho a la Justicia federal de Santiago y cuenta con el aval de la Comisión de Derechos y Garantías del Senado de la Nación, que tiene en marcha un proyecto para que se lo declare de interés parlamentario. Eso ocurre mientras los familiares de las víctimas vuelven a pedir su detención por el doble crimen y piden la captura de los llamados hijos del poder en una causa que por ahora se quedó con un solo detenido.

El juicio contra Musa Azar seguirá el mismo camino por el que se reabrieron, en distintos puntos del país, nuevas instancias procesales contra los militares beneficiados por las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Se busca encontrar nuevos objetos procesales que no hayan sido amparados por las llamadas leyes de impunidad.

Esta es la situación del ex comisario, imputado entre otros cargos por la desaparición de 23 santiagueños durante los años que permaneció al frente del estratégico D-2, la Direc-

**Antecedentes:** *Los* expedientes dan cuenta de su rol como jefe de los escuadrones de la muerte, como administrador e ideólogo de las sesiones de torturas en la provincia.

ción de Investigaciones de Santiago. Musa Azar llegó a esa dirección promovido por Carlos Juárez, ya por entonces iefe del gobierno de Santiago del Estero: fue designado policía en 1967, poco después entró al Departamento de Informaciones Policiales hasta 1975 y allí fue nombrado jefe de Superintendencia de Seguridad y comisario. Poco más tarde, a un mes

El abogado de una de las víctimas del doble crimen pedirá la apertura de un juicio por la verdad contra el ex secretario de Informaciones. Se lo acusa de veintitrés desapariciones.



Musa Azar dirigía la SIDE de la provincia hasta que estalló el escándalo por el doble crimen.

Los familiares de Patricia Villalba lo acusan de ser el instigador del asesinato de la chica.

del golpe de Estado, quedó a cargo del D-2 durante dos años. En ese lapso se incorporó a la maquinaria de desaparición de personas administrada por el Estado: los expedientes dan cuenta de su rol como jefe de los escuadrones de la muerte, como administrador e ideólogo de las sesiones de torturas y de los campos de exterminio y de su lugar en la designación de perseguidos, liberados y desaparecidos de la provincia.

Su actividad está ahora compilada en unas 60 fojas que entrarán en los próximos días al único despacho de la Justicia federal de Santiago del Estero. El juez Angel Toledo tendrá en sus manos la posibilidad de darles lugar o no a los expedientes que le presentará Luis Santucho. Los antecedentes destinados al magistrado son idénticos a los que en este momento revisa la Comisión de Derechos Humanos y Garantías del Senado de la Nación. Diana Conti, titular de ese ámbito, revisó ayer el expediente para incorporarlo a los fundamentos del proyecto de intervención federal al Poder Judicial de la provincia que en este momento estudia la Comisión de Asuntos Constitucionales.

La posibilidad de que prospere el juicio contra Musa Azar estará sujeta en una primera instancia a la decisión de Toledo. En ese sentido, Santucho está convencido de que una de las causas que ya se tramita en ese juzgado puede servir como puerta de ingreso: "Toledo tiene la causa de Armando Arqueti", dice sobre el caso de uno de los desaparecidos del '77 donde se lo imputa a Musa Azar. "Aquel expediente –continúa Santucho-nos permite ahora iniciar los juicios por la verdad."

Además de impulsar este juicio, Santucho es el abogado de los familiares de Patricia Villalba, una de las dos jóvenes del caso que hizo sonar nuevamente el nombre del ex comisario. Musa Azar estuvo al frente de esa SIDE provincial hasta que los efectos del doble crimen lo corrieron. Para comienzos de iunio era el

jefe operativo de la tropa de la policía provincial sospechada del sinfín de irregularidades cometidas durante laprimera etapa de la investigación. En ese contexto, Musa Azar se convirtió en el primero de la lista de descabezamientos que incluyó a la cúpula policial y al vicegobernador Darío Moreno. Hasta ese momento la relación de Musa Azar con los crímenes era de encubrimiento. Su rol había servido, según la denuncia de los familiares, para tapar la relación de los hijos del poder con la fiesta

en la que habría muerto Leyla Bshier Nazar. Pero la relación del ex comisario con la causa se complicó con los aportes de nuevos testigos. Los Villalba incluyeron a su hijo entre los "hijos del poder" ligados a la fiesta y al crimen de Leyla. Y lo sindicaron como instigador de la muerte de Villalba. Los signos de tortura encontrados en su cuerpo y la presencia de un cable como parte de la técnica empleada para el crimen fueron leídos como parte de la metodología típica de los grupos de tareas.

DENUNCIA DE LOS CUATRO LIBERADOS

# **Apremios y sobornos**

En La Banda terminó de caer una de las fábulas del doble crimen: la hipótesis del había violado a Leyla la noche del Mishky Mayu, la línea de investi- crimen. Cuando salió de la prisión, gación instalada por el testigo de identidad protegida que desvió la investigación sobre los hijos del poder durante un mes y dos semanas. Con los resultados de los análisis genéticos en las manos, el juez Dardo Herrera dispuso la libertad para los cuatro detenidos por aquella denuncia. Cuando salieron, los jóvenes denunciaron apremios ilegales, "submarinos secos" y ofrecimientos de dinero dentro de la cárcel para que se hicieran cargo de los crímenes. Ese fue el telón de fondo de la nueva marcha del silencio que anoche reunió a seis mil personas, tal como los últimos viernes.

Los casos de apremios ilegales habían sido denunciados por cada uno de los abogados de los detenidos durante el proceso. Sin embargo, hasta ahora los imputados no habían podido confirmarlos. Ramón Rojas, hasta aver uno de los detenidos, era la única persona del grupo del Mishky Mayu que había vivido con Leyla Bshier Nazar durante seis o siete meses y era, según el relato del testigo de identidad protegida, uno de los chicos malos del barrio que Roias denunció ante la agencia Télam los apremios que sufrió en la Alcaidía de la Unidad Regional II de la policía, en los que -dijo- participó un médico de la fuerza junto a efectivos que exigieron "que se haga cargo de los crímenes".

La denuncia confirma las sospechas de los familiares de las víctimas. Están convencidos de que aún está vigente la trama de impunidad que protege a los responsables de los crímenes. Por esa razón, Raquel Llobet, abogada de los Villalba, poco antes de la marcha volvió a pedir la detención de Antonio Musa Azar, el hijo del ex comisario, y de Felipe Moreno, el hijo del ex vicegobernador de la provincia. En la hipótesis que maneja la familia, los dos jóvenes habrían formado parte de la fiesta de droga, sexo y poder que terminó con la muerte de Leyla Bshier Nazar.

Felipe Moreno estaba incluido en la lista de testimoniales de ayer. El juez debía tomarle una nueva declaración, pero no llegó a tiempo.

### Cuestiones de familia Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

 Divorcio vincular • Separación personal Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos

• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho

entre concubinos Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

Agresión en la pareja
 Maltrato de menores
 Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1<u>992</u> Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ai

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción

### DENUNCIAN QUE UN JUEZ LIBERO A DOS COMISARIOS BAJO PRESION

# Aprietes de alto nivel a su señoría

Una secretaria judicial declaró que desde la jefatura policial y Casación pidieron por dos comisarios presos por torturas.

Por Horacio Cecchi

Una alta jerarquía de la Federal y al menos un integrante de la Cámara de Casación Penal fueron denunciados por la secretaria de un juzgado ante la Cámara del Crimen. La denuncia tiene sus bemoles y amenaza con desatar un escándalo de proporciones. La secretaria sostuvo que el juez Eduardo Daffis Niklison recibió presiones de ellos para que liberara a dos comisarios detenidos por torturas. Y efectivamente, en junio pasado, los comisarios Eduardo Curletto y Carlos Pérez Roldán quedaron libres merced a una auspiciosa mejora dispuesta por Daffis Niklison: de torturas (8 a 25 años de prisión) pasaron a ser imputados por apremios ilegales (delito excarcelable). Esta semana el juez Mariano Bergés, que había ordenado las detenciones, pidió que se investigara a Daffis Niklison por prevaricato y abuso de autoridad. El miércoles, la secretaria del juzgado declaró ante la Cámara del Crimen y desató el escándalo del putsch pro libertades desde las altas esferas judiciales y policiales.

El escándalo se desata en un momento poco propicio (si es que alguno pudiera serlo) para las estrategias montadas desde el Gobier-

Secretaria: Señaló que las presiones a Daffis Niklison habían llegado de un alto funcionario policial y de al menos un integrante de la Sala I de Casación.

no. Ocurre mientras el Gobierno lanzó una fuerte arremetida para agilizar la justicia, erradicar la corrupción policial y mejorar la imagen de jueces y federales ante la sociedad.

El caso se inició en la medianoche del 20 de diciembre del '96, cuando una banda ingresó a la empresa transportadora de caudales Firme S.A. y embolsó 18.183.766,02 pesos. El guardia de seguridad de Firme, Carlos Trillo, fue detenido sospechado de haber abierto la puerta a los asaltantes. En la investigación intervino el entonces juez de instrucción y luego jefe de Asuntos Internos de la SIDE, Pablo Belisario Bruno. En

pocos días, Bruno ordenó una treintena de allanamientos y 15 detenciones y presentó el caso como resuelto merced a "tareas de inteligencia". Las mentadas tareas, según demostró el Tribunal Oral 9, durante el juicio (agosto del '99), consistieron en sesiones de torturas sobre el custodio Trillo. El tribunal dio por probado que las torturas tuvieron lugar en la Comisaría 32ª, en el '96 a cargo de Carlos Pérez Roldán. Intervino directamente el entonces jefe de Robos y Hurtos, Eduardo Curletto. Y también se demostró que el juez Bruno estuvo presente durante esos interrogatorios ilegales.

Por ese motivo, el tribunal ordenó la libertad de todos los detenidos, salvo dos que resultaron condenados con pruebas obtenidas legalmente. Pero el Tribunal 9 deparó otra sorpresa: ordenó investigar al trío de la inteligencia rápida, Bruno, Curletto y Pérez Roldán. Entretanto, el torturado Trillo apareció colgado de una soga en su celda, en un suicidio tan extraño que él mismo lo había anticipado a su mujer. La denuncia de torturas realizada por Trillo tras su detención y su posterior muerte fueron inicialmente investigadas por el juez Nelson Jarazo, quien ordenó indagar al trío en cuestión. Dejado vacante el juzgado, el resto de los jueces fue haciéndose cargo del 43 en turnos de dos meses.

Hace un año, tocó el turno de Daffis Niklison, quien ordenó la falta de mérito en el caso. Posteriormente fue el turno de Marco Layús, quien sobreseyó a Bruno, pero no a los dos comisarios. La resolución quedó firme porque no fue apelada por nadie. En marzo y abril, se hizo cargo Mariano Bergés. Leyó la causa y modificó la resolución entera, se mostró "sorprendido" por el apartamiento de Bruno cuando el delito corría parejo para los tres y ordenó las detenciones de Curletto v Pérez Roldán. El primero fue detenido por Gendarmería en su casa. El segundo quedó prófugo. Bruno estaba sin culpa ni cargo en Italia.

Luego, el turno correspondió al juez Calvete, durante el mismo período en el que la defensa de Curletto presentó una apelación. "A partir de ese momento Calvete empezó a recibir visitas de amigos del detenido. Policías y jueces. Pero Calvete no hizo lugar a esas presiones", señaló una fuente judicial



El juez Mariano Bergés había denunciado a su par Eduardo Daffis Niklison por liberar a los policías.

Ahora, quien fue secretaria de Daffis en esa causa confirmó las sospechas del juez Bergés.

a Página/12. Luego llegó el turno de Daffis Niklison. Según fuentes judiciales, las visitas se repitieron con mayor insistencia. El 8de junio, Daffis Niklison, tras modificar la calificación del delito de torturas a apremios ilegales, dejó libre a Curletto, y a Pérez Roldán sin el sayo de prófugo. Lo llamativo del caso es que las mismas pruebas que había tenido a la vista un año antes (en aquel momento había dispuesto la falta de mérito) ahora las utilizaba para pro-

cesarlos pero por un delito menor

al de torturas: apremios ilegales.

Bergés presentó entonces una denuncia contra Daffis Niklison ante la Cámara del Crimen y otra ante el Consejo de la Magistratura, por prevaricato y abuso de autoridad. En su presentación, Bergés calificó la actitud de su colega como de "peligrosa" y consideró que la tomó "arrastrado vaya a saber uno por qué intereses".

A esos intereses parece haberse referido la secretaria del 43, Adriana Galafassi, en su declaración ante los jueces de la Cámara del Crimen, Alfredo Barbarosch y Carlos González. Señaló las presiones a Daffis Niklison que derivaron en las libertades. Y que esas presiones habían llegado de un alto funcionario policial y de al menos un integrante de la Sala I de Casación. Los nombres quedaron bajo cuatro llaves.

-Van a tener que buscar en forma indirecta –señaló una fuente judicial, y aportó la férrea amistad que une al ahora retirado Curletto con el jefe de la Federal, Roberto Giocomino.

DOS POLICIAS PRESOS POR TORTURAR A UN ADOLESCENTE

# Buscando datos a los golpes

La policía bonaerense detuvo en la localidad de Villa Fiorito a dos suboficiales de esa misma fuerza que llevaban en un auto particular a un adolescente con la intención de que el muchacho les brindara, a los golpes, información sobre un robo. "Si no hubiéramos intervenido, el chico podría haber resultado gravemente herido o incluso muerto", resaltaron los uniformados. También fueron detenidos dos civiles.

Dos suboficiales de la policía bonaerense fueron detenidos el jueves por la noche en la localidad bonaerense de Villa Fiorito cuando una patrulla policial detuvo el auto en que transitaban y de su interior salió un joven de 15 años pidiendo a gritos que lo ayudaran. Todo comenzó cuando al hermano de uno de los suboficiales detenidos le robaron su auto. Esto, al parecer, enfureció a los policías, quienes junto con dos civiles se encaminaron hacia la vivienda del joven y a punta de escopeta lo obligaron a subir a un Ford Escort donde lo golpearon salvajemente para que les entregara información sobre el robo.

Por suerte para el muchacho, la acción fue vista por un grupo de oficiales de la comisaría quinta de Lomas de Zamora, quienes interceptaron el vehículo y exigieron la identificación de sus ocupantes. "No pasa nada muchachos, somos policías y estamos realizando un operativo", dijeron los suboficiales, faltando a la verdad sólo en parte, mientras el muchacho pedía

a gritos que lo rescaten.

Extrañados ante la situación, los policías que interceptaron el vehículo les pidieron a sus colegas que les mostraran los papeles que los habilitaban a detener a un muchacho en un auto particular, pero no encontraron respuesta, por lo que tanto los suboficiales como los civiles fueron llevados detenidos a la comisaría.

"Le venían pegando y si no llegábamos seguramente el muchacho hubiera terminado gravemente herido o incluso muerto", explicaron los voceros policiales. Los suboficiales, que se desempeñaban en la seccional de Villa Centenario y Dock Sud, fueron ayer pasados a disponibilidad por las autoridades de la fuerza.

# En Banco Galicia te aseguramos el auto y un 15% de descuento en combustible.

Otro beneficio de Banco Galicia.

Si asegurás tu auto en Banco Galicia, obtenés un descuento del 15% en combustibles en cualquier estación de servicio, más la devolución del IVA\*, pagando con tu Tarjeta de Débito Galicia 24.

Si ya aseguraste tu auto en Banco Galicia, aprovechá este nuevo beneficio llamando al 0-800-777-3333.



Para mayor información comunicate al 0-800-777-3333 www.e-galicia.com

SEGURO BRINDADO POR ZÚRICH CÍA. ARG. DE SEGUROS S.A., SEGURO BRINDADO POR MAPFRE CÍA. SEGUROS S.A. COBERTURA SUJETA A TÉRMINOS Y CONDICIONES DE PÓLIZA. BANCO GALICIA AGENTE INSTITORIO. SANTIAGO DE COMPOSTELA PROMOCIÓN DE SEGUROS S.A., PROMOCIÓN VIGENTE DESDE EL 02/06/2003 HASTA EL 31/07/2003, SÓLO PARA AQUELLAS PÓLIZAS CONTRATADAS Y ACTIVADAS DURANTE LA VIGENCIA DE LA MISMA. PARA CONSUMO DE COMBUSTIBLE REALIZADOS EN CUALQUIER ESTACIÓN DE SERVICIO DEL PAÍS CON LA TARJETA BANELCO ELECTRON DE BANCO GALICIA. EL DESCUENTO SE ACREDITARÁ EN CUENTA AL FINALIZAR LA PROMOCIÓN. EL MONTO MÁXIMO DE CONSUMO TOTAL DE COMBUSTIBLE SUJETO AL DESCUENTO, ES DE \$400 DURANTE LA VIGENCIA DE LA PROMOCIÓN. (\*) CONDICIONADO A LA VIGENCIA DE LOS DECRETOS Nº 1387/1, 1402/1 Y 1548/1. REF. GRAL. Nº 1166/01 Y COMPLEMENTARIAS.



Richard Hawley: el Sinatra pobre Buscando a Arthur Cravan Cine UFA en Buenos Aires El sub 100 argentino



### MAÑANA CON EL DIARIO

La menor de la casa: Se conmemora el centenario de Silvina, la menor de las Ocampo. Tres por uno: Ernesto Laclau habla de la izquierda, la multitud y la crisis de la representación. Perfiles: Roberto Bolaño (1953-2003). Entrevista: Horacio Salas cuenta sus planes para la Biblioteca Nacional. El extranjero: La literatura norteamericana con y sin Coupland. Página/12

LA "CALIDAD TOTAL" SE PONDRA EN MARCHA EN LA 20ª

# La comisaría del buen trato

El Gobierno eligió a la seccional de San Cristóbal para la primera certificación de la ISO 9000. Cómo se controlará su gestión.

Si hay una comisaría a la que en este momento se puede ir confiado a denunciar un delito o concretar un trámite, ésa es la 20<sup>a</sup>, en la calle Catamarca y la autopista 25 de Mayo, en el barrio de San Cristóbal. En 20 días, esa seccional será controlada por siete técnicos de la Universidad Tecnológica Nacional, para determinar que allí se atiende bien a los vecinos, no se los hace esperar, no se los trata mal y que los efectivos se ocupan concienzudamente del servicio de seguridad que deben prestar. Es que esa comisaría fue elegida como prueba piloto para lograr la obtención de la ISO 9000, que certificará la "calidad total" de su atención.

El ministro de Justicia y Seguridad, Gustavo Beliz, firmó ayer un convenio con el rector de la UTN, Héctor Brotto, para poner en marcha por primera vez en la Argentina los procedimientos internacionales de gestión y control de calidad a las comisarías. El convenio, que también fue suscripto por el secretario de Seguridad, Norberto Quantín, y el subsecretario José María Campagnoli, forma parte del programa de reformas de la Policía Federal lanzado hace ocho días, que busca generar un shock de confianza en la gente.

Dentro de tres semanas, un equipo del Centro de Calidad y Productividad de la Secretaría de Extensión de la UTN implementará en la comisaría 20ª, ubicada en Catamarca y la autopista 25 de Mayo, los criterios de calidad de la norma ISO 9000. La primera etapa del plan, que se extenderá durante seis meses, incluirá el control de gestión de otras seis comisarías porteñas, un puesto fronterizo de Gendarmería y una penitenciaría.

Las normas ISO 9000 son criterios de calidad creados en Europa en los '70 para el control de la productividad de las empresas, pero en

lso 9000: Según la coordinadora, para que una comisaría obtenga el certificado de calidad "debe haber un cambio cultural en la policía".

la actualidad se aplican a casi cualquier rubro: desde la producción de tornillos y caramelos hasta el desempeño de legisladores y organismos públicos: "Para obtener el certificado ISO 9000 se deben cumplir seis procesos obligatorios, 21 registros y otros procesos específicos de cada rubro", dijo a **Página/12** Roxana Bortolin, la coordinadora general del Centro de Calidad, creado hace un año e integrado por ingenieros, sociólogos y licenciados en recursos humanos.

Una consultora internacional, que aún no fue definida por el Ministerio de Justicia y Seguridad, es la que otorga el certificado de calidad (ISO 9001: 2000 QHSE, una nueva versión más rigurosa que la anterior). En este caso se hará sobre la base de

informes y auditorías en las comisarías y encuestas a los vecinos que realizarán los más de 50 profesionales que están en el equipo.

Algunos de los procedimientos obligatorios que se evaluarán son la atención al cliente (que en el plan es presentado como ciudadano/vecino), la organización de los policías para dar un buen servicio (acciones correctivas y preventivas) y el cumplimiento de las leyes (control de documentación externa). "Una vez que nos instalemos en la comisaría 20ª, podremos identificar con precisión cuáles serán los procedimientos específicos a controlar. Los tiempos de respuesta de la policía ante una denuncia por robo o accidente y la forma en que se registra la información son aspectos que también analizaremos", explicó Bortolin.

Según la coordinadora, para que una comisaría obtenga el certificado de calidad "debe haber un cambio cultural en la policía" ya que "es uno de los principales reclamos de la ciudadanía". Una encuesta del mes pasado realizada por la consultora OPSM indicaba que



En la 20ª habrá agentes nuevos como parte del proyecto. Siete técnicos de la UTN controlarán la atención a la gente.

siete de cada diez porteños considera que la Policía Federal está relacionada con la venta de drogas, el juego clandestino, el manejo de la prostitución y la liberación de zonas para el robo de autos.

En la comisaría 20ª, la implementación del nuevo plan fue evaluada por uno de sus jefes: "Queremos saber dónde están las fallas, qué es lo que estamos haciendo mal. El problema de la inseguridad lo tenemos que arreglar entre todos". La seccional recibirá más agentes como parte del proyecto.

En diciembre del año pasado, el diputado porteño Jorge Srur, de Nueva Dirigencia, fue el primer legislador argentino que obtuvo el certificado ISO 9001. Srur aplicó las normas de calidad a los procedimientos de elaboración de proyectos y atención al público. En el proceso de implementación y control de la gestión del legislador y sus asesores también participaron los profesionales del Centro de Calidad y Producción de la UTN.

Producción: Gabriel Entin

## CARDIOLOGO

Claudio Omar Balena, el enfermero sospechado de haber participado en el crimen del cardiólogo José Martínez Martínez, fue liberado por orden de la Cámara del Crimen. Los jueces Guillermo Navarro, Abel Bonorino Pero y José Manuel Piombo dictaron la falta de mérito (aunque Balena seguirá siendo investigado). No corrió la misma suerte el médico Néstor Morelli, acusado como autor del homicidio. Los jueces confirmaron su procesamiento y la prisión preventiva. En su fallo, consideraron que Morelli era propietario de la pistola Bersa .380 con la que fue asesinado Martínez Martínez y dieron por probado que había realizado una falsa denuncia de robo del arma. La Bersa .380 no fue hallada pero al menos dos médicos citados por la jueza María Cristina Bértola testimoniaron haber visto un arma igual en manos de Morelli. Balena había sido acusado de partícipe necesario. Según la investigación, el día anterior al crimen, el 26 de mayo pasado, Balena se presentó en el consultorio de la víctima haciéndose pasar por un paciente. Según la jueza, lo hizo para conocer el lugar y dar luego la información a Morelli. Balena fue reconocido a medias: el que asistió al consultorio tenía pelo oscuro y enrulado, y Balena es pelado. Ahora, quedó libre por un pelo.



Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052 - Av. Independencia 401 (1099) Bs. As. e-mail:bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar



Construido en la década del '20, el túnel fue originalmente una entrada alternativa al zoo. Hace varios años que estaba cerrado. Los vecinos reclamaban su reapertura para cruzar Libertador

# Un túnel con fotogalería para cruzar Libertador

A partir de esta tarde, cualquier vecino o visitante de los bosques de Palermo podrá detenerse en medio de la Avenida del Libertador por un largo rato sin por ello poner en riesgo su vida. Y no será uno solo quien pueda hacerlo. Seguramente serán muchos más los peatones que día a día pasarán por el renovado túnel, inaugurado originalmente en la década del '20, que cruza Libertador a la altura del zoológico y que el gobierno de la ciudad reabre hoy convertido en una galería de arte. Para estos primeros días, la muestra incluirá una serie de gigantografías que vinculan al barrio con recordadas películas nacionales como aquellas del Club del Clan, con el tango y con su pasado de carruajes y levitas.

"El túnel, cruce de artes" es el nombre que la gente del gobierno porteño decidió ponerle al pasaje que cruza la Avenida del Libertador a metros del Monumento a los Españoles y que hoy, a la una de la tarde, será reinaugurado por el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra.

Construido en los años 20, cuando ya el tránsito de la avenida hacía complicado para los peatones cruzarla, y con unos cuarenta metros de desuso hace varios años cuando, en medio del abandono, quedó inutilizable y se convirtió en un depósito de basura y agua. Originalmente fue una entrada alternativa para ingresar al Zoológico de Buenos Aires.

A partir de ese momento, los vecinos del lugar debieron optar por buscar algún semáforo en alguna esDespués de varios años, se reabre hoy como galería de arte un antiguo pasaje que cruza por debajo de la Avenida del Libertador a la altura del zoológico. Cerrará de noche. Tendrá vigilancia permanente.

quina cercana para poder atravesar la avenida sin riesgo o arriesgarse a cruzarla a todo galope, esquivando colectivos v autos. Así mes tras mes las quejas por esta situación y los pedidos de reapertura del túnel se fueran acumulando en el CGP del barrio hasta que finalmente el gobierno de la ciudad tomó cartas en el asunto. "A partir de una necesidad que surgió de los vecinos del baextensión, el túnel había caído en rrio hemos decidido, además de reabrir el túnel, ponerlo en valor con la incorporación de la galería de arte, mostrando que se pueden hacer cosas interesantes en el espacio público", explicó el director General de Obras Públicas porteño, Fernando Forrás.

Para la inauguración, se montó la muestra fotográfica "Palermo en

Imágenes", un recorrido visual que intenta mostrar la historia del barrio a partir de tres ejes que tienen que ver con su devenir cotidiano: el cine, el tango y el esparcimiento. "Los bosques, además de un lugar de paseo, han sido desde siempre escenario privilegiado de las producciones cinematográficas locales, como Aquellos años locos, con Palito Ortega, o Bárbara, de Rafaela Carrá. También fue y es inspiración de varios tangos, sobre todo los referidos al hipódromo. Todos estos matices son lo que quisimos retratar en la muestra que estamos inaugurando", contó a Página/12 la directora general de Museos de la ciudad, Mónica Guariglio, coordinadora también de la fotogalería que funciona en el interior de la Torre de los Ingleses donde se exponen obras de artistas contemporáneos y fotografía experimental.

El túnel, que permanecerá abierto diariamente de 8 a 20, tendrá vigilancia permanente, lo que posibilitará en el futuro que se incorporen otras expresiones del arte a las muestras, más allá de la fotografía. "Por ahora empezamos con esto, que es lo que menos se daña con el manoseo y el continuo trajinar del público. Pero si vemos que anda bien iremos incorporando pinturas, títeres e incluso algún concierto de música' añadió Guariglio, dado que dentro del pasaje, increíblemente, no se escuchan ni remotamente los ruidos de los cientos de autos y colectivos que circulan a pocos metros por encima de la cabeza de los peatones.

Producción: Damián Paikin.

### SE CONCRETO LA PRIMERA

# Una alianza

**Por Andrea Ferrari** 

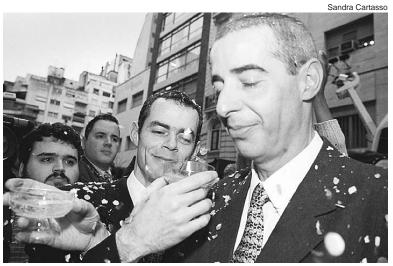
Ni una boda de la farándula hubiera provocado semejante conmoción en el Registro Civil central de Buenos Aires. Ahogados por la cantidad de medios presentes, conmovidos y eufóricos, César Cigliutti y Marcelo Suntheim se convirtieron ayer en la primera pareja gay en Latinoamérica unida formalmente ante la ley. "Todo esto se debe -dijo Cigliutti momentos después de estampar su firma en el Registro de Unión Civil- a que yo, César Cigliutti, amo a Marcelo Suntheim y soy feliz con él." Después seguiría el beso exigido a los gritos por los camarógrafos, las lágrimas de los contrayentes y una fiesta en la calle Uruguay con petardos, papel picado y copas de sidra que también tomaron algunos sorprendidos transeúntes, mientras la voz de Sandra Mihanovich tronaba desde los parlantes del camión de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA) aquello de "Soy lo que soy".

El cartel a un costado de la sala era el único signo de lo que vendría. "Unión Civil -decía-: Reconocimiento legal de la unión conformada libremente por dos personas con independencia de su sexo u orientación sexual". En la calle ya flameaba la bandera multicolor de la comunidad homosexual y muchos de sus miembros llegaban identificados con un prendedor hecho para la ocasión que dice: "Ya somos

Pero no habían previsto en el Registro Civil que el desborde de los medios nacionales y extranjeros llegaría a tanto. El espacio pensado para estrenar la ley de Unión Civil quedó demasiado chico. Una y otra vez las autoridades reclamaron que la prensa se ordenara y hasta amenazaron con impedir su participación, sin grandes resultados. Al fin, Ante la masiva presencia de medios, nacionales y extranjeros, César Cigliutti y Marcelo Suntheim –ambos dirigentes de la CHAse convirtieron ayer en la primera pareja gay unida ante la ley en Latinoamérica. También se unió una pareja heterosexual.

debieron conformarse con un pequeño espacio en el que se apretaron los novios, sus familiares y los tres testigos, Pedro Paradiso, María Laura Olivier y Diego Trelotola, todos militantes de la CHA. Ellos debieron testificar, a pedido de la oficial de justicia Liliana Arvevich, que "los peticionantes conviven en una relación afectiva, estable y pública desde hace por lo menos dos años", requisito para concretar la unión. Los novios -ambos de elegante y sobrio traje-, un poco acorralados contra el helecho decorativo, fueron después invitados a firmar ese primer registro que marca un hito en la historia del movimiento homosexual argentino.

En la sala estallaron los aplausos y ovaciones, mientras camarógrafos y fotógrafos desesperaban por obtener la imagen precisa entre co-



El festejo fue en la calle, rodeados de amigos y transeúntes. Hubo sidra, petardos, papel picado y música de Sandra Mihanovich.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.





**Cobertura Total** 

individual

### UNION CIVIL DE UNA PAREJA GAY EN LATINOAMERICA

# que inicia una nueva era

dazos y al grito de: "¡Que se besen!". Después Cigliutti tomó el micrófono y contó, con la voz al borde del quiebre, que se sentía "muy orgulloso de estar en una institución como la CHA; que presentó esta ley, y muy orgulloso de que mis padres estén aquí sentados conmigo". Allí estaban, efectivamente, Ismael e Irma que soportaron conmovidos y estoicos la presión de los medios. "Siento que estoy viviendo en una sociedad un poco más abierta", agregó Cigliutti. La dedicatoria del evento la reservó para "uno de los grandes personajes de la Argentina, Carlos Jáuregui", un hombre que luchó antes que nadie en el país por los derechos de las minorías sexuales y que fuera el primer presidente de la CHA.

Antes de entregarles el certificado -en la unión civil no hay libreta-, la oficial de justicia recordó que "hay leyes que producen impacto en la sociedad y ésta es una de ellas. Ustedes son protagonistas del cambio". El acto no acababa allí, ya que después de Cigliutti y Suntheim Îlegaba el turno de otra pareja, esta vez heterosexual: Flavia Barraud y Rodrigo Cozzani (ver aparte). Fue una forma de estrenar la ley con una señal clara de que rige para todo el mundo. Pero la atención del día no estaba allí. A esa altura la calle Uruguay ya había sido cortada y una multitud esperaba la salida de la pareja estrella. En una sala contigua, ellos seguían abrazándose con familiares y amigos. -¿Cree que ahora van a dejar de discriminarlos? -preguntó un cronista a Marcelo Suntheim.

El que lo hizo bajar a la realidad

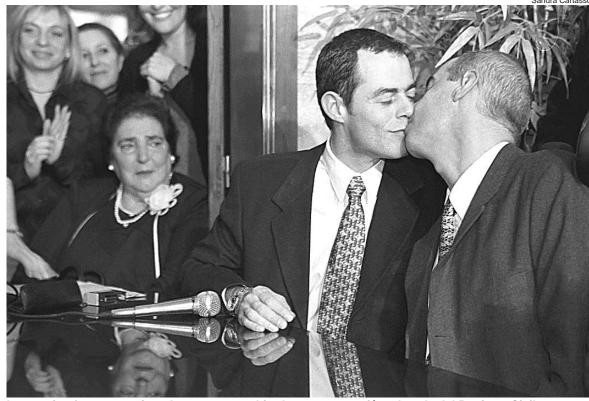
Impacto: La oficial de Justicia recordó que "hay leyes que producen impacto en la sociedad y ésta es una de ellas. Ustedes son protagonistas del cambio".

fue Ismael, el padre de Cigliutti. -No -le dijo-, la discriminación va a seguir.

-Si el Estado nos trata como iguales -matizó Suntheim-, la gente empieza a asimilar los cambios.

En el salón, muchos ya hablaban de inscribirse a partir de la semana próxima para las uniones que vendrán y discutían sus beneficios: el acceso a planes sociales y créditos otorgados por la ciudad, la extensión de la obra social o la posibilidad de usarlo como elemento probatorio en una demanda. Pero son tal vez las limitaciones de esta ley porteña las que decidieron a la CHA a presentar en los próximos meses otro proyecto de unión civil, esta vez ante el Congreso Nacional, y ahora sí con idénticos derechos que el matrimonio. Es decir, incluyendo la herencia y la posibilidad de adoptar hijos. Alguien les preguntó ayer si no temían la oposición de la Iglesia. "Ya nos atacaron con el proyecto de unión civil e igual se aprobó - respondió Cigliutti-. Una cosa son los derechos civiles y otra los religiosos."

Al fin bajaron, para alivio de quienes ya se impacientaban en la calle. La lluvia de papel picado estalló casi al mismo tiempo que los primeros petardos. En medio de un enjambre de cámaras, ellos intercambiaron anillos y reiteraron la ce-



Los novios fueron ovacionados por una multitud que se apretujó en la sala del Registro Civil. "Estoy muy orgulloso de que mis padres estén aquí sentados conmigo", dijo, emocionado, Cigliutti.

remonia del beso ante cada pedido. Del baúl de un auto surgieron las copas y las botellas de sidra, que se entregó generosamente a cada mano estirada que la reclamó. Porque no eran sólo los miembros de la comunidad homosexual y sus invitados quienes festejaban, sino muchos transeúntes curiosos, atraídos por el ruido, que aplaudieron a la pareja y, en algún caso, hasta intentaron acercarse y besarlos, como si fueran estrellas de Hollywood. "Son lindos chicos", le decía una señora emocionada a otra.

−¿Qué pasa? –preguntó un hombre que, maletín en mano, pasaba de casualidad.

-Se acaban de casar dos hombres -le respondió una mujer.

-¿Dos hombres? -La cara del tipo reflejó toda su sorpresa-. Con razón el lío.

Otro hizo gala de homofobia y -considerando el contexto- también de valentía.

-Yo si tengo un hijo puto, lo echo de casa –dijo.

Si esperaba molestar a alguien, no lo logró. Su comentario se ahogó entre la sidra y el papel picado que seguían en el aire, igual que la voz de Sandra Mihanovich que repetía "Soy lo que soy".

EL CASO DE LA PAREJA HETEROSEXUAL QUE SE UNIO

# Una firma para la convivencia

unión hubiera pasado inadvertida. Pero el estreno de la ley les dio a Flavia Barraud y Rodrigo Cozzani un protagonismo público con el que no hubieran soñado. Esta pareja que convive hace ya seis años y que tiene un hijo de 2 y otro en camino se unieron ayer, en el primer día de la nueva norma.

Ella tiene 36 años y trabaja en el cuerpo de asesores de la dirección del Registro Civil porteño. El tiene 28 y también es empleado del gobierno de la ciudad. Para ellos los beneficios estaban a la vista. "Lo hacemos porque nos otorga una serie de derechos a corto plazo -le dijo Flavia a este diario-, fundamentalmente la posibilidad de unir los salarios para acceder a mejores créditos.'

¿Por qué eligieron la unión civil y no el casamiento? "Es una cuestión personal mía -dice Flavia-. Yo tengo una nena de diez

**De haber sido otro día, su** años que lleva mi apellido. El día en que decida casarme quiero unificar los apellidos de todos, lo que significaría que mi pareja adopte a mi hija. Tomar esa decisión es un tema importante que debemos decidir entre todos: es una cues-

Sandra Cartasso

Flavia y Rodrigo, "unientes". Llevan seis años de convivencia.

tión más de fondo. Además -agrega-, el matrimonio es una institución que respeto. El día que lo haga quiero cumplir con todas las formalidades, aun las más cursis, y tal vez ahora no es el momento.'

**Un efecto** 

que rebota

Aunque la sexualidad no conoce fronteras geográficas, en el caso de la unión civil fue necesario que la ciudad de Buenos Aires diera el primer paso para que el debate llegara a las provincias.

Sin embargo, el efecto dominó

que amenazaba con generar el

ejemplo porteño hasta ahora sólo

Río Negro, donde una ley similar fue aprobada en abril pasado por

la Legislatura provincial y, según

sus impulsores, estará reglamen-

tada en los próximos 30 días.

"Son temas polémicos que aún

hoy no pueden ser debatidos en

muchos lugares de la Argentina,

en nuestro caso, el proceso hacia

este logro casi no tuvo trabas.

Prácticamente no hubo presión

y ni siquiera generó un debate

desde sectores ligados a la Iglesia

que pueda calificarse como polé-

mico. Fue aprobado por 42 votos

contra uno y ya está muy cerca de

entrar en vigencia", explicó a Pá-

gina/12 la autora de la iniciativa,

Regina Kluz, diputada del Frente

Grande. Hace un mes se presentó

un proyecto en Santa Fe, en tan-

prender en otras provincias como

Córdoba, La Pampa y Neuquén.

to, el debate apenas empieza a

especialmente en el norte. Pero

tiene un seguidor. Es el caso de

Si no se hubiera aprobado esta ley, ellos habrían optado por el acta de convivencia, que también le daba algunos beneficios. "Pero esto es más amplio. Prácticamente equipara los derechos a los de los cónyuges.'

Sin embargo, para Flavia y Rodrigo, lo de ayer era "un trámite burocrático". No habían previsto festejos y sólo estuvieron acompañados por sus testigos, compañeros de trabajo. El peso de su unión, dice Flavia, es muy distinto al de Cigliutti y Suntheim: "Hay una diferencia importante que tiene que ver con nuestro carácter heterosexual. Para la comunidad homosexual, éste es un logro increíble. El clima es otro y también la situación emocional".

### SUSANA TORRADO \*

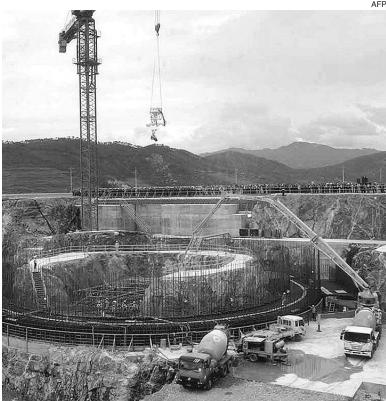
## "Modernidad y madurez"

Es un muy buen instituto y con una importancia mucho mayor a la que quizá se le está dando, ya que se pone demasiado el acento sobre la unión de personas homosexuales, porque eso es lo que llama la atención, pero se dejan de lado las ventajas y el adelanto que esto significa para las parejas heterosexuales, que me parece que son las más beneficiadas. En primer lugar, porque, en proporción, hay muchas más parejas heterosexulaes y, entre ellas, cada vez son más quienes no quieren pasar por el registro civil. Por eso hay que dejar bien en claro que la unión civil no es matrimonio, una confusión utilizada como estrategia para asustar a la gente. En la televisión dicen: "Ahora los gays se pueden casar", y eso lleva a que se piense en herencia y adopción. Y no es así. Creo que el hecho de que esta ley esté en vigencia sólo en la ciudad de Buenos Aires, respecto de toda América latina, habla de la modernidad y madurez de la ciudad respecto del resto del país pero también del continente. Hay que decir que estos son debates propios de los países europeos centrales, que no se dan en América latina.

Sociodemógrafa e investigadora superior del Conicet.



China y la Agencia Internacional de Energía Atómica se sumaron a las advertencias de que Corea del Norte ya tiene los materiales para construir varias bombas nucleares.



Una grúa baja una carga de hormigón en un reactor coreano. El jefe de la AIEA dijo que Pyongyang es la principal amenaza.

# Jugando al poker sobre un nuevo arsenal nuclear

Corea del Norte se ha puesto de vuelta en el centro de la atención internacional. Después de que Pyongyang asegurara esta semana que tiene suficiente material radiactivo para fabricar seis bombas nucleares, Mohamed El Baradei, director general de la Agencia Internacional de Energía Atómica, afirmó ayer que Corea del Norte representa "la amenaza más inmediata y seria" para los esfuerzos de no proliferación nuclear, en un comunicado de la entidad difundido en Viena. Y el diario Asia-Wall Street Journal publicó ayer que servicios de inteligencia chinos han constatado que Corea del Norte tiene suficiente plutonio para fabricar armas nucleares, lo que ha llevado a Pekín a ocupar el papel de "mediador" en la actual crisis.

hace años una pulseada extorsiva con la comunidad internacional, por la que suspende o activa sus programas nucleares de modo de conseguir mayor financiación para su paupérrima economía. Pyongyang, que reconoció recientemente que quería dotar-

➂ YOGA

- Relajación antiestrés

Zona Palermo

Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy

4963-5098 / 15-4175-0260

- Elongación

- Posturas

- Respiración

Corea del Norte mantiene desde se del arma nuclear, expulsó en dianudar el diálogo".

Aquí Pekín entra en escena. "El ra desarrollar varias bombas nucleares", señala la edición asiática del WSJ. Según el diario, que citó a fuentes diplomáticas, las sospechas del espionaje chino fueron contrastadas por el vicecanciller Dai Bingquo durante una visita del fin de semana pasado a Corea del Norte. El emisario entregó al líder norcoreano Kim Jong-il un mensaje en que el presi-

ciembre a los inspectores de la AI-EA y luego anunció que se retiraba del Tratado de No Proliferación Nuclear. "En mi opinión, la situación en Corea del Norte es actualmente la amenaza más inmediata y seria para el régimen de no proliferación nuclear", declaró El Baradei durante una reunión del Consejo de Gobernadores de la AIEA ayer en Viena. "Me parece lamentable que se hicieran po-

Desafío: La verdadera motivación de China es estratégica, ya que Corea del Norte es un claro desafío a Japón, rival tradicional chino en el

cos progresos en este expediente desde diciembre, cuando se suspendió el trabajo de verificación de la Agencia. Espero vehementemente que la comunidad internacional concentre sus esfuerzos para que Corea del Norte vuelva al régimen de no proliferación", dijo. Sin embargo, El Baradei agregó que estaba "animado por los recientes esfuerzos de China para re-

gobierno chino ha llegado al convencimiento de que Corea del Norte dispone de la capacidad suficiente paa congelar su programa de armas nucleares y a acceder a conversaciones multilaterales, como pide Washington. Los servicios de información surcoreanos también informaron la semana pasada que Corea del Norte había comenzado a procesar grandes cantidades de uranio en la central nuclear de Yongbyon. Washington, por su parte, ha dicho que considera a Corea del Norte un peligro mayor al de Irak antes de la guerra, puesto que el régimen comunista podría disponer no sólo de dos bombas atómicas sino que almacena entre 2500 y 5000 toneladas de armas químicas y cuenta con unas 20 instala-

ciones nucleares.

La confirmación de la capacidad Pacífico Norte, y a EE.UU. nuclear norcoreana ha sido el detonante de la ofensiva diplomática lanzada por el gobierno chino en los últimos días para reavivar las estancadas negociaciones entre Washington y Pyongyang. Tras el estrepitoso fracaso de la reunión tripartita de abril pasado en Pekín, Estados Unidos es partidario de una negociación a cinco bandas, que incluyan a Corea del Sur y a Japón. Según fuentes chinas, Corea del Norte está dispuesta a regresar a la mesa de negociaciones en agosto próximo, pero continúa exigiendo la firma de un pacto de no agresión, que garantice además la permanencia en el poder de Kim Jong-il. A la escalada de tensión contribuyó también el intercambio de disparos entre militares de ambas Corea ocurrido anteayer en la zona fronteriza, el primer incidente de esta clase en los últimos dos años.

Pero la actitud de China en este juego es profundamente ambivalente. Pekín suscribió en 1961 un tratado de amistad por el que se comprometió a ayudar política y económicamente a su vecino del norte. En la actualidad, China se ha convertido en la última tabla de salvación para la economía norcoreana, al aportar más del 70 por ciento de sus importaciones de energía y la tercera parte de sus cargamentos de cereal y ayudahumanitaria. Pero la verdadera motivación de China es estratégica, ya que Corea del Norte presenta un claro desafío a Japón, rival tradicional chino en el Pacífico Norte, y a EE.UU., que favorece cada vez más a la "isla rebelde" de Taiwan.

APARECIO MUERTO DAVID KELLY, ACUSAI

# Cómo suicidar a un

### Página/12 en Gran Bretaña

**Por Marcelo Justo** Desde Londres

Como en las mejores novelas de espionaje de John Le Carré, apareció ayer en misteriosas circunstancias el primer cadáver del escándalo sobre los servicios de inteligencia de Gran Bretaña y las armas de destrucción masiva en Irak. El atribulado gobierno británico prometió una investigación judicial independiente si se confirma que el cuerpo hallado en una zona boscosa de Oxford es el de David Kelly, un asesor del Ministerio de Defensa sobre el programa de armas de Irak. Sobre este dato parecían caber pocas dudas al cierre de esta edición. El comisario a cargo de la investigación, Dave Purnel, aclaró ayer que "la identificación formal del cadáver que hemos hallado no se hará hasta mañana", pero que el cuerpo sin vida en los bosques de Oxford "corresponde a la descripción que tenemos del doctor David Kelly" y que "nuestros pensamientos deben estar con su familia". Por si cupiera alguna duda, el gobierno ya nombró a un juez, Lord Hutton, para que encabece la investigación, siempre y cuando por supuesto, la policía

Microbiólogo del Ministerio de Defensa, David Kelly trabajó con los inspectores de la ONU para Irak entre 1994 y 1999, pero saltó a la notoriedad pública esta semana cuando compareció ante el Comité de Relaciones Exteriores del Parlamento en torno a la polémica sobre las armas de destrucción masiva en Irak. En su deposición ante el comité parlamentario, Kelly reconoció que había hablado con el corresponsal en temas de defensa de la BBC, Andrew Gilligan, una semana antes de que el periodista afirmara en uno de los programas radiales más escuchados del país que "un alto funcionario" le había asegurado que el gobierno infló el primer dossier de los servicios secretos sobre el programa de armas de destrucción masiva de Saddam Hussein, para justificar la guerra contra Irak. Este martes Kelly negó terminantemente que él fuera la fuente citada por el periodista en su informe.

confirme el dato hoy.

Las afirmaciones de Gilligan el pasado 29 de mayo se han transformado en una bola de nieve que amenaza con enterrar al gobierno. En su mo-

David Kelly, microbiólogo del Ministerio de Defensa británico, había sido acusado por el gobierno de ser la fuente de la BBC para poner en cuestión los informes oficiales sobre las armas de Irak. El lo negó. Ayer apareció muerto, lo que deteriora más a Tony Blair.

mento, la oficina del primer ministro las negó categóricamente, pero en un artículo publicado en el Daily Mail dos días más tarde, el 1º de junio, el periodista de la BBC acusó directamente al portavoz del primer ministro Tony Blair y director de comunicación de Downing Street, Alastair Campbell, de ser el responsable de que el mandatario británico afirmara ante el Parlamento que el líder iraquí podía usar su arsenal de armas químicas y biológicas "con sólo 45 minutos de previo aviso".

La polémica motivó una investigación del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de los Comunes que se expidió hace dos semanas criticando duramente al gobierno por el segundo dossier sobre armas en Irak, presentado en febrero y copiado en parte de una vieja tesis de posgrado, pero eximiéndolo de la acusación que había hecho la BBC sobre los famosos "45 minutos".

### Ultimos días de la víctima

Parcialmente exonerado por el comité, el gobierno redobló esta semana su ofensiva contra la BBC, a la que exigió que se disculpara públicamente de las afirmaciones que había hecho sobre Alastair Campbell y el dossier de septiembre. En este contexto se produjo la declaración de David Kelly ante la comisión que cía, la descripción de seguía con su investigación sobre el da correspondía a la

tema. Según el pres misión, el laborista son, el científico par tuación bajo control

Al otro día de su p te el comité, el miér ministro Tony Blair mara de los Comur debía aclarar si Ke fuente de informacion periodista Andrew (

Cadáver: P razón aún no explicitada, re confirmará of si el cadáver e del científico d Ministerio de

ante el comité, pero lar el nombre del "a que le había informa sunta manipulación de los informes de l cretos sobre Irak.

Ese mismo día, a de, Kelly salió a da volvió a aparecer. A milia reportó el ca Ayer por la mañana un cadáver a unos o de su casa, en un par doctor solía camina

NUEVA PROMESA DE LOS INVESTIGADORES ESTADOUNII

## Seis meses para descubrir las a

Por J. P. Velázquez-Gaztelu \* Desde Bagdad

Lejos de las intrigas de Washington y Londres pero no del todo ajenas al debate, las fuerzas estadounidenses siguen buscando en Irak, casi en secreto, la prueba definitiva de que Saddam Hussein tenía armas de destrucción masiva. A pesar de la falta de resultados, los responsables aseguran que en seis meses serán capaces de demostrar que Saddam no era sólo un dictador implacable, sino también una amenaza para la seguridad mundial, como sostienen EE.UU. y el Reino Unido. "Seguimos buscando -dijo un portavoz, el coronel Guy Shields-. Y a los políticos que ponen en duda los motivos de nuestra presencia en Irak les mostraría las fosas comunes que hemos encontrado".

La misión de encontrar las supuestas armas de destrucción masiva del antiguo régimen -uno de los principales argumentos utilizados por Washington y Londres para justificar la invasión de Irak-ha sido encomendada al llamado Grupo de Inspección Iraquí (Iraqi Survey Group, ISG), que trabaja desde Bagdad con un l si total. Reiterados sitar la sede del IG a alguno de sus inte mana han sido infri para su máximo re vid Kay, ex inspec la cuestión no es si mas de destrucción dónde están escon plicó que el amplio pilado por su equij una vez analizado, chas son ciertas.

\* De El País de cial para Página/1

NS Consultora Organizacional Lic. Nora Socolinsky & Asociados

REPRESENTANTES LEGALES. **DIRECTIVOS, COORDINADORES** 

TALLERES EN VACACIONES DE INVIERNO

Espacios pensados para que Ud.: Comparta con pares de otras Organizaciones experiencias. ideas y un momento ameno en plenas vacaciones de invierno

• Nº 1: "DOCENTES Y ALUMNOS: CONSTRUYENDO UN MODELO DE CONVIVENCIA DENTRO DE LA INSTITUCION PARA LA SOCIEDAD" Fecha: Miércoles 23 de julio Horario: 9 a 12.30 hs.

Coordinación: Lic. Nora Socolinsky • Nº 2: "DEFINICION DE PROBLEMAS Y ESTRATEGIAS DE SOLUCION" Fecha: Martes 29 de julio Horario: 9 a 12.30 hs.

Coordinación: Lic. Nora Socolinsky Informes: 4831-5439 / 2518 nsconsultora@nsconsultora.com.ar www.nsconsultora.com.ar

### Y, ACUSADO DE DIVULGAR INFORMACION COMPROMETEDORA

# a un experto muy incómodo





Arriba, David Kelly, que quedó fuertemente molesto por un interrogatorio parlamentario.

A la izquierda, policías británicos custodian la casa de Kelly en Oxford tras el hallazgo de un cadáver.

### Otro que se lava las manos

Después de la CIA, ahora es el Departamento de Estado el que se está desmarcando de las afirmaciones falsas de George W. Bush sobre las presuntas compras por Irak de uranio en Africa. La Casa Blanca admitió ayer que el presidente utilizó información atribuida a las autoridades británicas, que indicaban que Irak intentó comprar uranio en Africa, aunque el Departamento de Estado ya había expresado que el dato era "altamente dudoso". Ese dato estaba en un anexo al informe de 90 páginas titulado Estimado Nacional de Inteligencia sobre Irak (NIE), recopilado en octubre de 2002 de seis agencias de inteligencia estadounidenses, incluido el Departamento de Inteligencia e Investigación (INR) del Departamento de Estado. La Casa Blanca publicó partes del NIE para contrarrestar las cada vez mayores interrogantes que surgen tras la admisión de que Bush no debió haber incluido ese dato en el discurso a su país el pasado 28 de enero. Pero un alto funcionario de la administración, que habló con periodistas y pidió el anonimato, aseguró que Bush no sabía de la advertencia antes de dar el discurso.

tema. Según el presidente de la comisión, el laborista Donald Anderson, el científico parecía tener la "situación bajo control".

Al otro día de su presentación ante el comité, el miércoles, el primer ministro Tony Blair dijo ante la Cámara de los Comunes que la BBC debía aclarar si Kelly fue o no su fuente de información. El jueves, el periodista Andrew Gilligan declaró

Cadáver: Por una razón aún no explicitada, recién hoy se confirmará oficialmente si el cadáver es el del científico del Ministerio de Defensa.

ante el comité, pero se negó a revelar el nombre del "alto funcionario" que le había informado sobre la presunta manipulación gubernamental de los informes de los servicios secretos sobre Irak.

Ese mismo día, a las tres de la tarde, Kelly salió a dar un paseo y no volvió a aparecer. A las 23.45 la familia reportó el caso a la policía. Ayer por la mañana la policía halló un cadáver a unos ocho kilómetros de su casa, en un paraje por el que el doctor solía caminar. Según la policía, la descripción del cuerpo sin vida correspondía a la de David Kelly,

S ESTADOUNIDENSES

## **rir las armas**

de Bagdad con un hermetismo casi total. Reiterados intentos de visitar la sede del IGS y entrevistar a alguno de sus integrantes esta semana han sido infructuosos. Pero, para su máximo responsable, David Kay, ex inspector de la ONU, la cuestión no es si existen las armas de destrucción masiva, sino dónde están escondidas. Kay explicó que el amplio material recopilado por su equipo demostrará, una vez analizado, que sus sospechas son ciertas.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

pero por una razón aún no explicitada, recién hoy se confirmará oficialmente si se trata del científico del Ministerio de Defensa. Para añadir leña a la hoguera de especulaciones que amenaza al gobierno de Tony Blair, la policía indicó que trataba esta muerte como un hecho "no explicado" hasta que llegaran los resultados del post-mortem.

Por el momento, las hipótesis parecen inclinarse más hacia la posibilidad de un suicidio que de un asesinato o un accidente. Según un periodista amigo de la familia, Tom Mangold, la esposa del científico, Jane, lo describió como muy molesto por la sesión ante el Parlamento. "Ella me dijo que él había estado bajo considerable tensión, que él estaba muy, muy molesto por lo que pasó en la comisión", dijo Mangold. Según estas versiones, David Kelly se sintió muy afectado cuando los diputados de la comisión lo calificaron de "insignificante" y "chivo expiatorio" del gobierno, que servía de escudo para proteger de su responsabilidad a altos funcionarios del gobierno. Que de ahí se haya suicidado solo por esta razón, es algo que probablemente pocos crean en Gran Bretaña.

La desaparición y posible muerte de Kelly ha potenciado dramáticamente la saga sobre las armas de destrucción masiva en Irak. Un portavoz del primer ministro, que se hallaba a bordo de un avión camino a Tokio cuando se enteró del hecho, expresó la "consternación" de Tony Blair por el caso y señaló que "si se confirma la muerte el Ministerio de Defensa realizará una investigación judicial independiente, presidida por un juez con acceso a todos los documentos del gobierno"

Lo cierto es que la golpeada credibilidad del gobierno británico sufrirá un nuevo embate con este hecho. "El impacto que tendrá esto es impredecible", indicó el analista político Chris Moncrieff. A sólo un día que el primer ministro declarara con aire triunfal en Estados Unidos, que la "historia nos absolverá incluso si no se hallan armas de destrucción masiva en Irak", está cada vez más claro que Tony Blair necesitará primero la absolución de sus contemporáneos para llegar al fin de su mandato en el 2006.

SUNNITAS Y CHIITAS PIDIERON LA SALIDA DE LAS TROPAS

# Okupas en un mar de islamismo

La ocupación angloestadounidense de Irak sigue descarrilándose. Miles de sunnitas manifestaron en Bagdad contra el Consejo de gobierno transitorio iraquí, en un movimiento de protesta que también se registró en el sur chiíta, donde millares de fieles fustigaron a Estados Unidos y al órgano ejecutivo nombrado por la coalición, luego de la oración del viernes en Kufa. Las protestas ocurrieron el mismo día en que otro soldado norteamericano moría víctima de una emboscada en la crítica ciudad de Faluja, en el llamado "triángulo sunnita" del centro y norte del país que constituye el bastión más firme de la resistencia saddamista, mientras la CIA consideraba que el nuevo mensaje de audio de Saddam Hussein divulgado anteayer por dos televisoras árabes era auténtico, y Paul Wolfowitz, número dos del Pentágono y uno de los arquitectos en jefe de la invasión, iniciaha una gira sorpresa por el país en medio de una creciente desmoralización de los soldados norteamericanos que han visto postergado su regreso a casa por tiempo "indefinido".

En Bagdad, los manifestantes, reunidos en los alrededores de la mezquita de Um al-Kura a pedido de la escuela de ulemas sunnitas de Irak, enarbolaron pancartas que decían: "El Consejo transitorio está nombrado por la dictadura", o "el 9 de abril (fecha de la caída de Bagdad) es la jornada de la esclavitud y no de la liberación". "No a la división entre sunnitas y chiítas", o "vergüenza a todos los que aceptan considerar la caída de Bagdad como fecha nacional", se leía en otras banderolas. Las tropas norteamericanas entraron a la capital iraquí el 9 de abril luego de casi tres semanas de guerra para derrocar al régimen de Saddam Hussein. El Consejo de gobierno transitorio, formado el 13 de julio, declaró feriado esa fecha. Un líder sunnita leyó un comunicado ante la muchedumbre afirmando que "el colegio de los ulemas sunnitas de Irak estima que el Consejo transitorio divide al pueblo iraquí sobre una base confesional". "La decisión de considerar el

día de la ocupación como fiesta nacional es algo odioso", según el comunicado.

En la mezquita de Um al-Kura, el imán sunnita Hari Al-Dhari, llamó a la "resistencia" contra las tropas estadounidenses durante la plegaria del viernes y calificó al Conseio de gobierno de "monstruo inaceptable". "Continúen con lo que están haciendo para defender a Irak y su unidad", dijo Al-Dhari a las "fuerzas que resisten". "Cooperen con nuestro hermanos para poner fin a la ocupación", agregó. Este movimiento de protesta también se registró en la comunidad chiíta, ya que miles de fieles fustigaron a los norteamericanos durante el sermón del viernes en Kufa (120 km al sur de Bagdad), gritando "¡No, no a Estados Unidos!", "¡No, no a Israel!" y "¡No, no al Consejo de gobierno transitorio!" Llegados en autobuses de varios rincones de Irak, especialmente de Bagdad y del sur (Misán, Amará, Najaf), los fieles enarbolaban banderas iraquíes y verdes del Islam y recorrieron a pie los últimos metros hasta la mezquita, coreando "¡Sí, sí al Islam!" y "¡Sí, sí a la autoridad religiosa!" Esto es un nuevo foco de preocupación para los norteamericanos, que temen la influencia desestabilizadora del vecino Irán chiíta.

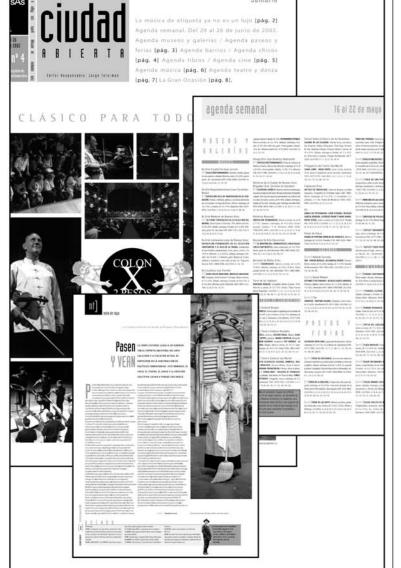
El sermón de Seyyed Moktada al-Sadr, una de las personalidades religiosas más influyentes en la comunidad chiíta en Irak, criticó a Estados Unidos y al "Consejo ilícito creado por Estados Unidos y sus lacayos". El religioso anunció la creación de un ejército de voluntarios que será llamado el "Ejército de Mehdi", en una alusión a un imán esperado pacientemente por los chiítas."Ellos (los miembros del Consejo) entregaron este país musulmán y pacífico a fuerzas extranjeras", dijo Seyyed al-Sadr, quien había pedido a sus fieles ir a la oración vestidos de blanco, símbolo de que están listos para morir como mártires.



Eran sunnitas, pero también hubo manifestaciones chiítas.

# ciudad abierta

la guía completa de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires



museos galerías paseos ferias libros visitas guiadas barrios chicos cine teatro estrenos danza deportes centros culturales plástica tango rock folklore jazz música popular clásica

un suplemento de 8 páginas, los jueves **gratis** con el diario

Página/12

### HABLA THEOTONIO DOS SANTOS, CREADOR

# "Argentina puede

Por José Natanson

Economista y politólogo, Theotonio Dos Santos es, junto a Fernando Henrique Cardoso y Enzo Faletto, uno de los creadores de la teoría de la dependencia, que a mediados de los '60 rompió con la visión hegemónica en las ciencias sociales para plantear el subdesarrollo latinoamericano en función del sistema capitalista mundial. A casi treinta años de aquellos planteos, el economista brasilero continúa defendiendo la búsqueda de un camino económico autónomo para Latinoamérica, lo cual lo lleva a cuestionar la política económica de Lula, de quien fue asesor, y de su amigo Cardoso. De paso por Buenos Aires, donde presentó La teoría de la dependencia, balance y perspectivas (Plaza & Janés), el libro en el que actualiza la vieja teoría, Dos Santos accedió a un largo diálogo con Página/12.

-¿Qué opina de la gestión económica de Lula?

-Me parece equivocada. El gobierno asumió en un contexto de consenso, como parte de un bloque histórico en favor del crecimiento económico, de retomar el desarrollo y de una cierta redistribución del ingreso. Y con el apoyo de la burguesía, todo en favor de un apoyo suficiente para oponerse a las políticas liberales que generaron el agotamiento de un amplio sector productivo.

-¿Y por qué entonces esa línea de continuidad con las políticas económicas de Cardoso?

-Es que el grupo financiero tiene un apoyo grande en los medios de comunicación, y un manejo internacional fuerte, a través del Fondo y de otros mecanismos de presión internacional, que fueron activados para crear la impresión de que un gobierno de Lula traería una crisis externa grave. Fernando Henrique, frente a la crisis que existía, que exigía una renegociación de los pagos de la deuda de este año y de parte del año pasado, porque no había recursos para pagar, hizo una gestión con el FMI de 30.000 millones de dólares que alivió la situación durante este año. Y, aprovechando cierta desesperación del grupo que

Enojo: "Si uno le dice a Lula que está aplicando una política similar a la de Menem o Cardoso se pone nervioso o se enoja, pero es la verdad. No lo quiere reconocer".

rodeaba a Lula, consiguió que ellos apoyaran esa gestión. Comprometió a Lula con la política del FMI.

-Pero Lula podría aprovechar el alto nivel de apoyo que conserva para plantear una política distinta.

-Podría, pero la verdad es que se dejó conmover por las presiones del mercado financiero, por las presiones de ciertos intereses financieros que, todo hay que decirlo, entraron también en la campaña de Lula. Optó por gestionar la economía fundamentalmente no con los economistas históricos del PT, ni con los economistas de los partidos de izquierda, sino con muchos economistas que estuvieron ligados a Fernando Henrique, que asumieron esa orientación de la política económica. Puso de ministro de Economía a un médico que

Dice que no hay que tenerle miedo al default. Y que el default no trae la crisis, sino al revés. Uno de los arquitectos de la "teoría de la dependencia", el economista Theotonio Dos Santos, se ubica en la línea crítica hacia Lula. Aquí explica su posición a Página/12.

no entiende nada de economía. Y ese grupo quedó articulado desde EE.UU., desde Chicago. Y Lula se dejó llevar.

-¿Brasil debería rediscutir la deuda?

–Sí.

-El argumento es que, entre otras cosas, esto expondría a la economía a una corrida contra el real como la que ocurrió durante la campaña.

-Yo no creo que sea posible una corrida de este tipo. Lo que pasó a fines del año pasado y principios de éste con la devaluación del real es que Brasil aumentó mucho las exportaciones, disminuyó las importaciones, generó superávit comercial bastante razonable. Si este superávit se quedara en Brasil en lugar de pagar los compromisos, como se hace ahora, tendríamos al final de este año unos 20.000 millones de dólares, contra 5 o 7000 que teníamos de reservas cuando se fue Fernando Henrique: era una situación dramática. Pero ahora sería diferente, tendríamos 20.000 millones de reservas. Y con eso podríamos negociar en ciertas condiciones.

-¿Usted plantea directamente suspender los pagos?

-Se hace mucha cosa con el default, pero es un comportamiento normal en la economía. Cuando tienes una imposibilidad de pagar no pagas.

-Supuestamente tiene una serie de consecuencias: se cortan las inversiones, se acaba el crédito, se frena cualquier posibilidad de crecimiento.

-Pero se trata de inversiones puramente financieras. Es un sistema muy negativo. El problema sería si nosotros no tuviéramos superávit comercial.

-Sería una situación más parecida a la de Argentina.

-La Argentina tiene hoy un crecimiento de la producción mayor que Brasil. Argentina tiene un poder de negociación mayor que Brasil, que lo único que está haciendo es recetando lo que manda el Fondo. Nuestro ministro de Economía dijo que él no aceptaba imposiciones del Fondo, que el Fondo no exigía más de 3,6 por ciento de superávit primario y que él lo llevó a 4. Si eso es la independencia, es el ti-

po de independencia que le gusta al Fondo. Si uno le dice a Lula que está aplicando una política similar a la de (Carlos) Menem o Cardoso se pone nervioso o se enoja, pero es la verdad. No lo quiere reconocer.

-Otro de los argumentos de Lula es que se trata un período de transición.

-Es cierto, se habla de bajar la tasa y retomar una política de crecimiento. Pero lo que tenemos hasta ahora son acuerdos firmados con el FMI por dos o tres años, que marcan este tipo de políticas. Se habla de bajar la tasa de interés.

-También se dice que, si se baja la tasa de golpe, hay riesgo inflacionario.

-Es una locura pensar eso. No entienden nada de inflación. Son tonterías.

-Entonces, ¿el default no tiene ninguna importancia?

-Lo que tiene importancia es la gran crisis que atraviesa Brasil, como la que atraviesa Argentina. Es la crisis, el estancamiento, la falta de reservas lo que lleva al default. No es que la crisis viene por el default, sino al revés.

-Usted plantea el camino de rediscutir la deuda. Sin embargo, hay un país latinoamericano-Chile-que no renegoció la deuda, ajustó la economía, aplicó un esquema neoliberal y hasta negoció una integración con Estados Unidos. Y tuvo un crecimiento sostenido.

-En primer lugar, hay que decir que Chile tuvo un apoyo internacional especial. El régimen de Pinochet hizo el ajuste en 1973 con mucha ayuda internacional, con préstamos en condiciones muy favorables. Pero para mí la gran ventaja fue haber hecho la reforma agraria con la Unidad Popular, lo cual permitió una distribución más favorable del ingreso. Y la otra fue la nacionalización del cobre, que le permitió a la economía chilena disponer de los recursos de las exportaciones y usar esos recursos para una política de crecimiento. Lo que tiene de positivo el período de Pinochet es exactamente lo contrario a lo que se dice: haberse apoyado en una estructura económica reformada, producto de la UP. Pero la economía chilena no tuvo una gran

Ventajas: "La gran ventaja de Chile fue haber hecho la reforma agraria con la Unidad Popular, y la segunda ventaja fue la nacionalización del cobre".

recuperación económica en los '70, salvo una pequeña mejoría en la segunda mitad. Después entró en una crisis brutal.

 -Pero después se recuperó y generó un crecimiento parejo y sostenido.

–Es cierto, comenzó a recuperarse en 1986, cuando se estaba produciendo la transición. Desde entonces tuvo una mejoría significativa, pero hay que tener en cuenta que esa mejoría está muy ligada a la exportación del cobre y a su precio en el mercado internacional. Es una economía muy dependiente del cobre. Eso que se dice que Chile es un gran exportador... es verdad que la reforma agraria generó un empresariado moderno y que Chile tiene una capacidad de ajuste al comercio mundial y

### DE LA TEORIA DE LA DEPENDENCIA Y CRITICO DE LULA DESDE LA IZQUIERDA

# negociar hoy mejor que Brasil"

a la exportación muy razonable. Es una parte de la economía, pero no tan significativa. En la década del '90 se generó una sobreproducción de cobre que está reflejándose en la baja del precio y en una situación crítica de Chile. El superávit se terminó y la presión inflacionaria aumentó. La tasa de crecimiento bajó. El gobierno chileno no tiene realmente este carácter tan positivo que se planteaba. Está en crisis, en una situación muy difícil. Está perdiendo control de la economía, con posibilidad de perder las elecciones. Es una posición difícil la de Chile.

### -¿No es entonces el modelo que plantean los neoliberales?

-Brasil fue un modelo, México también, Corea, Argentina. Hasta Bolivia fue un modelo en una época. La invención de modelos es permanente, pero tienen que ir cambiándolos porque entran en crisis.

#### -¿Cómo explicaría en pocas palabras la teoría de la dependencia?

-Fue un movimiento intelectual que apuntó a entender que el origen de los problemas latinoamericanos no reside en un atraso económico sino en la manera en que nos insertábamos en la expansión del capitalismo mundial. Fue una manera subordinada, con una posición desventajosa en la división internacional del trabajo, especializándonos en productos con poca creación de valor y teniendo como principal instrumento para ajustarse a esa situación la sobreexplotación del trabajo, que es el centro de nuestra propuesta de inserción en la economía mundial. Son formas que mantienen a nuestra población en un nivel bajo de desarrollo, acentúan la debilidad de nuestro mercado interno y, por lo tanto, de nuestra capacidad de crecimiento, y aumenta la exclusión social y la concentración. Profundiza más la dependencia a través del endeudamiento y otros mecanismos, en lugar de permitirnos salir.

### -¿Qué actualidad tiene hoy?

-Mucha, por tres aspectos. El primero es pensar los problemas latinoamericanos en el cuadro de la expansión del capitalismo y del desarrollo del sistema económico mundial. Hav condiciones como para profundizar el análisis de nuestra realidad en el contexto del sistema mundial, hegemonizado por el capital financiero, de tal forma que con eso ganamos mucho en la capacidad de entender lo que pasa en cada una de las regiones, que tiene un rol determinado en la división internacional del trabaio en el sistema de intercambio y el movimiento de capitales. El segundo aspecto es que la teoría de la dependencia es una conquista del pensamiento social latinoamericano. Es una gran avance para el conocimiento en general, pero tuvo como punto de partida las especificidades de Latinoamérica. Esto es fundamental, sobre todo frente a la hegemonía del pensamiento neoliberal, que impuso la idea de que existe una sola economía, que es igual en todas partes. El tercer elemento es que representó una integración de las ciencias sociales. Permitió unir lo político con lo económico y con lo social.

-Uno de los supuestos de la teoría era que no se podían sostener democracias consistentes en una situación de dependencia económica. Sin embargo, a partir de fines de los '80 y principios de los '90 la mayoría de los países latinoamericanos dejaron atrás los regímenes militares y las nuevas democracias



"Se hace mucha cosa con el default, pero es un comportamiento normal en la economía."

"La invención de modelos es permanente, pero tienen que ir cambiándolos porque entran en crisis."

hoy parecen consolidadas.

-Este ha sido el gran debate contra Fernando Henrique. El piensa que el único camino para la democracia es abandonar un intento de transformación económica más radical. Nosotros creemos que no y que hay dos elementos claros: de un lado hay un evidente rechazo a las políticas neoliberales y del otro hay una debilidad muy grande de las elites políticas en dar consecuencia a los planteos populares. Se usa ese artificio de decir que la economía es una sola, que no hay alternativas. Pero lo más grave es que eso aparece como un golpe de Estado electoral. Se cambia de posición una vez en el gobierno. Y eso está minando la confianza de la gente en la posibilidades de lograr transformaciones positivas en democracia.

### -Pero las democracias se man-

-Sí, porque la gente no ha desistido. Después de haber pasado por dictaduras militares existe la conciencia de que las dictaduras profundizan aún más estos procesos. Esto no impide que las democracias se debiliten, asuman formas delegativas, de crisis entre las elites y el pueblo. A la larga es peligroso.

-Simplificando, la teoría de la dependencia señala la imposibilidad de que los países del Tercer Mundo se desarrollen si no rompen la subordinación económica. Sin embargo, hay casos de grandes saltos de desarrollo bajo el sistema capitalista en los últimos 20 o 30 años. Por ejemplo, España e Irlanda, aunque por su ubicación geográfica tuvieron ventajas evidentes. Pero hay también otros casos: el establishment académico neoliberal suele mencionar a los tigres del Sudeste de Asia.

-Es cierto que los tigres alcanzaron un desarrollo importante, básicamente Corea. Pero hay que considerar el rol que tuvieron durante la Guerra Fría. Estaban frente a Corea del Norte y China, que eran modelos de revolución agraria, de transformaciones profundas. Estados Unidos no pudo contener y hasta favoreció la reforma agraria en estos países, lo cual los favoreció mucho. También favoreció la entrada de sus productos en Estados Unidos, tuvo una actitud de apertura hacia ellos, que no tuvo ni tiene con otros países. Todo esto les permitió expandirse, generar un superávit comercial, y los exceptuó de entrar por ejemplo en el endeudamiento. Mientras nosotros teníamos que generar grandes excedentes para pagar la deuda, ellos usaban sus excedentes para inversiones y crecimiento. Escaparon del cuadro de la dependencia que afectó a Latinoamérica.

#### -¿Cuál es el modelo a seguir?

-No es una cuestión de modelos. Lo que hay ver es que este camino de capitalismo ajustado al sistema mundial es el peor posible, entonces tenemos que buscar un camino que nos conduzca a una fuerte rediscusión de la deuda, a un desarrollo económico orientado al mercado interno, que nos sitúe en una perspectiva no subordinada ni dependiente.

JOAO PAULO CUNHA, PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

# "Creamos condiciones para más crédito"

Por Mercedes López San Miguel

Joao Paulo Cunha, presidente de la Cámara de Diputados de Brasil, estuvo en una fugaz visita por Buenos Aires. Cunha, que está junto a Lula desde la fundación del legendario Partido de los Trabajadores (PT), refirió a la prensa las intenciones del gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva de impulsar el embrión de proyecto de un Parlamento del Mercosur v una mayor integración con Argentina. "Existe un debate de ideas para crear organismos supranacionales para darles carácter supranacional a las instituciones del Mercosur, respetando las estructuras y particularidades de los estados nacionales". Cunha es una figura clave en la escena política actual en que el gobierno brasileño busca la aprobación de dos reformas, de pensiones y tributaria. El otrora metalúrgico habló sobre esta etapa de la negociación.

En estos días está bajo intenso debate la reforma previsional a la vez que transcurre una huelga de los empleados estatales, que dicen ser los más perjudicados. Lula ha admitido la modificación del texto original de jubilaciones en dos puntos: que se mantenga la jubi-

lación integral y la paridad salarial para los futuros empleados del Estado -si aumenta el salario, se modifica la jubilación—. Además, sube la edad de jubilarse para los estatales de 48 a 60 los hombres y de 53 a 55 las mujeres. Y si un trabajador adelanta su jubilación no obtendrá un retiro integral. La Central Unica de Trabajadores (CUT), vieja aliada del PT, les ha reclamado un techo a las jubilaciones de 2700 reales –frente a los 2400 reales (840 dólares) que propone el gobierno-. "Las alteraciones ya producidas fueron signifipara más. Aunque las negociaciones continúan", dijo Cunha. Acerca de si se espera que la CUT siga presionando para lograr enmiendas, el presidente de Diputados refutó con que "se están contemplando las expectativas básicas desde el inicio: habrá una estructura más justa. Los actuales servidores tienen garantizados los beneficios que ya tenían".

"La CUT pidió por los excluidos del sistema previsional y no

reclamado un techo a las jubilaciones de 2700 reales –frente a los 2400 reales (840 dólares) que propone el gobierno—. "Las alteraciones ya producidas fueron significativas y no veo mucho espacio" "La CUT pidió por los excluidos del sistema previsional y nosotros vamos en un plazo corto a presentar la idea de incorporarlos a la estructura de pensiones de Bracili", señaló uno de los principales

dirigentes del PT. Del texto original ya se hicieron concesiones y la pregunta es si, cuando se vote la reforma –que Lula desea apurar para octubre-, será llevada a su mínima expresión. Cunha declaró que "la filosofía de la reforma está preservada. Para los nuevos se parte del principio de que no se aumenta el déficit. Manteniendo la situación actual teníamos un déficit creciente. Con la propuesta de reforma, aumenta el tiempo de contribución a las pensiones, lo que viene a compensar la jubilación integral.

-¿Por qué, según los últimos sondeos, Lula goza de un 77,6 por ciento de popularidad pero sólo un 46,3 por ciento está a favor de sus políticas?

-Es atribuible a la figura fuerte que dio Lula durante el proceso electoral. La mayoría de la población apoya las reformas y dentro del PT también -contestó Cunha a **Página/12.** 

En cuanto a la actual coyuntura recesiva de Brasil, Cunha fue optimista: "Se están dando condiciones para liberar más crédito. El superávit fiscal tan alto estuvo avalado en una situación económica que estamos superando" e insistió que el mismo "no limita al Plan Hambre Cero y la reforma agraria", dos bastiones de la campaña petista.



Cunha en Buenos Aires: "Vamos a incorporar a los excluidos". "La mayoría de la población apoya las reformas y en el PT también."

### Argentina, a Wolfsburgo

En el caso de que el seleccionado argentino de fútbol logre clasificar para el Mundial de Alemania, realizará sus preparativos para el torneo en la ciudad de Wolfsburgo y utilizará las instalaciones del mismo club.

### Guiñazú, en catalán

El volante de Independiente, Pablo Guiñazú, arribará mañana a Barcelona, donde se hará la revisión médica para incorporarse al Espanyol, club al que pasó por una temporada, a préstamo, con opción a compra.

## Promoción en Primera B

El Porvenir y All Boys se enfrentarán hoy a las 15.15 en el estadio de Lanús, en el segundo partido de la Promoción que pone en juego una plaza en Primera B Nacional. En la ida igualaron 1-1.

### Se retiró Bassedas

El volante de Newell's, Christian Bassedas, sorpresivamente anunció ayer su retiro del fútbol, argumentando "razones personales". Bassedas se había incorporado al equipo en los últimos días.

## Schumacher los madrugó

El alemán Michael Schumacher (Ferrari) fue el más rápido en la sesión de pruebas oficiales del Gran Premio de Fórmula 1 de Gran Bretaña, que se realizaron ayer en el circuito de Silverstone. Clasifican hoy desde las 9.

### Fútbol y juegos

Con la dirección de Alejandro Magaldi, se lanzó la página de Internet *www.crucigol.com*, que contiene todo tipo de juegos de fútbol.

## Flecha, sin arco

Después del extraordinario esfuerzo que realizó el jueves para ganar la etapa del Tour de France, el ciclista argentino Juan Antonio Flecha sintió el cansancio y en la contrarreloj de ayer quedó a más de 11 minutos del ganador, el alemán Jan Ullrich, que achicó a 34 segundos la ventaja que le líder Lance lleva el Armstrong. Flecha quedó 121° en el Tour que ingresa hoy en los Pirineos, de Toulouse a Aix-les-Thermes.

# Hielo en la rodilla de Milito y en el freezer el pase al Real Madrid

al Madrid y sólo restaba que se lo presentara en sociedad con la camiseta blanca, el club español prefirió someterlo a una nueva revisión médica para comprobar el estado de la rodilla derecha, donde el defensor fue operado hace dos años por la rotura de los ligamentos cruzados. El director deportivo del Madrid, Jorge Valdano, confirmó la realización de los estudios complementarios y puso la transferencia en duda, aunque se mostró confiado en que finalmente se concretará. Ante la situación de conflicto generada, hoy viajarán a España el médico de Independiente, Juan Manuel Olivera, y el de la Selección Argentina, Donato Villani, que también participarán de la interconsulta.

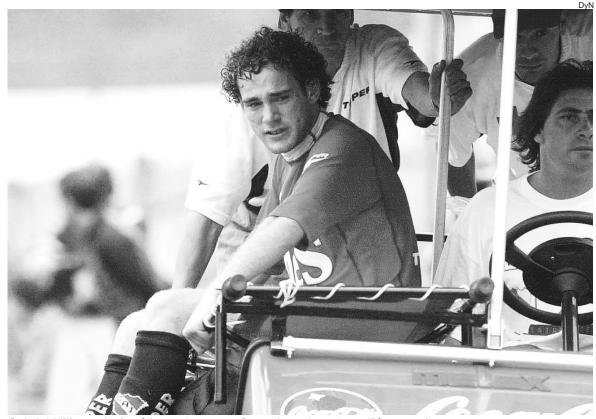
La presentación oficial de Milito estaba prevista para ayer en la sala de prensa del estadio Santiago Bernabeu. Sin embargo, una hora antes de que se llevara a cabo, la dirigencia madridista, encabezada por el presidente, Florentino Pérez, decidió aplazarla hasta conocer los resultados de los nuevos exámenes que le efectuarán al defensor argentino durante el fin de semana. "La ceremonia oficial de entrada al equipo se suspende provisionalmente, hasta que el jugador se someta a pruebas médicas complementarias", fue la explicación pública a través un comunicado firmado por Pérez.

La preocupación del club español tiene que ver con la operación a la que Milito fue sometido en el 2001, después de lesionarse en un partido contra Rosario Central, y que le impidió jugar durante casi un año. De acuerdo con lo que trascendió en España, al cuerpo médico del Madrid no le convencieron los análisis de rutina hechos, por lo que exigieron exámenes más complejos.

Ante la postergación del anuncio de la llegada de Milito, de inmediato comenzaron a circular rumores, por lo que Valdano debió salir a desactivar las versiones. "A Milito se le están haciendo unos estudios complementarios que se alargarán, porque ahora llega el fin de semana. Hasta el lunes no se habrán completado y, una vez resuelta la situación, se hará la presentación, si es pertinente. Tiene una rodilla que ha sido operada y es natural que el club tome todo tipo de precauciones para asegurar su estabilidad. Son parecidas a las que se le hicieron a Ronaldo, sólo que entonces fue en secreto y no se armó tanto revuelo", explicó el dirigente, que afirmó que no se sentía ni "optimista ni pesimista" respecto de la resolución del caso.

Por el lado de Independiente, el médico del plantel, Juan Manuel Olivera, viajará para despejar cualquier duda sobre el estado de la rodilla de Milito. Olivera, que fue quien operó al zaguero, considera que el defensor tiene un problema meniscal que de todos modos no le impide jugar normalmente al fútbol.

Cuando parecía que Gabriel Milito ya era jugador del Redidit y sólo restaba que se lo entara en sociedad con la cala blanca, el club español presometerlo a una nueva revisione del cuando parecía que Gabriel El club español decidió postergar la contratación del zaguero a la espera de nuevos exámenes en la rodilla operada en 2001 y hay riesgos de que la transferencia finalmente no se concrete.



Gabriel Milito se lesionó jugando contra Central en el 2001 y salió en carrito.

Esa rotura de ligamentos cruzados hace dudar hoy al Real Madrid acerca de la contratación.

AGUILAR EXPLICA LAS SORPRESIVAS COMPRAS DE RIVER

# "Contratamos con austeridad"

mará contrato por un año, River le

pagará a la Juventus unos 550 mil

dólares; el club italiano fijó la op-

ción de compra en 12 millones.

Aguilar aclaró que la llegada del

chileno "no tiene vinculación con

una posible venta de Fernando Ca-

Montenegro, cuyo pase pertene-

'River realizó dos incorporaciones muy importantes como las de Salas y Montenegro, que se suman a las de Crosa, Virviescas, Tula y Klein, pero todas dentro del marco de austeridad que nos impusimos desde que asumimos." De esa manera, José María Aguilar, el presidente del club de Núñez, justificó las contrataciones que sorprendieron al mercado de pases. Especialmente después de que, tras lograr el título del Clausura 2003, el dirigente afirmara que sólo pensaba reforzar al equipo en la defensa.

en la defensa.

"Nuestra idea era no gastar en contrataciones más del 25 por ciento del dinero que nos ingresara por la transferencia de jugadores", agregó, dando a entender que la venta en 9 millones de dólares de Andrés D'Alessandro al Wolfsburg, del fútbol alemán, quedarán en el elub

en el club.

"No vamos a dar las cifras de las contrataciones porque primero deben ser aprobadas en la reunión de la Comisión Directiva y además por la inseguridad que reina en este momento en el país", explicó Aguilar. La CD se reunirá el jueves para lo que se espera sea una formalidad.

Por el préstamo de Salas, que fir-

ce al empresario Daniel Grinbank, llegó a préstamo por un año a cambio de 345 mil dólares, que incluyen el pago de la cesión, el sueldo del jugador y los premios que eventualmente deba recibir. La opción de compra fue fijada en 4 millones.

venaghi a la Juventus".

"Si Montenegro es vendido desde el transcurso del contrato hasta el cierre del libro de pases en Europa posterior al final de los torneos argentinos, Rivertomará un porcentaje de esa venta", reveló Aguilar. Esa comisión será del 10 por ciento.

"Pero si la oferta del club interesado en contratar a Montenegro supera la opción de compra fijada para River, tendremos otro porcentaje (un 10 por ciento más por cada millón)", completó.

Aguilar, además, subrayó que todas las contrataciones fueron "consensuadas" con el técnico Manuel Pellegrini y destacó que también representan "un negocio para el club". Según el dirigente, "no hay más incorporaciones a la vista", pero aclaró que "si se va otro jugador, habrá que salir a buscar un reemplazante".

### Salas llega el lunes

Marcelo Salas se incorporará el lunes a River. El delantero chileno arribará al país mañana por la noche y al día siguiente realizará la revisión médica. Si todo está en orden, se sumará a la pretemporada que comienza el martes en el Hindú Club.

Daniel Montenegro estuvo ayer en el Monumental y se hizo los primeros estudios. El lunes ya estará practicando con sus nuevos compañeros, cuando River vuelva a trabajar en su estadio.

El primer compromiso se afrontará el próximo domingo 27, ante Ferro, pero es dudoso que el chileno esté presente. "Seguramente ahí veremos todos los refuerzos, menos a Salas, que creo que no jugará. Eso lo tiene que decidir el cuerpo técnico."

#### ESCOLASO **Quiniela Bonaerense** Vespertina **Quiniela Nacional** (I-J-K-S) Matutina Quiniela Nacional (E-C-D-P) Vespertina Quiniela Nacional (U-C-H-S) Nocturna Quiniela Bonaerense Nocturna 15 6652 4550 2997 0512 0219 5878 9379 8 3296 6827 0023 4078 4603 6325 15 9105 8 1446 8 4269 7044 3967 9 4677 9 9037 5610 9 0698 8777 9 0416 9 7855 2 2 2 2 16 9476 16 9231 16 8926 16 5661 16 5117 4374 10 9372 9708 10 1235 8928 10 8632 10 0555 3 3166 10 3 3 0096 9148 3 17 17 17 17 5491 3846 9923 1877 17 7458 6305 11 5990 1577 11 0184 5245 11 3290 2567 11 5421 8939 11 5194 18 18 3066 18 9037 18 5436 0252 7231 18 4282 12 5724 5 0220 12 5217 5 9151 12 5091 9103 12 3946 5 3551 12 4373 3947 19 6313 19 7122 19 1822 6887 19 19 9192 13 3289 6 2995 13 1681 6 1469 13 1975 4494 13 5059 6 6386 13 3486 1540 3445 2784 20 7906 0282 3350 20 6724 6649 14 8585 20 3823 0028 6204 14 0573 20 14 14 0372 14 20 3252

GUILLERMO CORIA, DE PASEO EN STTUTGART

# A la semifinal en bicicleta

Le ganó 6-0, 6-0 al ruso Mikhail Youzhny sin transpirar. Juega hoy ante el español Feliciano López, al que le ganó siempre.

Acaso para responder a su apodo, Guillermo Coria hizo magia. Segundo preclasificado del torneo de Sttutgart, hizo desaparecer de la cancha al ruso Mikhail Youzhny, al que derrotó 6-0, 6-0 – resultado que en tenis se conoce como "bicicleta"- en menos de 45 minutos. El ruso, que había ganado la última edición del torneo ganándole la final a otro argentino, Guillermo Cañas, no tuvo ninguna chance ante el efectivo tenis del argentino y, a pesar de sus esfuerzos, no pudo evitar el vendaval que le llegaba del otro lado de la red.

Con esta victoria, el santafesino, séptimo del ranking mundial, se aseguró un lugar en las semifinales del certamen, que jugará hoy ante el español Feliciano López (desde las 10, televisa Fox Sports), sino que además dio un nuevo paso hacia la clasificación para el Masters de Houston, algo que un tenista argentino no logra desde hace 20 años.

El argentino profesó un concierto de toques, tiros ganadores y pocos errores no forzados. Su rival, un par de winners apenas y una carrada de errores cuando Coria lo obligó a jugar de la mitad de la cancha hacia adelante.

En la mejor campaña de su carrera, Coria ya ganó el Masters Series de Hamburgo, fue finalista en Montecarlo, donde cayó ante Juan Carlos Ferrero y Buenos Aires, superado por Carlos Moya. Después de un extraordinario torneo en Roland Garros, en el que incluso batió a André Agassi en los cuartos de final, el tenista de Venado Tuerto no tuvo una gran actuación en el césped de Wimbledon. Vuelto al polvo de ladrillo, regresó al nivel mostrado en París, aunque es de esperar que logre dar vuelta aquella fortuna, cuando cayó en la semifinal del abierto francés ante el holandés Martin Verkerk.

Para llegar a esta instancia, Coria jugó tres partidos y apenas perdió diez games. En segunda vuelta, tras tener libre la primera, venció 7-5, 63 al francés Paul Henri Mathieu; en octavos superó 6-1, 6-1 al español David Ferrer. Y Youzhny se fue a duchar después de 41 minutos sin ganar un solo game.

Las estadísticas, en todo caso, favorecen netamente al argentino, que



El Mago Guillermo Coria celebra su triunfo ante Youzhny.

Le ganó en apenas 41 minutos sin perder un solo game.

ganó los tres enfrentamientos, todos en polvo de ladrillo, que protagonizó ante el español López, 50° del ranking. En Montevideo 2000 venció 6-3, 76; en Viña del Mar 2001, le ganó 6-7, 6-2, 7-5, y en el Conde de Godó del año pasado, en Barcelona, lo superó 6-7, 6-4, 7-5.

La restante semifinal la protagonizarán el español Tommy Robredo, noveno preclasificado, quien superó al italiano Filippo Volandri 6-4 y 6-2, y el chileno Fernando González, sexto favorito, que derrotó 7-5, 6-3 al alemán Tomas Behrend.

El equipo argentino de Fed Cup jugará desde hoy, ante Hungría, en Pilar, para evitar el descenso del Grupo Mundial. Clarisa Fernández abre el programa ante Rita Kuti Kis y luego Natalia Gussoni se mide ante Petra Mandula.

# **Kirchner,**con atletas



El presidente Néstor Kirchner le entregó la bandera argentina a José Meolans, el abanderado de la delegación que competirá en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo, desde el 1º de agosto (foto). "Le estoy dando la bandera a un gran nadador y yo apenas si soy un pingüino", bromeó el mandatario, durante el acto protocolar que tuvo lugar en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, donde Kirchner estuvo acompañado por el vicepresidente Daniel Scioli. En los Juegos habrá 398 atletas argentinos en 35 disciplinas, 17 de las cuales servirán como clasificatorias para los Juegos Olímpicos de Atenas, en el 2004.

# TAPAS PARA ENCUADERNAR HISTORIA DE AMERICA LATINA





Tapas para encuadernar el tomo 3, fascículos 39 al 60. Desde el próximo martes en su kiosco. Compra opcional \$ 5



### Viene Alex de la Iglesia

El cineasta español Alex de la Iglesia brindará el próximo 23 de agosto un seminario sobre su trabajo en cine, en el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (Malba). El realizador vasco, conocido por sus films Lacomunidad y El día de la bestia, dictará un seminario de cinco horas de duración el 23 de agosto en el Malba, espacio donde también tendrá lugar una retrospectiva integral de su obra. El director llega a la Argentina acompañando el estreno de su film 800 balas, un homenaje al "spaghetti western" con el estilo de Alex de la Iglesia. Se encuentra abierta la inscripción para el seminario en la revista Haciendo Cine, Thames 21104º piso"A". Los asistentes obtendrán descuentos hasta el 31 de este mes y los suscriptores de la publicación tendrán un precio especial. La visita de De la Iglesia se concreta por el apoyo del ICI (Instituto de Cooperación Iberoamericana), Malba-Colección Constantini y Lumière Films. Entre su filmografía se destacan también Muertos de risa (1999), Perdita Durango (1997) y Acción mutante (1993).

### Malick va por el Che

El realizador Terence Malick está dispuesto a llevar a la pantalla a una de las figuras más populares del siglo XX, la del Che Guevara. Se trata de un proyecto épico que lleva años rondando los círculos de esta industria y que, de acuerdo con las informaciones que publica la revista The Hollywood Reporter, Malick se encargará de hacer realidad. El nombre de Steven Soderbergh, ganador de un Oscar al mejor director por Traffic, había estado asociado a la realización de esta película, pero ahora pasará a ser productor ejecutivo. El papel del Che lo encarnará el intérprete hispano Benicio del Toro, también ganador de un Oscar como mejor actor secundario por Traffic. Malick es uno de los directores más alabados de Hollywood, si bien sus obras son escasas y muy espaciadas, como demuestran los 20 años que pasaron entre *Días de gloria* (1978) y La delgada línea roja (1998).

Una muestra
dedicada al cine
de habla hispana
homenajea a
Federico Luppi e
incluye entre sus films
más destacados a
"Historias mínimas",
de Carlos Sorín, y
"Valentín", de
Alejandro Agresti.



"Historias mínimas" participa de la competencia oficial.

Durante 16 días se exhibirán 145 films hablados en español.

# En Los Angeles, el cine latino reta a Hollywood

Por Rocío Ayuso
Desde Los Angeles

La alfombra roja se desplegó ayer en Los Angeles en honor al cine hispano con el comienzo del Festival Internacional de Cine Latino de esta ciudad, una muestra que hasta el 2 de agosto reflejará lo mejor de esta cinematografía. "Los ojos de Hollywood ya están abiertos y nos están mirando", aseguró a la prensa Edward James Olmos, miembro del comité de dirección de esta séptima edición de un festival que, al menos durante unos días, llevará el "cine latino" al corazón de esta industria. Más en el centro no puede estar, ya que se celebra de nuevo en el Teatro Egipcio, en el Bulevar de Hollywood, en el que durante 16 días se proyectarán más de 145 películas y documentales de todo el mundo de habla hispana, además de un programa de cortometrajes y otro educativo. Todo un reto, ahora que es ya el festival de cine hispano más grande de todo Estados Unidos. Pero la actitud de cualquiera de los organizadores sigue el espíritu que caracteriza la lucha de los hispanos para hacerse oír en Estados Unidos, al grito de "sí se puede".

"Esto no es nada más que la punta del iceberg. Dominamos el hemisferio y vamos a dominar este país. Podemos y debemos", agregó Olmos, cada día más convencido de que en los últimos "cinco o seis años" ha sido más palpable que nunca la mejora de calidad del cine relacionado con la comunidad hispana en todo el mundo. Igualmente ilusionada pero algo más cauta, la actriz Lupe Ontiveros, parte de los miembros de honor de este festival, describe los siete años de muestra de cine latino "aún co-

Proclama: "Esto es apenas la punta del iceberg, dominamos el hemisferio y vamos a dominar este país; podemos y debemos", dijo Edward James Olmos.

mo un pollito, pero que va muy rápido y va a lograr un reconocimiento de primera en Estados Unidos". Se trata de un "pollito", como dice, alimentado con 19 largometrajes dramáticos en competición, de los que la crítica local espera con interés la proyección de *Historias mínimas*, de Carlos Sorín, y 13 documentales, entre los que se encuentra el dedicado a *Alex Lora, el esclavo del rocanrol*.

La noche de apertura fue para *Valentín*, de Alejandro Agresti, pelí-

cula que ya fue adquirida para su distribución en Estados Unidos. También será proyectada dentro de la sección oficial pero en sesión especial Los lunes al sol, seleccionada para representar a España en los últimos Oscar y que finalmente se estrenará este mes en las salas estadounidenses. "Son muestras que Los Angeles debe tener en su festival de cine internacional. Lo llamamos hispano pero es de todo el mundo y éste es el mejor lugar, porque todos quieren venir a esta ciudad a vender sus películas", agregó Ontiveros. Lo que también muestra el festival es la cohesión del talento hispano en esta industria que quiere abrir sus puertas a los latinos, quienes representan un 40 por ciento de la audiencia de los estrenos. Como dice Ontiveros, "tenemos una obligación hacia nuestra comunidad y todavía nos queda un rato hasta que se multipliquen las Jennifer López, los Antonio Banderas y los Benicio del Toro"

"Tenemos que dar más que recibir", confirma Olmos, cuya dedicación a este festival quedó demostrada desde el primer día, pues se convirtió en el rostro visible de esta empresa. En este mismo espíritu se enmarca el que será uno de los momentos centrales de este certamen, el premio Gabi al actor argentino Federico Luppi. Se trata de un galardón que se hará entrega el sábado 24 de julio en reconocimiento a toda una carrera dedicada al cine, premio que en otras ediciones fue concedido a Carlos Saura Raúl Iuliá María Félix Anthony Quinn, Nelson Pereira dos Santos y a Gabriel Figueroa, que dio nombre a este honor.

EL "PROYECTO

# "Hay

Por Mariano Blejman

El nuevo cine argentino viene pariendo películas de nivel, con buenas performances en festivales, pero el público local no suele corresponder con el prestigio que las acompaña. Muchos films nacionales celebrados en el exterior no tienen la misma suerte en su estreno porteño. ¿Qué sucede? Unidos en el deseo de llevar sus obras al cine, un grupo de cineastas fundó el PCI, "que no es una vacante de siglas dejada por el Partido Comunista Italiano", dice Andrés Di Tella, sino el Proyecto de Cine Independiente. Reunidos por Página/12 cuatro directores -Andrés Di Tella (Prohibido, Montoneros una historia), Ariel Rotter (Sólo por hoy), Ezequiel Acuña (Nadar solo), Paula Hernández (Herencia) – se juntaron para pensar uno de los problemas graves del cine independiente: la distribución y exhibición. Mientras, los realizadores comenzaron a mostrar lo suyo. El ciclo que organizó el PCI en el Atlas Recoleta (Guido 1952) incluye la proyección de varios de los largometrajes estrenados de sus miembros. Son 22 películas con 85 premios, cuatro preestrenos (Anaylos otros de Celina Murga, Bonanza de Ulises Rosell, *El juego de la silla* de Ana Katz y *Modelo 73* de Rodrigo Moscoso), dos programas de cortos v cuatro invitados. Las proyecciones son rotativas, de jueves a domingo en cuatro funciones hasta el 3 de agosto. La cartelera puede verse en www.pciargentina.com. El ciclo es un puntapié inicial para convocar a jornadas en octubre para revisar las reglamentaciones de exhibición.

## -¿Por qué mucho cine reconocido internacionalmente no puede llegar masivamente aquí?

Andrés Di Tella: —Se puede hacer cine de muchos modos: en 16 mm, en 35mm, video digital, hasta en VHS. Esa realidad da la riqueza del cine argentino, que para mí está en su mejor momento. En cuanto a masividad está en un punto intermedio, pero tampoco está dejado de lado. El asunto es que hay una sola forma de exhibir cine: en el cine. La suerte de años de trabajo se juega entre jueves y domingo de una semana.

### −¿Eso es frustrante?

Paula Hernández: –Está todo jugado al comienzo: se sabe en tres o cuatro días cómo le va a ir a tu película. El sistema es absolutamente perverso. No se puede competir con la parafernalia de *Matrix* o *Hulk*.

A.D.T.: –La verdadera prueba de que un film nuestro puede funcionar es el boca en boca. Y para ello se necesita tiempo. En esa primera sema-





### CINE INDEPENDIENTE" PLANTEA EL PROBLEMA DE LA EXHIBICION

# una gran responsabilidad del Estado"

Para muchos de los realizadores del llamado "nuevo cine argentino", la dificultad no reside sólo en producir un film sino, llegado el momento del estreno, en tener la posibilidad de encontrarse con su público natural. "No se puede

na en que el film sale a verse está en juego la publicidad. Una obviedad: nadie vio una película antes de que se estrene. Entonces, sólo queda saber teniendo una semana si la película será buena de antemano.

competir con

'Matrix'...", dicen.

**P.H.:** –Cuando estrené *Herencia* nuestra campaña de prensa fue destinada a que se viera en la primera semana. Teníamos muchísimas deudas y llamamos a todo el mundo: no podíamos esperar una semana. Es delirante. Lo nuestro funcionó porque tuvo un poco más de tiempo. La vieron 89.000 personas.

**Ezequiel Acuña:** –Las salas de mejores condiciones técnicas son las grandes cadenas y cuando estrené *Nadar solo* había ocho copias de *Matrix* entre 16 salas. Nosotros tuvimos una y duró dos semanas. Mientras más rápido bajan las argentinas a los distribuidores les parece mejor.

#### -Pero el problema de distribución no es nuevo.

**E.A.:** –Herencia metió 89.000 personas, ¿por qué El descanso (de Rosell, Moreno y Tambornino) metió 4000? Ambas son populares, no son herméticas. Yo sabía que mi película iba a meter 6000 personas. Podía ocurrir un milagro, pero ése era el universo que podía responder. Hay películas que parecen nacer con fecha de vencimiento.

### -Hay que darle tiempo al públi-

E.A.: –Yo vi *Picado fino* de Esteban Sapir en el '98 y el que no la vio se la perdió. Y estaba buena. Si mi película sigue una semana más, la gente va al Tita Merello porque es barato. Hay 12.000 estudiantes de cine en Buenos Aires, de ésos, 11.500 casi no ven cine nacional.

#### -¿Y qué puede aportar el ciclo? Ariel Rotter: —La intención es que sea una excusa para demostrar que la mayoría de esas películas fueron mal expuestas, mal promocionadas, tuvieron un tiempo en la sala no acorde con lo que estaban mostrando.

**P.H.:** –No pretendemos una postura única. Pero no queremos que sea la única forma de ver cine como los distribuidores lo piden.

A.R.: –Por eso hicimos funciones rotativas en una sala. Pasando los films con menos repeticiones, pero

que tengan más tiempo en cartel. El ciclo sale la mitad, \$3,50. Y es un primer paso para llamar a las jornadas de octubre para intentar cambiar la legislación. Que para un espectador argentino, *Matrix* no cueste lo mismo que una película nuestra.

#### −¿Cuál es el rol del Estado?

A.R.: - Hay países donde pasar películas nacionales tiene alguna suerte de subsidio. No hace falta que sean redescuentos, hay sistemas para fomentar la exhibición. El Incaa plantea que no sirve plantárseles a los multicines, pero tampoco sirve que haya ocho Matrix en un multicine. Cuando la gente ve una peli que le gusta, tiene ganas de ver la que sigue. El cine funciona por contagio. En ese sentido, tendría que haber mavor formación de público desde la TV. *Sólo por hoy* fue vista por 30.000 espectadores, una cifra digna. Hay películas mejores que les fue peor.

-¿El interior no se deja de lado? A.R.: –Si no te va bien en Buenos Aires las distribuidoras ni la mandan al interior. Ahora hay un programa del Incaa para recuperar salas, pero no somos distribuidores.

**P.H.:** –Yo fui al interior con *Herencia*. Acompañé la película a varias provincias, pero fue muy difícil en cuanto a los números.

A.D.T.: –Muchos sentimos fatalismo. Pero el intento es hacer algo. Yo colaboré al comienzo del Bafici y nadie pensaba que sería como es hoy. Hay que tener imaginación. La pauta comercial para nosotros es igual que las extranjeras. Hay que pensar productos creativos: el éxito del Festival residió en que había además de películas cierto glamour.

P.H.: -Es verdad que hay necesidad de circuitos alternativos, como el Malba, el Cosmos. Pero en un punto hay algo que tiene que ver con los exhibidores. Muchas películas podrían entrar en el circuito comercial pero no tienen el espacio. No hay una política de protección.

-¿Piensan esto cada vez que empiezan una película?



Paula Hernández, Andrés Di Tella, Ariel Rotter y Ezequiel Acuña proponen discutir las reglas de juego.

La agrupación quiere llamar en octubre a unas jornadas de debate para intentar cambiar la legislación.

**A.D.T.:** –Uno siempre piensa en el público, sii no no filmaría. No somos exhibidores, pero como el problema es tan grave tenemos que ser exhibidores improvisados.

A.R.: –Hay una responsabilidad del Estado. Si se traslada al plano social es más claro: los países donde se abren a una política regida por el mercado terminan devastados. Salvando las distancias, si hay gente que se muere de hambre, hay gente que se muere de cultura. Los países donde el Estado cumple su rol de regulador como los nórdicos, Francia o Alemania gozan de mejor salud social. La Argentina fue un ejemplo neoliberal y el resultado está a la vista. Si el Estado no asume un rol sobre la identidad estaremos en problemas.



Invita al teatro



Las funciones se realizarán el día 22 de julio

a las 15 y 17 hs. en el Teatro Lorange.

Av. Corrientes 1372, Cap. Fed.

Las entradas podrán retirarse (3 por persona)

el lunes 21 de julio a partir de las 11 hs.

en la redacción de Página/12, Av. Belgrano 673.



HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER - SHOWCASE CINEMAS NORTE - VILLAGE PILAR

# "América es mucho más que los Estados Unidos"

El productor y músico neoyorquino Victor Rice, que toca esta noche en Niceto, explica de qué modo se puede compatibilizar la cultura electrónica con la vieja escuela musical de Jamaica.

#### **Por Pablo Plotkin**

Victor Rice es uno de esos músicos que probablemente hayan firmado más contratos de grabación que autógrafos. Conexión neoyorquina de la vieja escuela musical de Jamaica, Rice es un productor y bajista cerebral y cardíaco, uno de los hombres más buscados en ese terreno -limitado en términos industriales, expansivo en términos de creatividad- que conforman el ska, el reggae, el dub, el dancehall y el rock steady. A los 36 años, el ingeniero dilecto de los estudios de grabación Version City (propiedad de King Django) sabe de las posibilidades excavatorias de los géneros sobre los que trabaja: músicas de una tierra que no conoce pero de la que comprende casi todo. Al menos todo aquello que suena. Radicado en San Pablo ("no quiero gastar mi dinero en Estados Unidos, al menos hasta que cambie el presidente"), Victor visitó Buenos Aires por primera vez en mayo y fundó un enlace que responde a una debilidad personal: el ruido y la furia de las grandes ciudades. Tocará esta noche en Niceto, acompañado de Satélite Kingston, una de las mejores bandas argentinas del género.

-Su estilo es de la vieja escuela. ¿Qué piensa del cruce entre las culturas reggae y hip hop que se viene dando desde hace unos diez años?

–Ese cruce me entusiasma mucho, porque ahí es donde la música dub funciona como conector. El dub mezcla la sensación del músico tocando en vivo y la infinidad de texturas de la electrónica. En muchas fiestas dub veo a chicos que habitualmente van a bailar jungle, drum'n'bass—música estrictamente computarizada—, y gente que va a ver bandas de blues. Ese encuentro de culturas me entusiasma mucho.

-Como productor, ¿qué sonido intenta lograr?

-Bueno, yo todavía trabajo con una banda en vivo, y creo que el sentido sonoro de mi música es viejo. Es el sonido de los discos de hace treinta años, los discos que escuchaba cuando era chico. Mi música es instrumental. Es música sobre música, sin palabras, y eso creo que

da un montón de oportunidades al pensamiento. Me encanta la electrónica, entre otras cosas, porque en general es instrumental, y ése es un concepto muy importante. Una música que induce a generar pensamientos propios.

-Hablaba de la música que escuchaba en la infancia. ¿Era raro que un chico blanco de Nueva York escuchara música negra?

-En Estados Unidos siempre fue fácil escuchar música negra. Lo difícil era saber quién estaba cantando la canción y si el cantante era negro o no. Yo escuchaba a Led Zeppelin creyendo que era música de gente blanca. Más tarde escuché a James Jamerson, el bajista de Motown, y me di cuenta de que mis líneas de bajo favoritas de Zeppelin eran todas de Jamerson.

-¿Qué otros artistas fueron importantes en su educación musical?

-Los discos de mis hermanos mayores: Beatles, Zeppelin, pero también Bob Marley, Peter Tosh y Jimmy Cliff. También Little Feet, Lynyrd Skynyrd. Era muy raro: empecé a tocar el bajo gracias a Led



Victor Rice es estadounidense, pero está radicado en San Pablo. Se presentará hoy en Niceto, acompañado por Satélite Kingston.

Zeppelin, pero cada canción que componía era un reggae, porque las líneas de bajo sonaban fantásticas.

### -¿Después empezó a investigar más la música jamaiquina?

-Eso es curioso: me encantaba la música jamaiquina, pero siempre había estado ahí. Nunca tuve que encontrarla. Eso sí, era sólo lo básico: Bob Marley, Peter Tosh, Jimmy Cliff. No Lee Perry, no los Skatalites, nada... De pronto fui al conservatorio y estudié Béla Bartók. Bartók era un compositor de música folk de Europa del Este. Sus piezas son extremadamente modernas, muv futuristas, pero todo parte de la música popular, que él convierte en arte matemático. Eso me encantaba. Y entonces alguien me hizo escuchar a los Skatalites. ¡Epa! E bem parecido, ¿nao é? (dice en portugués). Inmediatamente encontré allí el jazz que escuchaba en el conservatorio; y Don Drummond y la sección de ritmos tocaban como gitanos. Y los bronces sonaban como los de la banda de Miles Davis. Y el guitarrista... Ese guitarrista me cambió la vida. Me di cuenta de que elska es música del mundo; y cuanto más escarbes, más raíces vas a encontrar: klezmer, polka... Eso me fascinó.

### -¿Va a grabar otro disco solista después de At Version City?

-Ya tengo listo uno nuevo, *In America*. Al igual que *Version City*, reúne dos años de sesiones espontáneas (Victor enseña la tapa).

-El disco se llama In America y en la tapa hay un mapa de todo el continente americano iluminado. Parece un mensaje para su pueblo...

-Es mi modo de decir: me fui de

Estados Unidos, pero no de América. América es mucho más que Estados Unidos, la gente ahí se olvida de eso.

#### -¿Por qué eligió San Pablo?

-¿Por que englo San Pablo?
-San Pablo tiene algo de lo que tenía Nueva York cuando yo me mudé allí, en 1985. Nueva York ya no es lo que era. En el '85 era un lindo lugar para vivir, si eras astuto. Pero ahora es un lindo lugar para vivir si sos estúpido. Porque todo es seguro y limpio y... Bush es la cosa más embarazosa en la historia mundial de los gobiernos. Vivimos uno de esos momentos en que los negocios se imponen a la humanidad; el problema es que ahora to-

Pensar: "El sentido sonoro de mi música es viejo. Mi música es instrumental: es música sobre música, sin palabras, y eso da oportunidades al pensamiento".

do pasa a escala global. La guerra responde a los intereses de un grupo empresario que vende las armas para destruir países y después financia la reconstrucción de esos países. No puede durar mucho. Estoy tan contento de vivir esta época, porque sé que voy a ver el momento exacto en que todo el mundo, incluyendo a los diarios y la televisión, diga: "Uy, todo esto fue un gran error. Este tipo, Bush, pudo haber sido el nuevo Hitler". La diferencia es que él no es responsable de lo que ocurre. Es sólo un operario. Y eso es aterrador



Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 01/06/03 al 30/06/03. Costo de instalación de \$99+iva sólo con débito automático.



"QUIJOTE", UNA VERSION LIBRE DIRIGIDA POR LUIS RIVERA LOPEZ

# Las andanzas de ese caballero loco

Actores y títeres se lucen en la adaptación del texto de Cervantes. Aquí prevalecen el efecto paródico y el espíritu humorístico.

#### **QUIJOTE**

Versión libre de Luis Rivera López so-bre la novela de Miguel de Cervantes

Intérpretes: Mónica Felippa, Marina Svartzman, Soledad Vidal, Hugo Dezillio, Diego Ferrari, Gustavo Manzanal y Jorge Sánchez.

Realización de títeres: Marcelo

Fernández y Julieta Esteves.

Realización de escenografía y mecanismos: Jorge Crapanzano y

Realización de vestuario: Cecilia Holocek y Luciana Navarro. Música original: Daniel García. Dirección general: Luis Rivera

**Lugar:** Teatro Cervantes (Libertad 815), de miércoles a domingo a las 17. Entrada: 6 pesos.

#### **Por Silvina Friera**

Esbelto y altivo, el caballero Alonso Quijano (Don Quijote) dispone de una biblioteca indispensable para satisfacer su fantástica y prodigiosa imaginación. Sentado en un confortable sillón, lee con tanta fruición y entusiasmo que ni los ruidos de su casa consiguen que aparte la vista de las páginas del libro. Mimetizado con el acontecer de los relatos de caballería, los límites entre su realidad inmediata y la ficción se disuelven. En Quijote, puesta de Luis Rivera López inspirada en una versión libre de la novela de Cervantes, el efecto paródico y el espíritu humorístico que los títeres y los actores producen en escena desplazan esa interpretación romántica e idealista que transformó al Quijote en un paradigma del heroísmo, la virtud y la justicia. El desplazamiento no excluye esta lectura, pero la relativiza y la pone en tensión para entablar un vínculo de complicidad con los espectadores infantiles a partir de la caricatura y la burla. Los desvaríos del Quijote aumentan proporcionalmente con sus lecturas y nada ni nadie podrá detenerlo en su empresa. El ama y su sobrina, perplejas por el extraño comportamiento del hidalgo, les echan la culpa a los libros, responsables, según piensan, de la pérdida de juicio del hidalgo. Empeñado en imitar ridículamente a los caballeros de los romances los síntomas de la locura del protagonista, por momentos rabiosa y desesperante, parecen irreversibles.

Para cumplir a rajatabla esta emulación, Quijote recurre a los servicios de Sancho Panza, un hombre de pueblo (comer, beber y dormir son las aspiraciones de máxima que tiene en la vida), rústico, socarrón, cobarde, egoísta, pero cuando quiere bondadoso, que se convierte en su inseparable escudero. Montado en un escuálido caballo, un muñeco gigante muy atractivo –como la mayoría de los títeres que realiza el grupo Libertablas-, el Quijote y Sancho inician una peregrinación por el territorio manchego. "Nunca un paisaje es igual porque encierra la emoción y el destino de quienes lo observan", dice el hidalgo. Los peligros y los obstáculos que deben superar incrementan sus trastornos mentales: donde cree que ve un monstruo, hay un molino de viento; allí donde afir-

ma con vehemencia que está el yelmo de Mambrino, apenas aparece un destartalado balde. "El payaso de la bofetada", así lo definía León Felipe, divierte al público con sus desventuras.

La intervención de los títeres y

un adecuado manejo de la iluminación le permiten a Rivera López sintetizar uno de los aspectos más difíciles de resolver escénicamente: cómo simbolizar lo fantástico sin hiperbolizarlo. Los muñecos pertenecen al mundo onírico, los actores representan al mundo material. Pero el director subvierte estas categorías, precipita los acontecimientos con el lenguaje del títere, coquetea con la rapidez del videoclip y recupera a los actores recién en el final. Gustavo Manzanal (Quijote) y Hugo Dezillio (Sancho Panza) encarnan con rigor y ductilidad las contradicciones de sus criaturas, las matizan y enriquecen al apartarlas de una supuesta condición antitética. Por el contrario, ambos personajes se deslizan en un delicado y complejo paralelismo. La figura de Sancho, un complemento esencial de la existencia de Quijote, no sólo debe atajar las fantasías del caballero loco sino asirlas imperiosamente a un tibio calor de humanidad, que a veces tiene la emoción orgánica de lo infantil.

Cuando Quijote se encuentra en el rol de espectador, en una función del titiritero Maese Pedro, no puede discernir lo representado de lo real y, ofuscado por la maldad que ejercen sobre el caballero de la ficción, destroza el retablo y los títeres de los moros. El teatro dentro del teatro es el recurso al que apela Rivera López (acostumbrado a adaptar clásicos de la literatura, como Gulliver, de Jonathan Swift, Pinocho, de Collodi y Las mil y una noches) para que las escenas adquieran un ritmo más vertiginoso: Maese Pedro comienza a contar las andanzas del Quijote a través de pequeños y delicados títeres. Aunque el planteo resulta interesante, la premura de la narración -la preferencia por lo visual-, le resta profundidad a los episodios actuados por los títeres. El héroe fracasa en su propósito de restaurar la vieia caballería. Pese a que el viaje de regreso a su aldea lo humaniza, sin sus libros, el hidalgo no se siente

**Método:** El director precipita los acontecimientos con el lenguaje del títere, coquetea con la rapidez del videoclip y recupera a los actores recién en el final.

atado al mundo. El encanto de Quijote reside en la combinación de una exhaustiva realización en los títeres y el vestuario, en el manejo de las luces y la música original de Daniel García. Lejos del tinte ceremonioso que se le adjudicó a la novela, Cervantes se propuso hacer reír con un humor picaresco y popular. Así lo entendió Libertablas y por eso el montaje nunca se desvía del objetivo principal.



El Quijote creado para niños es una interesante propuesta del grupo Libertablas. La obra se puede ver en el teatro Cervantes (Libertad 815), de miércoles a domingo a las 17.

"LUCINDA LA GAUCHITA", EN EL TEATRO BELISARIO

# El nuevo folklore de los títeres

Por S. F.

Aunque Lucinda, la gauchita se sustenta en lugares comunes que abundan en el género infantil, como poner a los jóvenes en situación de víctimas de lo que los padres desean para sus futuros (la profesión para progresar, un buen matrimonio para ser feliz), el mérito de esta pieza de títeres, cuya autora y directora es María Romano, reside en la forma de narrar una historia convencional explotando al máximo los recursos del lenguaje y las técnicas de manipulación del títere. La originalidad, entonces, no deviene del tema sino del modo en que se inscribe en la escena una estética folklórica que rompe en las formas manteniendo el contenido temático. En un pueblo apacible, Villa Abrojito, donde la vida se saborea tomando mate en el rancho y disfrutando del contacto con la naturaleza y los animales, una joven sencilla y risueña quiere estudiar música, pero no encuentra la manera de decírselo a su padre, hombre cabrón y empecinado, que prefiere que Lucinda estudie una carrera (la idiosincrasia de *m'hiio* el doctor). Para embrollar la trama, un intrincado y desopilante triángulo se perfila. La joven está enamorada de un peón, Lautaro, que gusta de cantar y guitarrear por las peñas, y ella tiene un pretendiente que meterá toda la cizaña que pueda: Ignacio, el hijo de la patrona de la estancia. Tito Lograre, el payasesco y zumbón representante artístico de la moza en cuestión, sin embargo, ayudará a la heroína, que quiere cantar en el festival folklórico de su pueblo.

Los movimientos de los muñecos suman expresividad, matices y comicidad gracias a que la técnica de manipulación elegida es la **LUCINDA, LA GAUCHITA** 

Libro y dirección: María Romano. Intérpretes titiriteros: Paula Quintana, Cristian Scotton, Esteban Quintana y Daniel Casablanca (voz). Dirección de títeres: Paula Quin-

Realización de títeres: Paula Quintana, Leandro Guerren, Matías Kdeik, Esteban Quintana, Cristian

Música original: Daniel Casablan-

Lugar: Teatro Belisario (Corrientes 1624), de jueves a domingo 17.30. **Entrada:** 4 pesos.

de mesa, con los titiriteros de cara a los espectadores, pero con capuchas en sus cabezas que distancian las facciones de sus rostros. La manipulación de Paula Quintana, Cristian Scotton y Esteban Quintana es tan aceitada y lograda, tan profesional y contundente, que el manipulador se esfuma de la mirada de los chicos que, como si ignoraran que los personajes son movidos por los titiriteros, siguen

Sentido: La eficacia de la puesta está en que cuida los detalles con una obsesión por armonizar opuestos aparentes: acercamiento e intimidad del escenario.

con atención los episodios que afectan a los protagonistas, a veces absurdos, otras ridículos, que suceden en Villa Abrojito, hechos que suscriben el refrán "pueblo chico, infierno grande". Cada personaje se ciñe a una gestualidad o característica que genera una inmediata identificación, de modo similar a la máscara en la comedia del arte, que permitía reconocer fácilmente los tipos humanos escenificados. Así, Ignacio provoca la comicidad del enamorado no correspondido, orgulloso y herido en sus sentimientos, que tuerce la trama y conjura contra su oponente, para conquistar a su anhelada mocita. Leonor, la patrona de la estancia, causa gracia por el tono de su voz, autoritario y chillón. En cambio, Lucinda es la joven enamorada y como tal, es candorosa, tímida y dicharachera.

La música original, compuesta por Daniel Casablanca (integrante de Los Macocos), armoniza con las circunstancias y climas transmitidos a los más chicos. Casablanca también aporta la singularidad expresiva de su voz en off cuando los pajaritos chismosos (consustanciados con los habitantes del pueblo, que se nutren de los rumores) intercambian opiniones acerca de las peripecias de la historia, como si fueran un coro griego devaluado. La eficacia de esta puesta consiste en que integra lenguajes y cuida los detalles con una obsesión por armonizar opuestos aparentes: acercamiento e intimidad del escenario (la sala pequeña contribuye) con la desaparición del manipulador o la historia convencional de dos enamorados contada desde el absurdo, pero también parodiando el discurso amoroso costumbrista, con un guiño hacia lo clownesco. Una mención especial merece la vaca payadora Matilda, festejada por los más chiquitos que se quedan fascinados –le hablan, la llaman o la saludan (una diva muy requerida)cada vez que aparece. La vaca se encarga de encauzar los desajustes y entuertos del relato. Gracias a sus sabios oficios, hay casamientos (el final no se desvía de las pautas previstas para este tipo de historias) y la fiesta estalla al ritmo de un malambo contagioso.

#### Disquitos en oferta

El sello LK-Tel ha lanzado varias líneas de precios promocionales para su amplio catálogo de DVD, que ya están disponibles en videoclubes y otros puntos de venta. Entre los que cuestan 35 pesos (alrededor de un 30 por ciento menos del valor real) merece mencionarse una decena de títulos de Jackie Chan, entre ellos las clásicas Puños de dragón y La hiena



indomable. Al mismo precio se consiguen El sentido de la vida (Monty Python), American Graffiti, Tan lejos, tan cerca (Wenders), Pequeños guerreros, Agnes de Dios, Jurassic Park 2, Billy Elliot y Blues Brothers 2000. En el paquete "2 x 1" (que ofrece dos títulos por 60 pesos) se destaca el combo integrado por La habitación del pánico y El sastre de Panamá, y por último están los packs que ofrecen dos, tres o cuatro clásicos (LK-Tel es el único sello que los edita con cierta regularidad en este formato). Aquí son de destacar el paquete integrado por tres comedias de Cary Grant (entre ellas las inolvidables Ayuno de amor y Terrible verdad, que no es otra que La pícara puritana), el de tres títulos poco vistos de Humphrey Bogart (La caída de un ídolo, Maldita mujer y El traficante o Sirocco), el de cuatro grandes comedias dirigidas por Frank Capra (Sucedió una noche, Caballero sin espada, El secreto de vivir y Tómalo o déjalo) y otro que incluye esa cima del film noir que es Los sobornados (Fritz Lang) junto a El coleccionista, la recordada despedida de William Wyler. Los packs de tres películas se ofrecen a 110 pesos, y los de cuatro, a 150. Tómalo o déjalo, como diría Frank Capra.

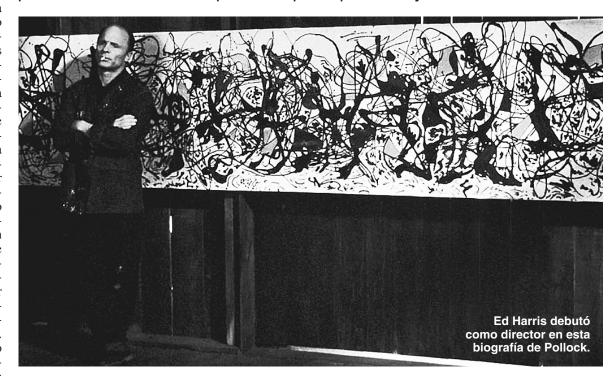


# PLAY "Pollock", la versión filmica de una vida pendular y atormentada

**Por Horacio Bernades** 

Una de las sorpresas de la entrega 2001 del Oscar la constituyó una película pequeña, de producción independiente y dirigida a un público no masivo, que se había estrenado el año anterior sin mucho bombo y sin embargo logró encaramar a su actor y actriz protagónicos en las ternas respectivas. Finalmente, él -Ed Harris- no se llevó el Oscar. Ella-Marcia Gay Harden-sí. La película en cuestión es *Pollock*, biografía del célebre artista plástico que es además la primera dirigida por Harris, quien también participó de la producción. Editada por el sello LK-Tel y con la presencia de Jenniffer Connelly y Val Kilmer en otros papeles, la llegada de *Pollock* al video local agrega un eslabón más a su azaroso travecto internacional. Si bien en su momento anduvo por varios de los más prestigiosos festivales internacionales (Rotterdam, Toronto, Venecia) y no tanto (se la vio en Mar del Plata, un par de años atrás), el recorrido ultramarino de Pollock se caracterizó por lo irregular y salteado. Mientras en Londres se estrenó el año pasado, los franceses la van a conocer de acá a un par de meses. Así que a no quejarse si acá llega sólo en video, por más que las dimensiones de buena parte de la obra pictórica de su autor reclamen pantalla grande.

Desde el Van Gogh de Sed de vivir hasta Frida –que también por estos días sale en video-, la figura del artista plástico pasional y torturado es casi un hábito cinematográfico. Basada en la biografía Jackson Po*llock, An American Saga*, el film de Ed Harris no hace más que renovar esa costumbre. Tal como se estila con las biografías cinematográficas de un tiempo a esta parte, Pollock va y viene en el tiempo, tomando a su personaje en períodos significativos de su vida. Tras un breve prólogo ubicado en 1951 -que muestra al artista canonizado como great american master-, el relato viaja hacia atrás, hasta comienzos de los '40, desde donde dará un par de saltos más en el La biografía del célebre artista plástico, dirigida e interpretada por Ed Harris, ratifica el hábito cinematográfico de retratar a pintores caracterizados por su espíritu pasional y torturado.



tiempo, hasta el momento de la muerte (Pollock tenía sólo 44 años cuando sufrió, en 1956, un accidente de autoque tuvo mucho de suicidio).

El arco vital que describe el film es también habitual: del anonimato y la pobreza, el artista pasa al reconocimiento, la consagración y la fama, para volver a hundirse más tarde en el desconocimiento y la ingratitud. Todo ello salpimentado por la volátil personalidad de Pollock, a quien el alcoholismo convierte, de un ser callado y reclusivo, en poco menos que una bestia salvaje. En la mayor parte de ese recorrido, Pollock es acompañado por Lee Krasner (Marcia Cay Harden), una colega que lo 'descubre", allá por mediados de los '40, y que terminará siendo su esposa y compañera fiel. También, en buena medida, su promotora, cable a tierra, acompañante terapéutica y al-

bacea. Tal vez en el narcisismo de su marido haya que buscar la razón de que el talento artístico de Krasner, reconocido por los especialistas, aparezca aquí bastante relegado frente a la explosiva genialidad de Pollock, que lo llevó a inventar prácticamente por sí solo el estilo conocido como action painting, consistente en el estrecho compromiso físico del artista con sus pinturas.

Así, los momentos más prototípicos de *Pollock* son aquellos en los que Ed Harris -sorprendentemente parecido a su modelo- se acuclilla sobre la tela tendida en el piso y lanza, con pincel o directamente desde el tarro de pintura, esos chorros que parecerían una prolongación del movimiento de su brazo (o el movimiento de su pasión, que para el caso viene a ser lo mismo) y que constituyeron la técnica más proverbial del artista. Bastaría relacionar esos chorros con la eyaculación precoz que en una de las escasas escenas de sexo padece Pollock con la celebérrima coleccionista y galerista Peggy Guggengeim (interpretada por Amy Madigan, esposa de Ed Harris en la vida real) para hacerse una panzada freudiana. Con nombres famosos que aparecen apenas como leves brochazos y hecho de escenas autosuficientes –que se abren y cierran sobre sí mismas como si se tratara de los bordes de un cuadro-, el film de Harris tiende sobre la pantalla una superficie tan lisa y quieta como la de una tela en blanco. Hasta que, de pronto, Pollock estalla en un llanto, un grito o un gesto violento, alterando esa superficie del mismo modo en que lo hacía con la tela. ¿Se podrá considerar entonces a Pollock como un solitario ejercicio de action filming?

### \_anzamientos

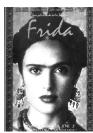
MINIESPIAS 2, LA ISLA DE LOS SUEÑOS PERDIDOS, de R. Rodríguez. Con A. Banderas, C. Gugino y Mike Judge. 2003, 109 min. Gativideo.



Perfeccionando su idea del cine como festichola compartida, vuelve Robert Rodríguez (El mariachi, Del crepúsculo al amanecer) con

la segunda parte de su exitosa saga de superespías en chiquito. Película destinada a los niños que los grandes pueden disfrutar a gusto, aquí la excusa argumental -la misión de los pequeños protagonistas en una lejana isla encantada- sirve para subirse a ese bochinchero tren eléctrico que para Rodríguez parecería ser el cine. Aunque el amor por los dispositivos (tan propio de la serie Bond) puede llegar a abrumar, es absolutamente revitalizadora la forma en que Rodríguez (quien además de escribirla, dirigirla y producirla, hacer la fotografía, editó jy musicalizó!) encara cada escena como un inventor loco, dispuesto a permitirse todos los zafarranchos.

de Julie Taymor. Con Salma Hayek, Alfred Molina, Edward Norton y Geoffrey Rush. 2002, 123 min. Gativideo.



En lo que parecería ser el proda, la mexicana Salma Hayek produjo y protagonizó esta biografía fílmica de Frida Kahlo, ba-

sada en el conocido libro de Hayden Herrera y dirigida por Julie Taymor, toda una celebridad en Broadway. Caso testigo del carácter ilustrativo y didáctico al que suelen estar condenadas las biografías de famosos en el cine, Frida parece más un desfile que una película. Desfile de estrellas de la Historia (la protagonista y su marido Diego Rivera, Picasso, Trotsky, Nelson Rockefeller y siguen las grandes firmas) y de "hits" en la vida y obra de la sufrida pintora (empezando por el famoso accidente que la dejó postrada para siempre y las varias operaciones posteriores). En otras palabras: lo más parecido a un Giordano cultural y de *luxe*, que queda bien consumir.

**EL LIBRO DE LA SELVA 2** 2002, 78 min. Disney Argentina, Colección Mágica



Como todas las secuelas de de la Disney, El libro de la selva 2 es poco más que "más de lo mismo", pero hecha -a dife-

rencia de las impresentables El Rey León 2, La Sirenita 2 y todas las otras "2"- con dignidad, gracia y frescura. Esta secuela toma a Mowgli en casa, viviendo con su mamá y padre adoptivo y nuevo hermanito, mientras le echa el ojo a Shanti, quien lo había rescatado de los peligros de la selva. Como bien lo sabía Jack London, cuando la selva llama no hay nada que hacer, y allá va otra vez Mowgli, en busca de aventuras. Por ahí andan también el simpatiquísimo oso Baloo y, por supuesto, el temible tigre Shere Khan, que se vuelve a poner el traje a rayas de villano. ¿Más de lo mismo? Sin duda. Pero, ¿qué problema hay en repetirse cuando el original estaba muy bien?

JUGAR DURO, de B. Skolnick. Con Vinnie Jones, Jason Statham y David Hemmings. 2001, 99 min. AVH.



Producida por la compañía de Guv Ritchie -marido de Madonna y realizador de *Juegos*, trampas y dos armas humean-

ke británica de Golpe bajo (película de los '70 en la que Burt Reynolds hacía de un rugbier en prisión) incluye en su elenco a dos de los duros protagonistas de aquélla. Ocupando el lugar del viejo Burt, Vinnie Jones es aquí un famoso futbolista inglés que, tras caer en desgracia por haber "vendido" un partido, va a parar a la cárcel luego de emborracharse y agredir a un par de policías. Como en la cárcel hay un equipo de fútbol, el alcaide (David Hemmings, con sus cejas como bigotes de Dalí) le encarga entrenarlos para jugarle un desafío al equipo de los guardias. La previsibilidad de desarrollo y remate está más que compensada por la dignísima presencia del protagonista.

LEON GIECO, VICTOR HEREDIA Y SILVIO RODRIGUEZ, JUNTOS POR SANTA FE

# La solidaridad que llega desde Cuba

Unas 400 personas fueron testigos, en La Habana, de la emotiva grabación en vivo del disco a beneficio de los inundados.

El ambiente que se respiraba era de celebración. Una celebración casi íntima, con una clara conciencia solidaria, que no eludía el placer de compartir un gran momento. La tan mentada solidaridad argentino-cubana se plasmó el jueves por la noche en un hecho concreto: un disco a beneficio de los damnificados por las inundaciones en Santa Fe. El trovador cubano Silvio Rodríguez y los cantantes León Gieco y Víctor Heredia grabaron en La Habana un cd en vivo, que bautizaron Canciones con Santa Fe. El título fue elegido por Rodríguez, el disco será editado por el sello independiente Mutis y contará además con los aportes de Rubén Rada, Isabel Parra, Pablo Milanés e Ismael Serrano.

El encuentro se desarrolló ante la atención y la expectativa de unas 400 personas, privilegiadas, que colmaron anoche las instalaciones del salón Che Guevara en la institución cultural Casa de las Américas. El recital propiamente dicho duró más de dos horas, en el transcurso de las cuales los artistas deleitaron al público presente, que veía cómo sus artistas favoritos (los cantautores cubanos Vicente Feliú y Carlos Varela, cada uno con dos temas, también participaron de la grabación) iban subiendo al es-

Vos y tu voz

cenario para cantar sus clásicos.

El disco comenzó a concretarse cuando Silvio Rodríguez ingresó en el salón, que estalló en aplausos. Alejado hace tiempo de los escenarios, el trovador cantó tres temas, entre ellos "Rosana", que dedicó a los recientemente fallecidos Compay Segundo y Celia Cruz. En un clima relajado y distendido, en el que brilló el carisma y la simpatía de Gieco, los cinco artistas abarcaron un amplio repertorio, para concluir todos juntos con el emblemático "Sólo le pido a Dios". En ese momento, ante el reclamo del público, Rodríguez regresó al escenario para entonar con sus colegas su nuevo tema "Cita con ángeles".

Durante la grabación, los argentinos Heredia y Gieco cargaron con el mayor peso del concierto, ofreciendo entre los dos más de diez temas. La unión de los tres músicos latinoamericanos fue filmada íntegramente por la televisión de la isla y Heredia agradeció la iniciativa y la "mano solidaria, inteligente y revolucionaria" del pueblo cubano. El ministro de Cultura cubano, Abel Prieto, siguió en la sala las alternativas de la grabación, a la que también asistieron Camilo y Aleida Guevara March, dos de los hijos del Che Guevara.

**TANGOS** 

CANALLAS

Jana Purita y Carlos Durañona

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO

AL FUEGO

TUNON

Sábados 21 hs.

SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,

disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.

Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff

4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com

Conducción **HERMAN SCHILLER** Sábados de 19:00 a 21:30 hs. por Radio Ciudad (AM 1110)

Tema del debate de HOY

Por qué el progresismo

supone que está tocando

el cielo con las manos

JORGE BEINSTEIN

(Economista, director de la revista Enfoques)

EDUARDO SOARES

(Abogado)

MAIPU 851 / TEL.: 4312-0777



Rodríguez, Heredia y Gieco encabezaron el concierto benéfico que comenzó a darle forma al disco. Entre el público estaban dos de los hijos del Che Guevara, en una velada que fue filmada para la TV.



### CAPACITACIÓN PARA EL TRABAJO

### del 21 al 25 de julio

### Area turismo

- Recreación en hotelería
- · Recreación y turismo · Turismo alternativo e integral
- Gestión turística
- Gestión hotelera Diseño de gestión y productos turísticos culturales

### del 21 de julio al 1º de agosto

#### Área servicios comunitarios y educativos

- · Acompañante terapéutico I y II · Atención y cuidado de niños de
- 0 a 3 años · Estimulación temprana
- · Introducción a la recreación en la
- · Actividades y juegos para trabajar en el geriátrico · Estimulación de la memoria en el trabajo con ancianos
- · Formación en trabajo corporal con adultos mayores
- Taller: títeres en la clínica
- · Introducción al psicodrama
- Hipoacusia: cuerpo y lenguaje
- Taller de musicoterapia I y II · Recreación: juego y educación
- Resolución de conflictos en la escuela • Taller: estrategias de estudio
- Lengua de señas argentina:
- nivel elemental módulo 1
- Grupo operativo: aprendizaje y tarea
- Técnicas de coordinación de grupos

### Area Comunicación

- Comunicación y publicidad
- La agencia de publicidad: taller creativo
- Edición de publicaciones periódicas Estrategias de comunicación interna en la institución
- Taller de la voz
- Taller de locución radial
- Taller de producción integral de radio módulos I y II
- Taller operación técnica de radio • Taller de producción periodística de radio

### **Area Artes y Oficios**

- Diseño de objetos Pátinas (soporte madera)
- Pátinas (soporte yeso, hierro y
- · Instalaciones eléctricas domiciliarias
- Instalaciones eléctricas industriales
- Mantenimiento de instalaciones
- eléctricas en edificios Reparación y mantenimiento de PC
- Taller de joyería
- Taller de marcos para cuadros Taller de moldería básica de damas
- módulo I
- Taller permanente de moldería básica
- de damas módulo II
- Servicios de salón: mozos y camareras Organización de eventos
- gastronómicos y catering
- Refrigeración y aire acondicionado

### del 28 de julio al 7 de agosto

### Área informática

- · Operación inicial de PC
- · Windows
- · Word básico v avanzado · Excel básico y avanzado
- Access
- · Corel draw y uso del escáner Armado básico de páginas web
- · Photo shop
- Internet (jornada)
  Correo electrónico (jornada)
- · Power point
- · Introducción a la administración
- de redes · Gestión comercial (Sistema Tango
- Gestión)
- · Administración contable y financiera (Sistema Tango Gestión)
- Administración de recursos humanos (Sistema Tango Gestión)

### Area administración

- Principios contables básicos
- Auxiliar contable
- Liquidación de haberes Impuesto a las Ganancias y a los Bienes personales
- IVA, Ingresos brutos y Monotributo · Liquidación de impuesto a las ganancias de empresas

- Gestión de recursos humanos
- Redacción para la administración y la empresa
- Terminología y registros médicos · Facturación de prestaciones I, II
- Auxiliar administrativo de
- laboratorio • Estadísticas de salud

### Área comercialización

- · Atención al usuario cliente · Introducción a la gestión de la calidad
- · Introducción al comercio exterior
- Introducción al marketing
- Negociación
- Técnicas profesionales de venta

### Área micro y pequeña empresa

- Gestión empresarial para Micro y Pequeñas Empresas
- Taller de formulación de proyectos empresariales
- Seminarios y jornadas:

Cálculo de costos y toma de decisiones / Tipos de empresa y obligaciones impositivas / Los recursos humanos en las My-PEs: formas contractuales / Gestión de ventas / Diseño y ejecución del plan de marketing / Investigación y selección de mercados / Posibilidades de exportación para Micro y Pequeñas Empresas / Imagen e identidad de la empresa / Herramientas informáticas para la gestión empresaria.

### del 4 al 7 de agosto

### Area Lenguas Extranjeras (#)

- módulos básicos, intermedios y avanzados

- conversación
- Inglés
- Portugués Francés

(#)Certificación conjunta con la Facultad de Filosofía y Letras - UBA

Informes e inscripción de lunes a viernes de 10 a 19 hs. Oficina de Cursos / C. C. R. Rojas / Corrientes 2038. Tel: 4954-5523/5524 e-mail: cursosrojas@rec.uba.ar / www.rojas.uba.ar



7-EJERCITO ARGENTINO.

7-MUNDO GLOBAL. 11.00

7-TODOS PONEN. 9-YO SOY PANAM

11-LA BANDA DE CANTANIÑO.

12.00 2-TICKET, TU PASE A LA MUSICA. 7-DINAMICA RURAL 9-EL ARCA DE CARAMELITO.

11-ZOOBICHOS. 13-EL ZORRO.

13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.

13.00

7-JINETEANDO. 9-TU MUSICA

11-VALE LA PENA 13.30 13-MUSICA TOTAL.

14.00 7-PREVENIR

9-LO MEJOR DE LA SEMANA.

14.30

2-PASION DE SABADO. 7-TV REGIONAL. 11-CINE: "Cuatro muieres

y un destino". 15.30 13-JACK, EL DRAGON.

16.00 7-MUSIC EXPERT 9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.

13-CINE PLUS: "La tierra antes del tiempo (Pie pequeño)". 17.00

7-CINE DE BARRIO: "Buenos Aires, mi tierra querida". 11-CINE: "La pirata".

13-CINE PLUS: "Todos los perros van al cielo".

9-PLANETA MODA.
13-CINE PLUS: "El inspector Gadget".

9-TELENUEVE.

11-ESPECIAL DESFILE GIORDANO 2003. 7-FOLCLORISIMO.

9-LOS CUATRO ELEMENTOS. 13-EL CLON.

20.30

11-CINE: "Dr. Doolitle".

<u>21.0</u>0

2-EL CONTRA. 7-FIESTAS POPULARES. 9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO. 13-POR MAMA.

22.00

2-ESPECIAL DE CELIA CRUZ. 7-EL CINE QUE NOS MIRA: "El poderoso influjo de la luna". 9-FIEBRE DE MAURO POR LA NOCHE. 11-CINE: "Un crimen perfecto".



"Un crimen perfecto", de Andrew Davis, a las 22 por Telefé.

22.30 13-PULSACIONES.

13-CINE DE PRODUCCION NACIONAL: "Rambito y Rambón, primera misión".

7-CANAL 7 NOTICIAS. 9-EL SHOW CREATIVO

7-TRIBULACIONES.

7-EL KAIROS DEL

PADRE FARINELLO.

# "Al empezar en periodismo, todos éramos unos escritores frustrados"

Este lunes en "La página en blanco", de Canal (á), Tomás Eloy Martínez analiza a fondo la relación entre literatura y periodismo.

#### Por Emanuel Respighi

La difusa frontera que, en principio, separa al periodismo de la literatura propiamente dicha fue, es y será por mucho tiempo una eterna discusión en el ámbito cultural. Trivial para algunos, esencial para otros. La tensión entre realidad y ficción fue superada con dignidad por trascendentales autores latinoamericanos, tal el caso de Roberto Arlt, Gabriel García Márquez, Rodolfo Walsh, Mario Vargas Llosa, Jorge Luis Borges, Carlos Onetti, Octavio Paz, Julio Cortázar o Carlos Fuentes. Uno de los escritores actuales que mejor logra conjugar periodismo con literatura es Tomás Eloy Martínez, autor de varias novelas que poseen un fuerte arraigo en la realidad (La pasión según Trelew, La novela de Perón, Santa Evita) y de numerosos escritos periodísticos. Bajo el título La realidad en la ficción, el envío de este lunes de "La página en blanco" busca desanudar el contrapunto realidad-ficción a partir de las palabras del reconocido escritor argentino. El ciclo, conducido por Silvia Hopenhayn, se podrá ver a las 14 y a las 20, por Canal (á).

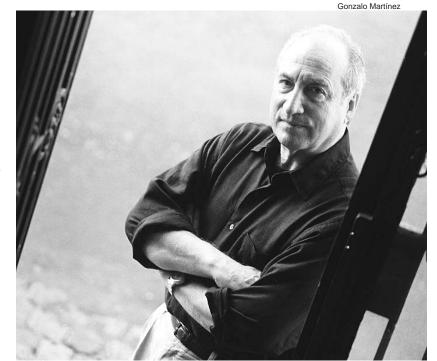
El autor argentino radicado en Nueva Jersey abre el programa marcando una diferencia central e inevitable a la hora de indagar el complejo tema de la realidad en la ficción. 'La escritura de la realidad en el periodismo es una escritura obligatoria, que se hace por imposición: la realidad te lo impone. En tanto, la escritura de la ficción es una escritura de la libertad, por una imposición in-

terna, por un movimiento del deseo", remarca Martínez. "En un caso-continúa-es un oficio de goce, de deseo, de libertad, de expresar lo que uno lleva por dentro y no puede seguir llevándolo. En el caso de la narración de la realidad alude la obligación de contar para ganarse el pan –el caso de Arlt-, por necesidad de exposición pública o porque se necesita tener una profesión y se elige la de escribir en un periódico."

Sin embargo, el autor cree que tal distinción no necesariamente plantea una frontera excluyente entre uno y otro oficio. Un ejemplo de su complementariedad es que varios literatos de su generación desarrollaron sus primeros pasos en el periodismo. 'Cuando comenzamos en el periodis-

**Hoy:** "Hay una corriente fuerte en la novela contemporánea en la cual una novela es un acto de libertad. Se trabaja con la libertad de sumar géneros y no restar".

mo -narra- todos éramos escritores frustrados. García Márquez comienza como periodista, Vargas Llosa era corresponsal de Primera Plana en París, Borges dirigía la revista multicolor de Crítica... Eran escritores que no podían manifestarse porque la industria editorial era muy precaria. Nadie podía vivir de lo que escribía y obviamente el camino más fácil para la profesionalización era la escritura en el periodismo. El grueso de la cul-



Los libros de Eloy Martínez suelen fundir lo mejor de ambos mundos. "El intelectual debe escudriñar la realidad", dice en el programa.

tura latinoamericana de los años 40 a 60 se funda en el periodismo."

En su última novela, El vuelo de la reina, Martínez narra una historia de ficción pero a la que no le faltan elementos reales, fiel a su estilo.

"Hay una corriente muy fuerte en la novela contemporánea en la cual una novela es un acto de libertad", señala. "En tanto acto de libertad, la novela se permite absorber todos los géneros: se impregnan de cine, de poesía, ensayos, reflexiones, todos esos elementos a la vez (...) Se trabaja con la libertad de sumar todos los géneros y no restar, liberar al género de las presiones o preceptivas que le imponían los códigos del siglo XIX."

Sobre el final, Martínez se refiere al ineludible valor del intelectual en un mundo devastado por la miseria, el hambre, la guerra y la desocupación. "Como muchos otros escritores, yo escribo columnas sobre política más que de literatura -que preferiría hacerlas-, porque la realidad de América latina se ha vuelto en estos momentos muy convulsa, muy inquietante e impredecible. Y aunque nadie nos oiga, creo que los intelectuales tenemos la obligación de hablar. No hay oídos porque el poder se ha vuelto iletrado, analfabeto. Aun en los casos de presidentes más letrados, como fue Fernando Enrique Cardoso. Sin embargo, la cultura tiene muy poca atención en Brasil. Entonces, creo que ahora se intensifica la obligación del intelectual por tratar de escudriñar en la realidad, para saber cuáles son los caminos posibles dentro de este mundo que se nos está oscureciendo", concluye, con un atisbo de esperanza.



Un joven decide emprender un viaje aventurero que lo aparte de la rutina tecnológica. En un hotel de Bangkok conoce a Etienne y a Françoise, una pareja, y a Daffy, un paranoico. Este último le cuenta sobre la existencia de una isla paradisíaca libre de turistas. Entusiasmado, Richard convence a Etienne y a Françoise para que lo acompañen en su aventura. Sin embargo, para arribar a la misma deberán poner en riesgo sus vidas y, al llegar, se darán cuenta de que el edén no es tan perfecto.



**MANHATTAN** De Woody Allen A las 12.40 por

Manhattan es un tributo a todo lo que Allen más parece amar: el mundo de rascacielos, arte y neón de la Gran Manzana, Gershwin y las neurosis. Allen es Isaac Davis: artista insatisfecho con su trabajo como escritor de TV, abandonado por su ex esposa por una mujer, culposo por su relación con una chica que podría ser su hija, enamorado de la amante de su mejor amigo... El mundo de Allen está lleno de cinismo, cuestionamientos acerca de la naturaleza del amor, inteligencia y humor.



AL FILO DEL ABISMO A las 16.25 por I

"¿Qué es el infierno?", se pregunta Jack. "Alguna vez debiste haberlo visto y no te diste cuenta." Para el detective Grimaldi (Gary Oldman), el infierno es su vida cotidiana, o lo que solía serla, esos días que recuerda desde su refugio en el desierto, donde cumple su penitencia. Jack es un policía corrupto que vendía información a la mafia y termina atrapado en una densa red que quizá no sea otra que la de su propia conciencia. Lo más interesante del film es la subjetividad del relato.



**EL DIARIO DE BRIDGET JONES** 

A las 18.30 por Movie

Basada en los artículos y el best seller de la inglesa Helen Fielding, El diario... es una comedia inglesa que, a imagen y semejanza de "Ally McBeal", retrata a la treintañera profesional que quiere afirmar su independencia, pero vive a la espera del amor. Bridget (Reneé Zellweger) tiene algunos kilos de más y su propensión a meter la pata en público parece alejar a los hombres. Su corazón oscilará entre su sexy y encantador jefe (Hugh Grant) y el más formal y tieso de los abogados.

Promoción extendida hasta el 31 de julio

## Suscribite a FiberTel y pagá un 20% menos de tu abono por 6 meses.

Hacelo antes del 31/07. Tenés un 20% de descuento en tu abono durante los primeros 6 meses y al menor costo de instalación: \$99 +iva\*. Y si sos cliente de CableVisión, podés pagar aún menos.

CableVisión

Suscribite a la banda ancha. Suscribite a FiberTel.

FiberTel

Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 01/07/03 al 31/07/03. \*Costo de instalación de \$99 +iva sólo con débito automático.

COMO SON LOS HUMORISTAS DE "EL SHOW DE VIDEOMATCH" 2003

# Los nuevos trucos del Dr. Tinelli

Gimena Riestra, Nazareno Mottola y Silvia Yori, entre otros "Manicomic", consiguen lo impensado: aire fresco para el programa.

#### Por Julián Gorodischer

La gorda es como una Niní de más de cien kilos, que recuerda anécdotas de tragedias en rápido repaso de adicciones y de su casamiento. La que actúa es Silvia Yori, que llegó de Rafaela porque quería entrar a la tele, se presentó en el Parque Sarmiento, la tomaron y se sumó a la tribu *Manicomic* para llenar el teatro en Mar del Plata y aggiornar, desde el 11 de agosto, el olor a añejo del programa de Marcelo Tinelli. Cuando regrese, "El show de Videomatch" no será -se espera- el repertorio de tics del chistero profesional, sino la performance del elenco "aficionado" que se guiona sus numeritos y cuenta, a veces, sus biografías. La gorda recorrerá, en TV, la vida pueblerina en voz de una maquilladora que da consejos del corazón, o de tía Cuqui recién llegada de Bolívar, el pueblo de Tinelli. Cuenta sus anécdotas de envidia de comadres como lo haría Catita, y no por repetidas suenan mal. Es el nuevo grito de la onda reality: extinguida la casa del "Gran Hermano", ahora se valora el talento del vecino. Y entre mucho préstamo (o robo) a Pinti, Gasalla y Niní, habrá que mirar con atención a Gimena Riestra.

Se hizo conocida por el rumor de que La peor de todas, su unipersonal, era un imperdible de 2002. Cruzó la frontera y se fue a hacer la cola, entre tanto recién llegado de las provincias, para componer a Jeffrey, la misma que se ve en el Lola Membrives, un reflejo de la presentadora de TV Compras, mismos balbuceos y spanglish exasperantes para vender el pelapapas que rebana los kilos de más. "Pensé que iba a tener que cambiar...", admite, escéptica, nunca espectadora de la saga "Videomatch" pero en busca de la conversión a actriz profesional, ya no a la gorra o con otro trabajito. En el programa será otra vez Jeffrey y será también Britney o Nacha, retrato que exaspera la bobería. Gimena introduce en "El show..." un nuevo perfil: el cómico de qualité entrenado en el teatro que, en la nueva era, confiesa su pecado mayor: "Yo a la TV nunca le tuve prejuicio".

El que llega, en agosto, es el hijo pródigo de Berazategui, Nazareno Mottola, virtuoso del suplés y la medialuna, para retomar el slapstick comedy en la figura del "eterno tropezón". El chico, entrenado por el actor Pablo Rutkus, es muy gracioso, con una performance inagotable de tortazos. Un chiflado haciendo de bombero, pero extremadamente dúctil, después, en el baile junto a la falsa Britney, haciendo de ladero de la

CARNAVAL

**CARIOCA** 

www.cotishop.com.ar

Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597

COTILLON INFANTIL JUGUETES Y DISFRACES **ENVIOS A TODO EL PAIS** 

gorda Yori o sosteniendo a la muñeca (Elizabeth) del ventrílocuo. Como bombero, en una perlita de Manicomic, equivoca todos los gajes del oficio y cuando accede al balcón se convierte en un stripper cautivado por la música disco. En "El show..." será un anti Karate Kid, discípulo incapaz de dar con la virtud. También será un marinero cantando crónicas de actualidad al modo de los raporteros pero con despliegue físico. Aprendió a hacer siendo acróbata de circo, y la tele fue la Meca. "Quería hacer lo mismo -dice- pero para más gente."

Es curioso el nuevo "Videomatch", como si por una vez fueran compatibles el destino del programa de masas y el pequeño concert. Eduardo Calvo, por caso, en la era post *Manicomic* muestra a muchos los personajes que recorren pequeños teatros desde los primeros '90, el profesor Tranquilino o Charly, "el jodido". Apura el relato, pone cara de loco y repite sus fórmulas: "Soy un tipo jodido" o "Tengo los nervios alterados", y lo hará en el programa como en el teatro. Dijo Tinelli (o "el cabezón que nos inventó"): "Eduardo Calvo y el Bambi (Evert Romero) pegaron porque la gente repite sus muletillas". Ese complejo arte de decir una frase muchas veces ("Vamos con el Bambi", insiste Romero) son para "El show..." el punto en el que no se negocia. Lo nuevo termina donde empieza el remate del chiste a lo Corona, con ademán, mueca fija y vuelta a empezar. "Tengo una gimnasia de humor de personaje, hago mis propios guiones y me robo a mí mismo", cuenta Romero, de cri-

Estilo: "El show de Videomatch" no será el repertorio de tics del chistero profesional, sino la performance del elenco "aficionado" que se guiona sus numeritos.

sis de autoestima y peleado con las máquinas, también en la tele. Ese autorrobo instaló, en el acto, una afinidad con el conductor.

¿Qué es "Videomatch" sino el robo a sí mismo calificado, la permanencia, año tras año, del mismo recurso con ligeras variaciones? Calvo, el Bambi o el ventrílocuo imitador (Karim Araujo) reproducen las claves del humor según Tinelli: decir rápido, calcar al famoso o coronar el chiste para pasar a otro. Juan Pablo Geretto, en cambio, introduce algo novedoso: el show transformista en un plantel antes reservado a las habilidades del macho, gastar en la





El nuevo staff llegó por un casting y entrenó sus personajes en Mar del Plata y la calle Corrientes.

calle, vivar en la tribuna o calentarse con el concurso de strippers. Geretto compone su maestra normal llena de modismos antipáticos, a veces un poco deslucida, pero -eso sí- más preciso que Gasalla en la observación de la cincuentona. En la tele será la maestra, sumado a la gorda y al Bambi en duelo con el conductor. Pa-

ra ellos se reservó un escenario lateral que convertirá a "El show de Videomatch" en lo más parecido a un café concert, de formatos múltiples, desde el subsuelo que frecuentaba Calvo a los reductos gays del transformista. Nuevos aires, bienvenidos el ventrílocuo, el acróbata y el transformista en reemplazo del antiguo

staff. Todo comenzó en un casting con ínfulas de reality, allá lejos y hace tiempo, catorce horas de cola y poca expectativa. El recuerdo, para todos, no es el alegrón tipo "Popstars" ni el pase rápido al sueño cumplido, sino la sensación del buscador de changas. Recuerda el Bambi: "¡Qué frío que hacía!".



# Noche Una guía de espectáculos del fin de semana



En un lugar de Africa (Caroline Link, 2002). Basado en el libro de memorias de la

periodista y escritora Stefanie Zweig, que se consagró como best seller en Alemania, En un lugar de Africa fue la última ganadora del Oscar al mejor film extranjero. Corren los últimos años '30 y las consecuencias de la guerra obligan a la familia Radlich a trasladarse de Frankfurt al corazón de Kenia. Link construye una crónica prolija haciendo foco en el asombro de Zweig, que por entonces tenía 6 años, frente a esos paisajes inconmensurables del Africa profunda. (Metro, Atlas Sta. Fe, Patio Bullrich, Cinemark Palermo, Abasto, Cine Duplex.)

■ Respiro (Emanuele Crialese, 2002). Tercera película del realizadoritaliano Emanuele Crialese, y primera en conocerse en la Argentina, recupera para el cine italiano el sol, la roca y el mar de Sicilia. Esa salvaje belleza es la principal protagonista de este film que sigue la historia de Grazia, una mujer-fantasma tan enigmática como subversiva, puro impulso, que pasa de la euforia a la depresión con la imprevisibilidad de una bomba de tiempo. (Metro, Village Recoleta, Cinemark Palermo, Patio Bullrich.)

■ Terminator 3: La rebelión de las máquinas (Jonathan Mostow. 2003) A diez años de los sucesos narrados en la segunda parte de la saga, Arnold Schwarzenegger vuelve a hacer de las suyas como el cyborg empeñado en salvar a la raza humana de su destrucción total. Ahora, John Connortiene veinte años y duerme en la calle. Una Terminatrix de belleza letal llegará del futuro para, al igual que sus predecesores, eliminar a quien será el líder de la resistencia humana contra las máquinas. El nuevo modelo deberá enfrentarse con el obsoleto prototipo inicial, convertido en guardaespaldas de quien fuese su primer objetivo. (Atlas Lavalle, Monumental, Abasto, Alto Palermo, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Belgrano, General Paz, Solar de la Abadía, Cinemark Caballito.)

■ Buscando a Nemo (Andrew Stanton y Lee Unkrich, 2003). Los creadores de Toy Story, Bichos y Monsters Inc. han decidido esta vez



El viaje de Chihiro (Hayao Miyazaki, 2001) Una obra de un maestro del cine de animación (Atlas Lavalle, Cosmos, Lorca, Los Angeles, Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero y otros).

contar una historia bajo el agua. Realizada en animación por computadora, la película sigue los pasos de Marlin, un pececito naranja y blanco que atraviesa el océano en compañía de la pececita Dory y el tiburón Bruce para rescatar a su hijo Nemo, capturado en una pecera australiana. Historia de iniciación llena de personajes memorables y gags imaginativos, ésta es una película realmente "apta para todo público". (Monumental, Metro, Los Angeles, Atlas Lavalle, Atlas Sta. Fe, Abasto, Alto Palermo, Cinemark Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Solar de la Abadía, Cinemark Caballito.)

■ Japón (Carlos Reygadas, 2002). La opera prima del mexicano Carlos Reygadas, que se llevó la Cámara de Oro en Cannes 2002 y todo un rosario de premios en festivales internacionales, es, desde su título mismo, una película extraña, fuera de norma. Autogestionada con escasos medios, Japón no tiene una historia convencional, apenas esquicios, apuntes, que señalan el paso de un hombre (Ferretis) que se dirige a un pueblo recóndito para matarse. Allí, su relación con una vieja que parece tener la edad del Tiempo introducirá una duda en su decisión final. (Lorca, Cinemark Palermo, Patio Bullrich.)

■ Intervención divina (Elia Suleiman, 2002). El palestino Elio Suleiman es el autor, director y protagonista de este film que desafía todas las fronteras. Pasando por sobre las barreras físicas que dividen a los pueblos y también por encima de aquellas otras, que impiden la libre circulación de las ideas, ésta es sobre todo una película libertaria. Desde un punto de vista tan subjetivo como personal, el film que transcurre en Ramallah, Jerusalén v los checkpoints bajo control israelí se construye con una sucesión de observaciones en primera persona sobre un momento y una situación particulares. (Lorca, Village Recoleta.)

■ **Hulk** (Ang Lee, 2003). El director taiwanés de El tigre y el dragón y Sensatez y sentimientos es el realizador de este oscuro y ambicioso film basado en el clásico de Stan Lee y Jack Kirby. Junto a los más costosos efectos especiales, Lee despliega oscuras tramas familiares para construir la historia de Bruce Banner, el científico que busca la forma natural de curar las heridas, sin saber que la solución a su investigación la lleva dentro de su cuerpo. Lo que tampoco sabe es que otra cosa, enorme y verde, que ciertamente nunca estuvo buscando, crece dentro suyo para marcar su destino. (Monumental, Los Angeles, Atlas Lavalle, Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Paseo Alcorta, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Cinemark Caballito.)

### IBROS



**Andrés Rive**ra. Ese manco Paz (Alfaguara). Aquí el autor vuelve magistralmente a la

novela y pone en escena una figura opacada: José María Paz. caudillo cordobés. El vencedor de La Tablada, Oncativo y Caaguazú. El enamorado de Margarita Weild. El preso de Estanislao López y Juan Manuel de Rosas. El defensor de Montevideo. El anciano que repasa su vida en una casona de Buenos Aires. Todos esos perfiles del personaje son explorados por Andrés Rivera en esta novela a dos voces. Una, la del propio Paz, que en una noche de 1854 evoca su pasado y reflexiona sobre sus triunfos y sus derrotas. La otra es la voz de Juan Manuel de Rosas que, como en un eco de El farmer, pinta con lucidez el carácter de su viejo enemigo. Esta nueva novela de Andrés Rivera trasciende época y personajes para desnudar con pasión y dolor las raíces de la Argentina actual.

■ Rosa Montero. La loca de la casa (Alfaguara). Este libro es una novela, un ensayo, una autobiografía. *La loca de la casa* es la obra más personal de Rosa Montero, un recorrido por los entresijos de la fantasía, de la creación artística y de los recuerdos más secretos. Es un cofre de mago del que emergen objetos inesperados. La autora emprende un viaje al interior en un juego narrativo lleno de sorpresas. En él se mezclan literatura y vida en un cóctel afrodisíaco de biografías ajenas y autobiografía novelada.

### OTRO CINE



**Cine Club** TEA. El carnicero, de Claude Chabrol. Hoy a las 20 y mañana a las 19 en

Aráoz 1460, PB 3.

■ Video-debate. Mañana: La celebración, de Thomas Winterberg. A las 19.30 en el Instituto Sicrea, Palestina 681.

■ Cine Club Eco. Tierra, de Julio Medem. Hoy y mañana a las 19 en Av. Corrientes 4940, 2° "e".

■ Cine Club AMIA. Mañana: Memorias, tres viajes al pasado, de Emanuel Finkel. A las 16 en Pasteur 633. Gratis.

■ Sala Leopoldo Lugones. Retrospectiva Robert Bresson. Hoy: Una mujer dulce, a las 14.30, 17, 19.30 y 22. Mañana: Lancelot du Lac, a las 14.30, 17, 19.30 y 22. En el teatro San Martín, Av. Corrientes 1530.

**■ C. C. Borges.** Hoy y mañana: The Beatles Antologhy (I'parte). A las 15, 17, 19 y 21 en el Microcine Ficciones del C. C. Borges, Viamonte y San Martín.



Alfredo Abalos, una leyenda del folklore argentino. En la peña ambulante Punta Tacuara,

Maipú 529. Hoy a las 22.

■ Gerardo Gandini (invitada: Liliana Herrero) en el C. C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Hoy a las 22.

■ Culebrón Timbal en Cátulo Castillo, Scalabrini Ortiz 1685. Hoy a las 22.

■ Miguel De Caro en el Bar Celta, Rodríguez Peña esquina Sarmiento. Mañana a las 19.30.

■ Raúl Lavié y Sexteto Sur en el Centro Cultural Torcuato Tasso. Hoy a las 22.

■ Juana la loca en Cemento, Es-

tados Unidos 1234. Hoy a las 23. ■ Roxana y Graciela Carabajal en la Feria de Mataderos, Av. Lisandro de la Torre y Av. de los Corrales. Mañana a partir de las 11. ■ Ernesto Jodos Trío en la Sala Batato Barea del C. C. Rojas, Av. Corrientes 2038. Mañana a las 20.

■ Orquesta de música artesanal de la Fundación Papelnonos en el C. C. Gral. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 19.

**■ Edith Rossetti, Leandro Ai**rala y Mario Trejo en Los Compadres del Horizonte, Combate de los Pozos 1986. Hoy a las 22 (reservas: 4209-8307).

■ Carlos Cabral en La Señalada, Sánchez de Bustamante 875. Hoy a las 22.

■ Mona Fraiman en Un gallo para Esculapio, Uriarte 1795. Hoy a las 23.30.

■ Estudio Abierto. Hoy: Actuma, a las 16; Folco, a las 17; Miguelius, a las 18; Farmacia, a las 19; Diego Vainer, a las 20; Audio Perú, a las 21. Mañana: Jorge Castro, Jorge Haro y Brian Mackern, a las 16; Fernando Electrónico, a las 18; Shot, a las 18.30; **Leloir**, a las 19; **Pornois**, a las 20 y **Me darás mil hijos**, a las 21. En Harrods, Av. Córdoba y San Martín.

■ Abel Pintos en Plaza De la Cultura, Evita y Mitre, El Jagüel. Hoy a las 15.

■ Alfredo Remus y Néstor Barbieri en Perro Andaluz, Defensa 1066. Hoy a las 23.

■ Tony Moliterni y Sul Divano en La Revuelta, A. Thomas 1368. Mañana a las 21.

**■ Esteban Morgado** en 36 Billares, Av. de Mayo 1265. Hoy a las

■ Nenes de Má en la Feria Artesanal Madres de Plaza de Mayo, Plaza de los dos Congresos. Hoy a las

■ María José Demare en Bar Sedon, Defensa 695. Mañana a las 18.

■ Noelia Moncada y Samy Mielgo en La Coruña, Bolívar 982. Hoy a las 18.

**■ Walter Ríos** y **Ricardo Do**mínguez en El Querandí, Perú 302. Hoy a la 0.30.

■ Patricia Barone y Javier González en London City, Av. de Mayo 599. Hoy a las 18.30.

■ Creole Jazz Band en New People, Av. Scalabrini Ortiz 2282. Hoy a las 21.

■ Flavio Calaveralma en el Club del Vino Cabrera 4737 Hoy a la 1 ■ La Dupla en el bar El descuido, avenida San Juan 2292. Hoy a las 22.30.

■ Víctor Rice, Jon Mevers v Satelite Kingston en Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.

■ Sonia Possetti Quinteto en Porteño y bailarín, Riobamba 345. Mañana a las 19.

### TEATRO



Lomorto (Improvisación). Con Andrés Mangone, Fernanda Pérez Bodria, Gabriel

Rosas, Federico Varela y otros. Dirección de Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. En El Cuervo, Santiago del Estero 433, hoy a las 22.

ZANJAR COMPAÑIA TEATRAL presenta

CEMENTERIO DE AUTOMOVILES

de Fernando Arrabal

con Leopoldo Barbieri - Paloma Contreras Manso - Martín Henderson Griselda Layño - Diego Manara - Diego Recagno y Nicolás Strok dirección y puesta en escena: María Inés Azzarri

> SABADOS 21 hs. TEATRO FERROVIARIO EL GATO VIEJO ATELIER DE CARLOS REGAZZONI

Av. Libertador 405 (y Suipacha) tel.: 4315-3663



Pequeña Orquesta Reincidentes. uno de los grupos más interesantes y creativos de la nueva música urbana porteña, adelanta canciones de su próximo disco. En el teatro ND Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 23.30.

El adolescente. Libro y dirección de Federico León. Obra basada en fragmentos de textos de Fedor Dostoievsky. Estreno en la Sala Cunill Cabanellas del TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.



**■ Las variaciones Goldberg**, de George Tabori. Con Alfredo Alcón. Fabián Vena, María Ibarreta y otros. Dirección de Roberto Villanueva. En la Sala Martín Coronado del TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Timon**, de William Shakespeare. Adaptación y dirección de Miguel Guerberof. Con Horacio Acosta, Carlos Lipsic, Carlos Da Silva, Gustavo Chantada y otros. En El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 23.

■ El cuidador, del inglés Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Mauricio Minetti y Pablo De Nito. Dirección de Lorenzo Quinteros. Música de Rick Anna. **Más funciones** en El Doble, Aráoz 727, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ Vino de ciruela, de Arístides Vargas. Con Susana Rinaldi, Perla Santalla, Rita Terranova, Ligia Piro, Magela Zanotta y Claudia Pisanú. Dirección de Rubén Pires y José Manuel Gil. Estreno en Teatro Broadway, Av. Corrientes 1155, hoy a las 22 v mañana a las 20.30.

■ Lo que pasó cuando Nora dejó a su marido o Los Pilares de las sociedades, de Elfriede Jelinek. Con Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Alberto Segado y otros. Dirige Rubén Szuchmacher. En la Sala Casacuberta del TSM, Corrientes 1530, hoy a las 20.30 y mañana a las 19.30. ■ Doméstico. Con Jorgelina Aruzzi y dirección de Guillermo Cacace. **Estreno** en la Escuela de Cine y Teatro del CIC, Benjamín Matienzo 2571 (y Ciudad de la Paz), hoy a

las 20. A la gorra. ■ El sur y después, de Roberto Cossa. Elenco dirigido por Fernando Ferrer. Estreno en Espacio Abierto, Pje. Carabelas 255, hoy a las 21.

■ Las polacas. Tres historias escritas por Patricia Suárez, dirigidas por Laura Yusem, Clara Pando y Elvira Onetto. En Patio de Actores, Lerma 568, hoy a las 19.

■ XYZ, de Daniel Veronese. Con Emilse Díaz, Fernando Rubio y Lorena Urcelay. Dirección de Silvia Hilario. **Estreno** en Espacio Callejón, Humahuaca 3759, mañana a las 21.

■ Refugiados o pedir perdón, de Manuel Cruz. Con Martha Rodríguez e Iván Moschner. Dirección de Rafael Fernández. En La Tertulia, Gallo 826. **Nuevo horario**: hoy a las 23

■ Cartonedda. Unipersonal de Edda Díaz (autora e intérprete). En Terraza Teatro Bar, Av. Corrientes 1660. **Más funciones**: hoy a las 21 y 22.30.

■ Catch. Dramaturgia y dirección de José María Muscari. Performance sobre el universo del boxeo femenino y masculino. **Estreno** en el C. C. Adán Buenosayres, Av. Asamblea al 1200, hoy a las 23. **A la go-**

■ Los hermanos queridos, de

Carlos Gorostiza. Con Laura Corace, Omar Ottomani, Mónica Núñez Cortés y otros. Dirección de Alfredo Devita. En el Centro Cultural Cátulo Castillo, Bartolomé Mitre 970,

■ El lugar, de Carlos Gorostiza. Por el elenco La Voltereta, dirigido por Daniel Perissé y Norma Lichtenstein. En el Teatro La Voltereta, Segurola 2357, hoy a las 21.

■ La piel, de Alejandro Finzi. Con Laura Bove, Julio Ordano y otros. Dirección de Enrique Dacal. En el C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 21.

■ Mil años de paz, de Roberto Perinelli. Con Marta Degracia, Nuria Córdoba, José María López v Gabriel Maresca. Dirección de Laura Yusem. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 21.



La Marea Danza presenta Cómeme, bébeme, de Diana Ragovsky, y Las

infantas y To loose, de Alejandra Ceriani. En Del Sur, Venezuela 2255. Mañana a las 19.

■ Recreo. Danza y música en improvisación. Con Gabriela Prado, Jorge Martínez y músicos invitados. En El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, mañana a las 20.15.

■ Sudakas. Por el Grupo de Danza Castadiva. Coreografía y direc-

ción de Mónica Fracchia. Bailes folklóricos, clásicos, contemporáneos y de tango. En El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 19.

■ II Programa del Ballet Contemporáneo del TSM, dirigido por Mauricio Wainrot. Obras: Cuerpos cautivos (coreografía de Alejandro Cervera), Canciones de un caminante, de Mauricio Wainrot; The Shape of Infinity (La forma del infinito), de Ginette Laurin. En la Sala Martín Coronado del TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 17.

■ ¿Hasta dónde? Coreografía de Silvia Pritz y música de Oscar Edelstein. En el C. C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 20. ■ Jazz Swing Tap. Con Sandra Guida, Diego Reinhold, Elena Roger y otros. Coreografía de Elizabeth Chapeauroux y dirección musical de Gerardo Gardelín. En Broadway, Av. Corrientes 1155, hoy a las 20.30 y mañana a las 19.

■ Modern Jazz Ballet, espectáculo con Claudio Alves, Daniel Bartra, Bautista Parada y elenco. Dirección y coreografía de Noemí Coelho y Rodolfo Olguín. En el C. C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a

### PIBES

■ Muñekotes, con Josefina Lamarre y dirección de Diego Reinhold. A la gorra. En el Teatro Lorange, Corrientes 1372, Hoy a las 15 y 17.

■ Ronda, una fiesta de circo rioplatense, con dirección de Gerardo Hochman. Entradas 2 pesos. En el C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 14.

■ Los sueños del sombrerero, con dirección de Oscar Muñoz, por el grupo Elfo's. Entrada 3 pesos. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. Hoy a las 17.

■ Lucía, la maga, de Marisé Monteiro, por la escuela musical de Valeria Lynch. Entrada 5 pesos. En el Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo. Hoy a las 16.

■ Que sea la Odisea, teatro interactivo sobre los viajes de Ulises, para chicos de 5 a 10 años, basado en un texto de Adela Basch v con dirección de Carlos Aguirre. A la gorra. En el C.C. Adán Buenosayres, Av. Asamblea 1200, Parque Chacabuco. Hoy a las 17.

■ **Puro Circo**, por los integrantes de los talleres del Rojas. Entradas 2 pesos. En el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Hoy a las 17.

■ El soldado fanfarrón, de Plauto, con dirección de Salo Dacafano. Entrada 4 pesos. En el Teatro La Voltereta, Segurola 2357. Hoy a las 16.

**■ Canciones colgantes**, recital de canciones por Los Musiqueros. Entradas 6 pesos; menores de 3 años, gratis. En el C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 17.

■ Juana de la valija, narración de cuentos por Juana de la Rosa. A la gorra. En el C.C. del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 15.

■ El cascanueces y el rey de los ratones, versión libre de Claudia Godoy. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy a las 17. ■ Pica al cuento, de Graciela

Sverdlick, con dirección de Santiago Doria. Entrada 6 pesos. En el Teatro de la Casona, Corrientes 1975. Hoy a las 15.

■ El gran circo, de Ariel Bufano, con dirección de Adelaida Mangani. Entradas desde 3 pesos. En el T.S.M., Corrientes 1530. Mañana a las 14.

■ Melodía del día, por el grupo El bavastel. Entrada 2 pesos. En el Museo del títere, Piedras 905. Mañana a las 16.

■ Hansel y Gretel, ópera de Engelbert Humperdink. Régie: Hugo Midón. En el Teatro Colón, Libertad 621. Mañana a las 11.

■ Tarzán, canciones, títeres y una selva en escena, con la dirección de Julia Calvo. A la gorra. En el C.C. Adán Buenosayres, Av. Asamblea 1200, Parque Chacabuco. Mañana a las 17.30.

■ José de San Martín, caballero de principio al fin, de Adela Basch, con dirección de Pablo Machado. Entrada 5 pesos. En el Actor's Studio Complex, Corrientes 3571. Mañana a las 17.30.

■ Cambiar el mundo, escrita y dirigida por Raúl Fritzsche, director del Coro Kennedy, comedia protagonizada por 8 niñas de entre 8 y 16 años. Entrada 10 pesos. En el Teatro Premier, Corrientes 1565. Mañana a las 16.

### 

■ ExpoNovias en el Hotel Sheraton Buenos Aires. Hoy y mañana a partir de las 14.

■ Alcohólicos Anónimos, reunión pública. Hoy a las 20 en Espinosa 1020. Mañana a las 19.30 en Gavilán 1137.

■ Un tal Robert Doisneau, exposición fotográfica con introducción y visita guiada, a cargo de Juan Travnik y Alejandro Montes de Oca. En el C. C. Borges, Viamonte y San Martín, hoy a las 18.

■ Muestra fotográfica, obras de Paola Texeira, Magu Reglero, Carlos Grassano, Betina Ortega y Marce Sinclaire. En Laazurduy, Juana Azurduy 2421. Hoy y mañana desde las 17.

. Dir.: Atom Egoyan, con Charles **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

BARCO FANTASMA Dir.: Steve Bek, con J. Margulies y R. Eldard. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.35 y 23.25 hs Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

BOWLING FOR COLUMBINE **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.30 hs.

BUSCANDO A NEMO de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (Er castellano) S/R. Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.: 4328-6643. Attas Lavalle, Lavalle 693, 114: 4328-6943, Alas 11.30, 13.40, 15.45, 17.45 y 20 hs. Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008/4322-1515, Alas 12.55, 14.55, 17, 19.05 y 21.10 hs. Metro II. Ceritio 570, Tel.: 4382-4219, A las 12.50, 14.66, 16.65, 19.04 hs.

12.50, 14.50, 16,55, 19 y 21 hs. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs. Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.40 y 14.45 hs.

CANGURO JACK
Dir.: D. McNally. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.:
4371-3742. A las 18.50 hs.

CAZADOR DE SUEÑOS

nan, Thomas Jane y Damiar Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.40 y 22.45 hs.

CIEN PASOS
(Italia) Dir.: Marco Tullio Giordana, con Luigi (Italia). Dir.: Marco I Ullio Giorgania, cun Lui Lo Cascio y Lucía Sardo. S/R. Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.10 y 15.10 hs. (sáb. y dgo. también: 17.10, 19 y 21 hs.)

**CIUDAD DE DIOS** nando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.20 hs.

CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSAF Dir.: George Clooney. P/13

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-

2113. A las 14, 18.20 y 20.20 hs. DAREDEVIL

(El hombre sin miedo). Dir.: Mark Steven Johnson, con Ben Affleck y Jennifer Garner P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

DONDE CAE EL SOL con Alfonso De Grazia Mónica Gaznio, S/R

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.25 y 19.55 hs. (Sala "Amelia Bence") EL DIA QUE ME AMEN Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643 Atlas Lavalle. Lavalle 8b9. 1-21. 4528-6543. A las 14.20 y 19.20 hs. Såb. trasn. 0.40 hs. Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 19.25 y 21.40 hs. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 22.40 hs.

**EL DISCIPULO**Dir.: Roger Donalson, con Al Pacino y Colin Farrell. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.40 hs.

**EL GUARDIAN** Dir.: Paul Hunter, co William Scott. P/13. con Chow Yun-Fat y Sean Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

EL HOMBRE SIN PASADO (Finlandia) Dir.: Aki Kaurismaki, con M. Peltola. P/13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-

2113. A las 14.20, 18.40 v 20.40 hs. **EL JUEGO DE ARCIBEL** (Argentina-España). Dir.: Alberto Lecchi, con Dario Grandinetti y Diego Torres. P/13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel: 4322-1195. A las 18.20 hs. (Sala "Delia

EL PIANISTA

Dir · Roman Polanski, con Adrien Brody. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 21 hs.

**EL VIAJE DE CHIHIRO** 

castellano) S/R. Atlas Lavalle, Lavalle 869 Tel : 4328-6643 A las 11,20, 13,40, 16, 18,20 v 20,40 hs. A las 11.20, 13.40, 16, 18.20 y 20.40 ns. Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 13, 15.10 y 17.20 hs. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel: 4371-5017. A las 13.30, 14.30, 15.50 y 16.50 hs. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 12, 14.10, 16.30, 20.20 y 22.40 hs.

EL VIAJE DE MORVERN
(U.K.). Dir.: L. Ramsay, con S. Morton. P/16.

A las 19.05 hs.

CARTELERA

**EN CONSTRUCCION** a-2000). Dir.: José Luis Guerín, con A. Atar. P/13. . Corrientes 2046. Tel.: 4953-

5405. A las 19.40 y 22 hs. **ENLACE MORTAL** 

Forest Whitaker, P/13. Electric I. Lavalle 836, Tel.: 4322-1846, A las 13.15, 17.15 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EN LA CIUDAD SIN LIMITES (España). Dir.: Antonio Hernández, con Leonardo Sbaraglia, Fernando Fernán Gómez v Geraldine Chaplin, P/13 Gomez y Geraldine Chapini. Pylipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand") Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y

EN UN LUGAR DE AFRICA
Dir.: Caroline Link, con Merab Ninidze y
Juliane Kohler. P/13.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las
12.20, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.:

4823-7878. A las 16.55. 19.35 v 22.20 hs. Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.40, 16.40 v 21.40 hs. (En

Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.40, 15.10 y 17.40 hs. (En castellano)

4371-3742. A las 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs.

INTERVENCION DIVINA (Palestina-Francia). Dir.: Elia Suleiman, con M. Khader. P/16. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 20.45 y 22.30 hs.

**JAPON** México-España). Dir.: Carlos Reygadas,

con Alejandro Ferretis y M. Flores. P/13. Lorca Av. Corrientes 1428 Tel : 4371-5017 A las 18.05, 20.25 y 22.45 hs.

LA CACERIA

Dir.: Willian Friedkin, con Tommy Lee Jones,
Benicio Del Toro y Connie Nielsen. P/16.

Electric III. Lavalle 336. Tel.: 4322-1846. A
las 13.20, 17.10 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.45

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA
Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp y
Geoffrey Rush. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643.
A las 12, 14.40, 17.15, 19.55 y 22.30 hs.
Sáb. trasn. 1.10 hs.
Manuragenta Lavalle. 790. Tel.: 4303. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 14.20, 16.40, 20.20 y

4371-3742. Alas 12, 14.20, 16.40, 20.20 y 22.40 hs. Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.25, 19.10 y 21.55 hs.

**LEE MIS LABIOS** 

(Francia), Dir.: Jacques Audiard, con Vincent Cassel y E. Devos. P/13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.50 hs.

**LEJOS DEL PARAISO** 

2113. A las 18.40 hs.

**LO MEJOR DE NOSOTROS** Boleslav Polivka v Anna Siskova, P/13. Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las

MATRIX RECARGADO

Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.15, 19.50 y 22.30 hs. Vie. v sáb. trasn. 1.10 hs.

NADAR SOLO (Argentina). Dir.: Ezequiel Acuña, con Nicolás Mateo, Manuel Callau y Tomás Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.35, 18.05 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

**RESPIRO** ncia) Dir.: Emanuele Crialese, con Valeria Golino y Vicenzo Amato. P/13.

Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 17.50, 20.20 y 22.30 hs.

SINBAD Johnson y Patrick Gilmor. (En castellano) Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.35, 16.20,

TAN DE REPENTE Dir.: Diego Lerman, con V. Hassan. P/16. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 14.55, 16.35, 20.30 y 22.10 hs. (Sala "Delia Garcés")

TERMINATOR III

18.05 v 19.50 hs.

Schwarzenegger. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

UN DIA EN EL PARAISO Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Guillermo Francella y Araceli González. S/R. Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.: 4328-6643.

Atlas 21 y 22.50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4328-6643.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 23.10 hs.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.15 hs. VIVIR INTENTANDO

s Yankelevich, con Bandana. S/R.

Dir.: Iomas Yankelevich, con Bandana. S/R. Atlas Lavalle. B69. Tel.: 4328-6643. A las 12.20, 14.20, 16.20 y 18.40 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.20 y 15.25 hs. Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.35 y 17.35 hs. Lee Angele. Av. Cerirosta 1770. Tel.: **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.40 hs. X-MEN 2

Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y lan McKellen. S/R. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs. shoppings

ALTO PALERMO LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 12,

19.10 y 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. BUSCANDO A NEMO: 12.10, 14.20, 16.30, Sábado 19 de julio de 2003 Página 33 y 18.30 hs. (En castellano) S/R. **TERMINATOR III** (La rebelión de las máguinas): 14 50, 17 10, 20 40 v 22 50 hs P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
SINBAD (La leyenda de los siete mares): 12.15, 13.55, 15.35, 17.15 y 18.55 hs. (En castellano). S/R.
COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10

DIAS: 20.35 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. I A MALDICION DEL PERLA NEGRA: 12, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb trasn, 1.15 hs.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs. BUSCANDO A NEMO: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20 y 20.20 hs. (En castellano) S/R. **HULK:** 22.20 hs. (En castellano). Sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.

PATIO BULLRICH

1.10 in and and a 750. Tel.: 4816-3801 Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801. **LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R.

Sáb. trasn. 1 h. EN UN LUGAR DE AFRICA: 13, 15.50, 18.40 y 21.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs. TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. SINBAD (La leyenda de los siete mares): 12.10, 14, 15.50, 17.40 y 19.20 hs. (En

COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 JAPON: 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

ARARAT: 13, 17.50 y 20.10 hs. P/13. BUSCANDO A NEMO: 12, 14.10, 16.20 y 18.20 hs. (En castellano) S/R. **RESPIRO**: 15.15 y 22.50 hs. P/13. Sáb.

CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. MATRIX RECARGADO. Vie., sáb. y miérc.

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: In 10.05, 11.10, 14, 16.50, 19.50 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. SINBAD (La leyenda de los siete mares): 10.15, 11.20, 12.20, 14.25, 16.40, 18.35 y 20.40 hs. (En castellano). S/R. **RESPIRO:** 14.50 y 22.25 hs. P/13. Vie.,

sáb. y miérc. trasn. EN UN LUGAR DE AFRICA: 13.40, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. **JAPON:** 17 y 22 hs. P/13. VIVIR INTENTANDO: 11.10 v 16.40 hs.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 10.35, 12, 14.35, 17.10, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. HULK: 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc.

FI DIA QUE ME AMEN: 19 40 v 22 50 hs P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. EL VIAJE DE CHIHIRO: 11.10, 14, 19.45 y 22.35 hs. (En castellano) *S/R*. **BUSCANDO A NEMO:** 11.20, 12.10, 13.55, 14.40, 16.30, 17.20 y 19.10 hs. (En castellano) *S/R*.

ABASTO DE BUENOS AIRES

3200. Tel.: 4866-4800 **EN UN LUGAR DE AFRICA:** 13.35, 19.15 y EN UN LUGAN DE AFRICA: 1,335, 19,15 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 10.10, 12.20, 13.15, 16.20, 17.40, 19.25, 22.30 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. UN DÍA EN EL PARAISO: 14.30 y 23.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. BUSCANDO A NEMO: 10.05, 11.45, 14, 15.30, 18, 20.05 y 23 hs. (En castellano) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. MATRIX RFCARGADO: 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. VIVIR INTENTANDO: 11.10, 13.10, 15.30, 16.50 y 20.25 hs. S/R. EL DIA QUE ME AMEN: 10.45, 17.50 y **EL VIAJE DE CHIHIRO:** 10.35, 15.25 y FNI ACE MORTAL: 13.20, 21.05 y 23.10

hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. **TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 12.15, 14.15, 17.25, 19.35, 22.20 y 23.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. SINBAD (La leyenda de los siete mares):

10.20, 13.05, 15.15, 17.30 y 20.50 hs. (En castellano), S/R. castellano). S/R. **HULK:** 10.10, 11, 16.35, 19.45 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

VILLAGE RECOLETA

VILLAGE RECOLETA

Library Junin. Tel.: 0810-444-SINBAD (La leyenda de los siete mares): 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 hs. (En

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:

10.30, 13.15, 16, 18.50 y 21.45 hs. (En castellano) S/R FI VIA.IF DF CHIHIRO: 12, 14,30, 17,10. 19.50 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. EN UN LUGAR DE AFRICA: 10.50, 13.40, 16.30, 19.20 y 22.15 hs. P/13. VIVIR INTENTANDO: 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 15.10, 16.40 y 18.45 hs. S/R BUSCANDO A NEMO: 10.30, 12.30, 13.15. 14.40. 15.30. 16.55, 17.45, 19.10, 20 y 22.15 hs. (En castellano) S/R.

COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 EL DIA QUE ME AMEN: 20.45 y 23.15 hs.

**ENLACE MORTAL:** 10.30, 21.30 y 23.20 hs. P/13. **HULK:** 11.20, 15.50 y 22.20 hs. P/13.

INTERVENCION DIVINA: 11, 17,15 v 21,25 MATRIX RECARGADO: 23 hs P/13

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11, 13.20, 15.40, 18, 20.20, 22 y UN DIA EN EL PARAISO: 13, 19.15 y 23.30 hs. P/13. Vie., sáb. v miérc, trasn

### barrios

### **BELGRANO**

**BELGRANO** endoza, Tel.: 4783-2186 Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-218 TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. **BUSCANDO A NEMO**: 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb.

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R. VIVIR INTENTANDO: 11 30 v 17 30 hs

UN DIA EN EL PARAISO: 13.20. 19.20 v EL DIA QUE ME AMEN: 15.20 y 23.10 hs.

SINBAD (La leyenda de los siete mares) 11.10, 12.55, 14.40, 16.25 y 18.10 hs. S/R. COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS: 11.50, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs

MATRIX RECARGADO: 14 hs. P/13.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
BUSCANDO A NEMO: 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. S/R. Vie. y sáb.

TERMINATOR III (La rebelión de las TEKMINATOK III (La rebeition de las máquinas): 11.20, 13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. EL VIAJE DE CHIRIRO: 11.20, 14, 16.45, 19.35 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. HULK: 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb.

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 12.10, 14.40, 17.25, 20 y 22.30 hs. S/R. Vie. SINBAD (La leyenda de los siete mares): 11.30, 13.30, 15.35 y 17.40 hs. S/R. **EL DIA QUE ME AMEN:** 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

SAVOY Ido 2820 Tal : 4781-650 CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA: 18.30 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. EL HOMBRE SIN PASADO: 16.40 y 20.30

hs. P/13. **X-MEN 2:** 14.10 hs. S/R. **CANGURO JACK:** 13 hs. (En castellano). EN UN LUGAR DE AFRICA: 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn 0.55 hs.

INTERVENCION DIVINA: 16.05 y 20.20 hs. MATRIX RECARGADO: 13.30, 17.50 v 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs. LO MEJOR DE NOSOTROS: 22.35 hs.

VIVIR INTENTANDO: 13.10, 15, 16.50 y 18.40 hs. S/R. **LOCOS DE IRA:** 20.40 hs. P/13. Vie. y sáb.

SOLAR DE LA ABADIA

Compos y Maure. Tel.: 4778-5181. Av. L. M. Campos y Maure. 1el.: 4//8-518' BUSCANDO A NEMO: 12, 14.05, 16.10 y 18.15 hs. S/R. **TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 14.30, 17, 20.20 y 22.25 hs LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 12.20, 19.10 y 21.40 hs. (En castellano) S/R.

#### **CABALLITO**

CINE DUPLEX (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-BUSCANDO A NEMO: 12.40, 14.35, 16.30 y 18.25 hs. (En castellano) S/R. EL VIAJE DE CHIHIRO: 12.30, 14.45 y 17 hs. (En castellano) S/R. EN UN LUGAR DE AFRICA: 19.10, 20.20, 21.55 y 22.55 hs. P/13.

CINEMARK Tel.: 4982-7117 Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. VIVIR INTENTANDO: 11.20 y 16.30 hs.

HULK: 18.40 hs. P/13. BUSCANDO A NEMO: 10.30, 10.50, 12.45, 13.05, 15, 15.20, 17.20, 17.40, 19.40, 20 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. MATRIX RECARGADO: 21.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. EL DIA QUE ME AMEN: 22 hs. P/13. Vie.,

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 11, LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 11 13.50, 16.40 y 21.30 hs. (En castellano) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. SINBAD (La leyenda de los siete mares): 10.40, 12.55, 15.10, 17.10 y 19.10 hs. (En castellano), S/R. TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11.10, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

### **FLORES**

RIVERA INDARTE

BUSCANDO A NEMO: 11.20, 13.35, 15.50, 18.05 y 20.20 ns. 5/k. MATRIX RECARGADO: 22.35 hs. P/13.

Sáb. trasn.
TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11.30, 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
VIVIR INTENTANDO: 11, 13 y 15 hs. S/R. UN DIA EN EL PARAISO: 17 y 21.05 hs.

EL DIA QUE ME AMEN: 18.55 v 23 hs.

P/13. Sáb. trasn. LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: .40, 14.20, 17, 19.35 y 22.10 hs. S/R

Sab. trasn.

SINBAD (La leyenda de los siete mares):
11.15, 13, 14.40, 16.25 y 18.10 hs. (En castellano) S/R. **HULK:** 19.55 y 22.30 hs. (En castellano)

### **FLORESTA**

**GRAN RIVADAVIA**Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. **BUSCANDO A NEMO:** 14, 16 y 18 hs.
(Sáb. a miérc. también: 12 hs.). S/R. (En UN DIA EN EL PARAISO: 17.50, 20.30 y

22.30 hs. P/13. VIVIR INTENTANDO: 14.10 y 16 hs. (Sáb. a miérc. también: 12.20 hs.) S/R. ENLACE MORTAL: 20 y 22 hs. P/13.

### **LINIERS**

**NUEVO LINIERS** davia. Tel.: 4657-0018. MATRIX RECARGADO: 14.30, 16.50, 19.10 y 21.30 hs. P/13. **X-MEN 2:** 14.20, 16.40, 18.50 y 21.20 hs.

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER BARCO FANTASMA: 20.15 y 22.15 hs. UN DIA EN EL PARAISO: 20.30 hs. P/13. BUSCANDO A NEMO: 11.45, 13.55, 16.05

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 12.30, 15.10, 17.50, 20.30 y 22.55 hs. (En castellano) S/R. HULK: 15.30 y 22.20 hs. (En castellano). VIVIR INTENTANDO: 11.30, 13.30 y 18.15

#### V. DEL PARQUE **DEL PARQUE SHOPPING**

Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074. BUSCANDO A NEMO: 11.25, 13.30, 15.40, 17.45, 19.55 y 22.05 hs. (En castellano) VIVIR INTENTANDO: 11.40 y 13.30 hs.

LA MAI DICION DEL PERI A NEGRA: .... 12, 17.50, 20.25 y 22.50 hs. (E castellano) S/R.

### SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO** La Salle 653 Tel : 4002-BUSCANDO A NEMO: 11.10, 13.05, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano) S/R. SINBAD (La leyenda de los siete mares):

11.20, 13.10, 15, 16.50 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10

**DIAS:** 20.30 y 22.50 hs. S/R. **VIVIR INTENTANDO:** 11.40 hs. S/R. VIVIR INTENTANDO: 11.40 hs. S/R. LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 13.50, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11.20, 13.30, 15.50, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13.

#### **CASEROS**

PARAMOUNT
3 de Febre 2561. Tel.: 4750-1438.
BUSCANDO A NEMO: 10, 11.50, 13.40, 15.30, 17.30 y 21 hs. (En castellano) S/R. VIVIR INTENTANDO: 10.40, 12.20, 14.10, 15.50 y 19.20 hs. S/R. LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:

17.40, 20 v 22.20 hs. (En castellano) S/R.

COMPLEJO CULTURAL PLAZA VIVIR INTENTANDO: 13 y 19 hs. S/R. BUSCANDO A NEMO: 15, 17 y 21 hs. (En

#### **AVELLANEDA**

ALTO AVELLANEDA Guemes 897. Tel.: 4229-0204 Guemes 897. Tel.: 4229-0204. TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11.50, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs. LA MALDICION DEL PERLA NEGRA: 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs. UN DIA EN EL PARAISO: 12.15, 16.25 y FI DIA QUE ME AMEN: 14 15 18 25 v

S/R. **HULK:** 19.40 y 22.20 hs. (En castellano).

P/13. Sáb. trasn. 1 h. VIVIR INTENTANDO: 12.30, 14.30, 16.30 y BARCO FANTASMA: 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. **BUSCANDO A NEMO:** 12.10, 14.20, 16.35,

### 18.45, 20.55 y 23 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs. **LANUS**

REX gó 1086. Tel.: 4241-9329 BUSCANDO A NEMO: 10, 11.50, 13.40, 15.30, 17.30 y 21 hs. (En castellano) S/R. VIVIR INTENTANDO: 10.40, 12.20, 14.10, 15.50 y 19.20 hs. S/R. LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:

17.40, 20 y 22.20 hs. (En castellano) S/R.

### **QUILMES**

CERVANTES BUSCANDO A NEMO: 10, 11.50, 13.40, 15.30, 17.30 y 21 hs. (En castellano) S/R. VIVIR INTENTANDO: 10.40, 12.20, 14.10, 15.50 y 19.20 hs. S/R. LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:

### 17.40, 20 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. <u>ciclos</u>

ATLAS RECOLETA Guido 1952. (Ent.: \$ 3,50) MERCANO, EL MARCIANO. Dir.: Juan Antín. Hoy: 17 hs. LA LIBERTAD.

Dir.: Lisandro Alonso, Hov: 19 hs. SABADO. Dir.: J. Villegas, con Gastón Pauls. Hoy: 21

NADAR SOLO. Dir.: Ezequiel Acuña. Hoy: 23.30 hs. **CENTRO CULTURAL KONEX** 

"Kitsch, nostalgia y parodia disfrute de lo inmediato". HAIRSPRAY (1988). Dir.: John Waters, con Divine, Ricky Bono y Debbie Harry. Hoy: 17 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA (Microcine). Junin 1930. Tel.: 4803-1041 LA FIESTA DE BABETTE (Dinamarca-Stéphane Audran y Bodil Kjer. Hoy: 18 hs Ent libre

**CINE CLUB ECO** Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 4854-4126. TIERRA (1995). Dir.: Julio Medem, con Emma Suárez, Silke y Carmelo Gómez. Ciclo "Julio Medem". Sáb. y dgo.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 4 (con debate posterior

CINE CLUB TEA 2-2646. Ciclo "Serie negra". **EL CARNICERO** (1969). Dir.: Claude Chabrol, con Stéphane Audran Jean Yanne, Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 3 (Con debate posterior)

**FUNDACION CINETECA VIDA** IMAGENES DEL MUNDO Y EPITAFIOS

DE GUERRA. Dir.: Harun Farocki. Hoy

MALBA Aires). "Colección Constantini". Av. Figue Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ciclo

"Interatura en el cine". **LA ARMADA BRANCALEONE.** Dir.: Mario

Monicelli, con Vittorio Gasman. Hoy: 14 hs. LUNA DE PAPEL. Dir.: Peter Bogdanovich, Tatun OÔNeil, Hov: 16 hs AMANECER (1927), Dir.: F. W. Mumau.

LAS AMIGAS. Dir.: M. Antonioni. Hoy: 20 LA NOCHE DE LAS CAMARAS DESPIERTAS. Dir.: V. Cruz y H. Andrade.

MADECAP "Pink Floyd + Syd Barret". Hoy MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"

TRES VECES ANA (1961) Dir.: David José Kohon, con María Vaner, Luis Medina Castro, Alberto Argibay, Walter Vidarte y Lautaro Murúa. Ciclo "Aquellos años '60" SALA LEOPOLDO LUGONES

"Robert Bresson: Una retropectiva".

UNA MUJER DULCE (1969). Dir.: Robert on. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: \$ 3.

### <u>teatros</u>

COLON Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Boletería: 4378-7344. Visitas guiadas. Entrada por Viamonte 1168. Lun. a vie.: 11 a 16 hs., sáb.: 9 a 16 hs., dgo.: 11 a 15 hs. Ent.: \$ 10 (residentes: \$ 5, estudiantes: \$ 2) Sala de CETC (Viamonte 1185) "Instantáneas"

Compositores y coreógrafos en residencia. Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

Fuera de sede. "Orguesta Académica del Teatro Colón" Orquesta Academica del Teatro Colon :
Dir.: Lucía Zicos. Obras de Wolfgang
Amadeus Mozart. Función a realizarse en la
Facultad de Derecho UBA (Av. Figueroa
Alcorta 2276). Hoy: 18 hs. Ent. libre. (Libertad 621)

"Pedro y el lobo". Cuento sinfónico de Sergei Prokófiev. Sáb. y dgo.: 14 hs. Ent.: \$

-"Clara y el cascanueces" Adantación de "FI cascanueces", de Tchaikovski para quinteto de vientos y actores. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: \$ 2.

-"Las aventuras de Fígaro". Basado en la ópera "El bárbero de Sevilla", de Gioacchino Rossini. Por "El Cuarteto y yo". Sáb. y dgo.:

**GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. "Día mié sin actividad tonte!" Corrientes 193.0. IEII: U-8UU-3-3-3-25-9. Dia mié. sin actividad teatra!"

LAS VARIACIONES GOLDBERG, de George Taboir. Con "Alfredo Alcoñ", "Fabián Vena", "Marita Ballesteros", "María Ibarreta", Gabo Correa, Veroinca Piaggio y ellenco. Dir: Roberto Villanueva. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martin Coronado"). Pl.: \$8, Pull.: \$6, (miérr. \$4).

\$ 6 (miérc.: \$ 4) BALLET CONTEMPORANEO. Prog.: "Cuerpos cautivos". Coreog.: Alejandro Cervera; "Canciones del caminante". Coreog.: Mauricio Wainrot; "The shape of

ichirity". Coreog.: Ginette Laurin. Mar.: 20.30 hs., sáb. y dgo.: 17 hs. (Sala "Martin Coronado"). Pl.: \$ 8, Pull.: \$ 6.

LO QUE PASO CUANDO NORA DEJO A SU MARIDO o "Los pilares de las sociedades", de Elfriede Jelinek. Con "Ingrid Pelicori", "Alberto Segado", "Horacio Peña", "Horacio Roca", Irina Alonso, Paula Canals y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Casacuberta") Ent.: \$ 8. (miérc.: \$ 4) EL ADOLESCENTE. Con Germán Da EL ADULESCENTE. CON German Da Silva, Miguel Angel Olivera, Ignacio Rogers, Julián Tello y Emanuel Torres. Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federiro León. Mié. a dgoz. 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas") Ent.: \$ 8. (miérc.: \$ 4)

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.:
4302-9042.
EL GRITO PELADO, de Oscar Viale. Con "Haydée Padilla", "Cutuli", Gonzalo Urtizberea, Osqui Guzmán y elenco. Dir.: Hugo Midón. Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 18

hs. Ent.: \$ 5 (iue.: \$ 2.50) PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires).
Corrientes 1659. Tell: 4373-4245.
DISCEPOLIN Y YO, de Betty Gambartes y
Bemardo Carey. Con "Diego Peretti",
"Claribel Medina", "Roberto Carnaghi", "Lidia
Catalano", Rodolfo Valss, Claudio Martínez
Bel y "Chino" Laborde. Dir.: Betty
Gambartes. Mie. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.
Ent.: \$ 8 (miérc.: \$ 4)

**REGIO**(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056, Tel.: 4772-3350. Cordoba 6056. 1el.: 47/2-3350.
ROMEO Y JULIETA, de William
Shakespeare. Con "Laura Novoa", "Pablo
Rago", Leandro Aita, Andrés D' Adamo,
Pablo Finamore, Virginia Lombardo y
elenco. Dir.: Alicia Zanca. Adapt.: Mauricio
Kartum. Mié. a sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs.
Ent.: \$ 5.

SARMIENTO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. EL AIRE ALREDEDOR (Biodrama V), Con Vanesa Weinberg, María Merlino, Osmar Nuñez, Mario Bogado y Juan Dyzen. Libro y dir.: Mariana Obersztern. Jue. a dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5 (jue.: \$ 2,50)

NACIONAL CERVANTES NO TE SOLTARE HASTA QUE ME NO TE SOLTANE HASTA QUE ME BENDIGAS, de Ricardo Monti. Con "Luis Solanas" y "Néstor Sánchez". Dir.: Mónica Viñao. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 20 hs. "Dgo. despedida". (Sala "Orestes Caviglia"). Ent.: \$ 5 (sáb.: \$8)

LA ZARZA ARDIENDO, de José González Castillo y Federico Maertens. Con Antonio Grimau, Malena Solda, Osvaldo Bonet, Jorge Rivera López, Silvina Bosco y elenco. Dir.: Raúl Brambilla. Jue. y vie.: 20.30 hs.. sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero"). Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 8)

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** 

### DIOS PERRO

de Ignacio Apolo. Con Carolina Fal, Luis Machín Pablo Cedrón Poloros Farri de ignació Apolo. Con Carolina Fal, Luis Machín, Pablo Cedrón, Dolores Fonzi, Rafael Ferro y José Luis Dizeo. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Mié. 21 hs., vie. y sáb. 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 18 (miér.: \$ 8). Sala "Villa Villa". (Vta. tel.: 4321-9700) CANTO POPULAR DE LAS COMIDAS, de Armando Teiada Gómez-"Cuchi Armando riejada comez- cucni Leguizamon. Con Marga Grajer (relatos), Vivian Goddard (voz.), Guido Solari (voz. guitarra, bajo), Ruben Apeseche (batería, percusión), Roberto Apeseche (voz. guitarra, percusión). Sáb.: 20.30 hs Ent.: \$ 5. (Auditoria)

INESTABLE: "Mesa dulce", de Hebe Valla-"La ola v el ventilador", de Ariel Jaenisch-"Asuntos Internos", de Virginia Barcelona. Dir.: Hebe Valla. Cía. "Estado de Tiempo" Coreog. y dir.: EDT. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Contemporánea")

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. LA INDIGNA SRA. B, de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Gabriel Rossi v elenco.

Dir.: Francisco Javier. Sáb.: 21 hs. AKTUAR 1474 Tel · 4862-0489 Gascon 1474. I els: 4862-0489; PUNTO GENITAL (Pornodrama I), de Javier Magistris. Dir.: Alejandro Casavi Vie. y sáb.: 0 h. Ent.: \$ 8. 10 DIEZ X, de Luis Arenillas. Dir.: Aleja Casavalle. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

ANDAMIO '90 Paraná 660. Tel.: 4373-5670 LEJANA TIERRA MIA, de Eduardo Rovner. Con Osvaldo Santoro y Paulo Brunetti. Dir.: Oscar Barney Finn. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 15. ANFITRION

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. LOS POSEIDOS. Sustentada sobre la estructura dramática de "Final de partida". de Beckett. Texto teatral de Aleiandra Pizarnik, Con Susana Herrero, Daniel Pereyra y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

ARLEQUINO (Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-CUERPOS DESNUDOS (25 actores en escena). Con Angel Nievas, Adrián Ciraulo y elenco. Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. IMPRO-SHOW (Humor interactivo). Con Noelia Arrúa, Adrián Ciraulo y elenco. Libro y dir.: Germán Akis. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

ASOCIACION BANCARIA dir.: Javier Daulte. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. EL PANICO. Con Paula Acuña, Ezequiel (Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328 NO HAY QUE LLORAR, de Roberto Cossa. Dir.: Renee Pecheny. Sáb.: 20 hs

HYSTERICAS (la revolución de los corpiños). Un music-hall!. Con Gisele Cornejo, Marina Kryzczuk y elenco. Libro y dir.: Pablo Corti. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5.

ASTRAL entes 1639. Tel.: 4374-570

PIJAMAS, de Marc Camoletti. Con Fabián Gianola, Mario Pasik, Victoria Onetto, Anita Martínez y Luciana Salaza. Dir.: Carlos Evaristo. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. ASTROS

. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541 "Gerardo Sofovich" pta.:

CORONADOS DE RISA VIVAMOS!!! Con Jorge Corona, Florencia de la V. Silvina Luna y elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 25 (sáb.: \$ 30) **AUDITORIO DEL PILAR** 

4862-2996. LOS MUSICOMEDIANTES. Humor y musica. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

BUENOS AIRES: PASION DE TANGO. Dir.: Jorge Sergiani. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

Junín y Vicente López (Recoleta)

AV. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585. TE DIGO MAS... Humor basado en cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Pablo Brichta y Manuel Vicente. Dir.: Pablo Brichta. Hoy: 22 hs. Ent. desde: \$ 10.

**AVENIDA** 1222 Tel · 4381-0662 AV. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.

LUISA FERNANDA, de Federico Moreno
Torroba. Dir.: Dionisio Rio. Con Laura
Rizzo, Diana María, Estela Leiva, Marina Biasotti, Leonardo López Linares, Mauro Espósito, Jorge Ochoa, Jorge Contegni y Gerardo Marandino. Sáb.: 20.30 hs., dgo. 17.30 hs.

BELISARIO 1624 Tel : 4373-3465 Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465. ¿QUIEN SON VO?. (In cachivache como nosotros). Con Marcelo Mazzarello. Dír.: Enrique Federman. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. SUCESOS ARGENTINOS en: "Cinemascope". Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 6.

**BROADWAY** 1155. Tel.: 4382-2345. Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

JAZZ SWING TAP. Una producción de 
"Alejandro Romay". Con "Sandra Guida" 
"Diego Reinhold", "Elena Roger". 30 bailarines y cantantes junto a Gran Orquesta

en vivo. Dír. musical: Gerardo Gardelín Coreog.: Elizabeth Chapeaurouge, Mar. a vie · 21 15 hs sáb · 20 30 hs dgo · 19 hs PI · \$ 20 (Sala "Narciso Iháñez Menta") VINO DE CIRUELA, de Arístides Vargas. Con "Susana Rinaldi", "Perla Santalla", "Rita Terranova", "Ligia Piro", Magela Zanotta y Claudia Pisanu. Dir.: Rubén Pires, Mié. y jue.: 19.30 hs., vie.: 20 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20,30 hs. Pl.: \$ 25. (Sala "Raúl Rossi")

BULULU

Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2003"... Hoy: "Psicosis cotidiana" (20 hs.); "Dos tipos devaluados", con Marcelo Mardi y Claudio Maurizi (22 hs.); "Valeria Kamenet en busca Maurzi (22 hs.); "Valeria Kamenet en Dusc de un sketch" (23 hs.); "No digan ni pio 2 y 1/2", con Sergio Prieto (0 h.); "Humor", con Mastrangelo (1 h.); "Alfonso la pone", por José Luis Alfonso (2 hs.); "Unplugged", Sergio Prieto (3 hs.) Ent.: \$ 5 (en

continuado)

CARA A CARA
Laccano 2895. Tel.: 4502-6456. Juventud mierda divina, de Juan Laso. Con Facundo Delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiela. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

CASA AZUL Tucumán 844. Tel.: 4322-1550. LA VOZ INTRUSA, de Juan Francisco Giacobbe. Con Emma Ledo, Rodolfo Graziano, Guillermo Renzi y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 18 y 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

CELCIT UN CUENTO DEL MAHABHARATA, de Rabindranath Tagore. Con Laura Obliga Dir.: Iris Guiñazú. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 7.

MONOGAMIA, de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D'Albo y Roberto Municoy. Dir.: Carlos lanni. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 7. **CHACAREREAN TEATRE** Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010. ADENTRO!!! de Mauricio Dayúb. Con "Gabriel Goity" y "Mauricio Dayúb". Dir.: Sergio D'Angelo. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs.

CONTEMPORANEO Cochabamba 415.

CASTING, "sólo para niños prodigio". Dir.:

Santiago Calvo. Vie.: 22 hs. (casting 2), sáb.: 22 hs. (casting 3), dgo.: 20 hs. (casting 1) Ent. libre. **DEL ABASTO** 49 Tel · 4865-0014 SALVAVIDAS DE PLOMO, de Ariel

Barchilón. Con "Arturo Bonín" y "Susana Cart". Dir.: Marcelo Mangone. Vie. y sáb.: 21 ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL ARTEFACTO** Sarandí 760. Tel.: 4308-3353. LA MADRE, de Brecht-Eisler. Con Alejandra Aristegui, Daniel García y elenco Dir.: Raúl Serrano-Carlos Branca. Sáb.: 21

hs. Ent.: \$ 5.

DEL CENTRO
1249. Tel.: 4383-5644 EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22.30 y 0.30 hs., sáb.: 21, 23 y trasn. 1 h., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 7 y 5). Sala

MONOLOGOS DEL PENE, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs. (sáb.: \$ 7 y 5). Sala 2.

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-330
EL FANTASMA DE CANTERVILLE. Un cuento musical, de Pepe Cibrián Campoy Angel Mahler 40 artistas en escena esta en vivo. Mié. a vie.: 20.15 hs. sáb.: 19 y 22 hs., dgo.: 19 hs.

DEL NUDO

Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001 Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.

AZUL METALIZADO, de Susana Torres
Molina. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes v Gerardo Serre, Dir.: Guillermo Ghio. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10. DEL OTRO LADO

4862-5439.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
MIL AÑOS DE PAZ (Tragedia Romántica),
de Roberto Perinelli. Con Nuria Córdoba,
Marta Degracia y elenco. Dir.: Laura Yuserr
Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro LOS MIRASOLES, de Julio Sánchez Gardel. Con Elena Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Graciosi. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

De Almeida y elenco Libro y dir : Rafael

Spregelburd. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
COMO EL TANGO MANDA Libro y dir.:
Silvia Copello. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$5

(vecinos: \$2)

**DEL PUEBLO** 

**DEL SUR** 2255 Tel · 4941-1951 Venezuela 2255. 1el.: 4941-1951.

LA PARTE DEL TEMBLOR. Con Jean
Pierre Reguerraz, Adriana Díaz, Carlos Issa
y elenco. Libro y dir.: Alberto Felix Alberto. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. SHH (SHAKESPEARE). Dir.: Mónica

Maffia. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 8 DEL VIEJO PALERMO J. A. Cabrera (Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel: 4777-4900. FRIA COMO AZULEJO DE COCINA, de Susana Torres Molina y Susana Martín. Cor Laura Torres, Laura Martín y Karina Constantini. Dír.: Antonio Célico. Sáb.: 21 PAPILLON, de Henri Charriere. Con Eric

Parisi, Karina Arasi, Fernando Castella y elenco. Dir.: Eric Parisi. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. HORACIO MOLINA pta.: "Clásico". Con Jorge Giuliano (guitarra). Sáb.: 20.45 hs Ent. desde: \$10 FERNANDO ROMANO TRIO. Tango. Sáb.:

ESCALERA. Espectáculo teatral. Jean ESUALEKA. ESPECIACUIO teatral. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$15.

LAS GLICINAS. Espectáculo de Café Concert. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 0 h., dgo.: 19.45 hs. Ent.: \$10.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
RAPIDO NOCTURNO (aire de Foxtrot), de Mauricio Kartun. Con Analía Sánchez, Sergio Perillo y Alejandro Rivarola. Dir.: Miguel Cardella. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 7. EL CAMARIN DE LAS MUSAS MUJERES SOÑARON CABALLOS. Con Héctor Bidonde, Jimena Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

VIE. y Sal... 25 III... \$ 10.

TALEK (Antes de la gente) Grupo "La
Brizna". Danza butoh. Dir.: Rhea Volij. Sáb.:
21 hs. Ent.: \$ 7. EL DOBLE 100 T277 Tel.: 4855-2656. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. EL CUIDADOR, de Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Pablo De Nito y Mauricio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Vie. y sáb. 21 hs., dao.: 19 hs. Ent.: \$ 12. LOS INSENSATOS. Con Daniel Braguinsky, Norma De Filippi y elenco. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sáb.: 23 hs. Ent.:

EL CONVENTO
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.
NOCHE DE REYES, de William Shakespeare. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Vie. y sáb.: 20.15 hs. Ent.: \$ 5.

EL EXCENTRICO DE LA 18 Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

DRAMAS BREVES 2, de Philippe Minyana.
Con Guillermo Arengo, Blas Arrese Igor,
Paula Ituriza y Gonzalo Martínez. Dir.:
Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$

PEQUEÑO DETALLE, de Eduardo Pavlovsky. Con Valeria Cavaza, Osvaldo Djeredjian y Chang Sung Kim. Dir.: Elvira Onetto. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10. EL FARABUTE

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté
teatral por el grupo "El Farabute". El humor
desde lo grotesco, lo clownesco, el
absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. EL GALPON DE CATALINAS

FLEULGOR ARGENTING "Club Social v Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 9 (vie.: \$

**EL NACIONAL** Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

ZORBA "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavié", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" v 40 stas en escena. Orquesta en vivo. canto a la vida v a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Mié. y jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs. dgo.: 17 y 20.30 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA SUDAKAS, de Mónica Fracchia. Grupo "CastaDiva". Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5. SOLEDAD... ES, de Pablo Di Croce. Con Mariana Biscotti, Constanza Boquete y elenco, Dir.: Mariana Biscotti-Pablo Di Croce Sáb : 20 hs Ent : \$ 5 POPCORN, de Ben Elton. Con Fernanda POPCORN, de sen Eiton. Con Fernanda Caride, Adrián Batista, Guillermina García Satur y elenco. Dir.: Rony Keselman. Sáb. 21 hs. Ent.: \$ 10. ESCORIAL, de Ensor Michel de Ghelderode. Con Daniela Balestretti, Picordo Corpos Ricardo Cerone y elenco. Dir.: Octavio Montiglio. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5.

Guerberof. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10. EL PORTON DE SANCHEZ LOS SUSODICHOS ptan.: "Total". Danza-

Ent.: \$ 10.

TIMON, de William Shakespeare. "Cía.

Shakespeare Buenos Aires". Dir.: Miguel

**EL TUNEL** 2050. Tel.: 4771-3338. Boripiard 2000: 1 etc. 4771-3338. UNA PAREJA, de Eduardo Rovner. Con Sebastián Filotti, Claudia Salminis, Enrique Urbano y Agustina Villanueva. Dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$5.

teatro. Dir.: Ezequiel Díaz. Vie. y sáb.: 23 hs.

**EL VITRAL**Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir. trasn. 1 h. (Sala I) EL VUELO DEL DRAGON (versión B). Con Julia Catalá, Diego Gentile y elenco. Libro y PAREJAS, de Alfonso Pasos, Adapt, y dir

Alejandro Borgatello. Sáb.: 23 hs. (Sala I)

AMIGOS INTIMOS, "Un viaje de ilusiones", de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Dgo.: 19.30 hs. (Sala I) MARCISA GARAY... "mujer para llorar", de Juan Carlos Ghiano. Dir.: Fernando Medina Sáb.: 21 hs. (Sala II)

EL REY, LAS DAMAS Y EL PEON, de Alejandro Polledo y Ruben Mosquera. Dir.: Alejandro Polledo. Sáb.: 23 hs. (Sala II) LOS PRO Y LOS CONTRA DE HACER DEDO de los Seguro Companyo de los Seguro Companyo **DEDO**, de José Sbarra. Con Daniel Ritto. Dir.: Elena Maidanik. Sáb. trasn.: 1 h. (Sala

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

Encuentro de danzas regionales. Grupo
"Bambalinas Argentinas". Hoy: 19 hs. Ent.: \$

ENCUENTRO
México 3700. Tel.: 4931-1617.
EMOCIONES LATINAS. Unipersonal con

Oscar Robla, Sáb.: 19.30 hs. Ent.: \$ 6. ESPACIO ABIERTO

Serios 255. Tel.: 4328-1903. Pje. Carabelas 255. Tel.: 4328-1903. EL SUR Y DESPUES, de Roberto Cossa. 10 actores en escena. Dir.: Fernando Ferrer. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

ESPACIO AGUIRRE Aguirre 1270. Tel. 4854-1905. (Ent.: \$ 5)
BALLET 40-90 pta.: "Miusijol en el Urbano".
Coreog. y dir.: Elsa Agras. Sáb.: 19 hs.
MUDANZAS RAMON. Grupo "Mermoso".
Dir.: Julieta Gochman. Sáb.: 22.30 hs.

ESPACIO CALLEJON Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

A PENAR DE TORO. Libro y dir.: Diego
Starosta. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LA ESCUALIDA FAMILIA. Libro y dir.: Lola

Arias. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8. ESPACIO ECLECTICO EL DIA DE LA LLUVIA. Con Tobias Pratt, Elizabeth Ekian y elenco. Libro y dir.: Adrián Caram. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$

**GARGANTUA** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

MACBETH. Un clásico de Shakespeare con 30 actores en escena Con Alex Benn Lorena Viterho, Marcelo Olivero y elenc Dir.: Alex Benn. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

HUELLA (Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-Edilicio (Historias de mujeres desesperadas): "La otra", de Javier Daulte: Hermanas siamesas", de Mariana Trajtenberg; "La ropa", de Andrea Garrote. Con Gabriela Picciotti y Lorena Szekely. Dir.: Darío Serantes. Sáb.: 22.30 hs. Bono

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. AUTO DE FE ENTRE BAMBALINAS, de Patricia Zangaro. Dir.: Eduardo Pavelic. Sáb.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II) NO SE PAGA, de Darío Fó. Dir.: Eduardo Pavelic. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II) LA CARBONERA

4362-2651 MARATON DE NUEVA YORK, de Edoardo Erba. Con Federico Buso y Gonzalo Jordán. Dir.: Patricio Orozco. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. LA CLAC

EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6

Tel.: 4343-0310

LA FABRICA (Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786. CUERPO PRESENTE. "Cosmogónicos". Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 5. (Sala Corrugado-3º piso) LA GALERA (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel. 4771-9295. ESPERANDO LA CARROZA, de Jacobo

Lagnster. "Alumnos de la escuela de Comedia musical de Julio Bocca". Coreog. Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5. LA MANUFACTURA PAPELERA EL MATRIMONIO SECRETO, ópera de

Cimarosa. Hoy: 17 hs. Ent.: \$ 10 Piedras 736. Tel.: 4307-0566. (Ent.: \$ 5)
HAY QUE SEGUIR..., de Alicia Muñoz. Dir.:
María Esther Femández. Sáb.: 20.30 hs.
BLANCOS OFICIOS (Seis historias de laburo). Con Norberto Gonzalo. Textos de Omar Aita, Ariel Scher, Héctor Oliboni y

Liliana Cappagli. Sáb.: 22 hs. LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
CINCO PUERTAS. Grupo "Teatro libre".
Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie. y sáb.: 21
hs. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). FAVIO POSCA en: Lagarto Blanco, Vie, v

sáb.: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo

Picasso")

MADE IN LANUS, de Nelly Fernández
Tiscomia. Con "Hugo Arana", "Víctor
Laplace", "Ana Maria Picchio" y "Soledad
Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs Sala "Pablo Picasso") COMICO "Stand up" Con Gustavo Garzón. Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Vie. y sáb.: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda") desde: § 10. (Sala "Pablo Neruda")
PORTEÑAS. Con Betiana Blum, Virginia
Lago, Susú Pecoraro, Carolina Pelentit y
María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel
González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie. y
sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde:
\$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes
1660. Tel.: 6320-5346.
Tablao Flamenco. Con Maricruz Urtrera.
Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.
Hoy te quiero, mariana veremos, de José
Montens Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. Montero. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

El negro va lejos. Unipersonal de humor

Con Roberto Valleios, Sáb.: trasn. 1 h. Ent.:

(Terraza-Teatro Bar). Av. Corrientes 1660. (1erraza-1eatro Bar). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5348. **Edda Díaz:** "Cartonedda". Sáb.: 23 hs. Ent.:

LA PLAZA ne Cavern). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361. Campi en: "Campi para armar". Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

Sintesis. Covers de Elvis Presley, The Beatles, E.L.O., Joe Cocker, Santana, Creedence, etc. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 5. Mario Ian (ex Alakrán). Rock. Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: \$ 5. **LA RANCHERIA** 

México 1152. Tel.: 4382-5862. TRIFULCA EN LO DE DIOS (El otro juicio final), de Félix Mitterer. Con Sergio Ferre , Liliana Nuñez, Alejandro Mauri y elenco Dir.: Alberto Gratzer. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.:

Página 34 Sábado 19 de julio de 2003

LA SCALA DE SAN TELMO

GARDEL-BORGES-PIAZZOLLA (Tres gandes y el tango). Con Eduardo Cogorno (canto), Carla Algeri (bandoneón), Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi (guitarra) y Enrique y Osvaldo Maffeo (piano). Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 12.

QUINTETO REVIRADO: Ramiro Boero (Pandoneón). Elans Burbhinder (violín)

(bandoneón), Elena Buchbinder (violín), Javier Bravo (guitarra eldéctrica), Gustavo Gini (piano) y Juan Losoviz (contrabajo eléctrico). Óbras de Astor Piazzolla, Hov: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 6.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768.
Finimondo, de y por Guillermo "Totó"
Castiñeiras. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5. La inmersión. Textos de Oliverio Girondo, Alejandra Pizarnik, Fernando Pessoa y otros. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**LIBER/ARTE** (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341

OTRAS NOSOTRAS, de Darío Fó. Con Silvina Genta y Nora Martínez. Dir.: Fernando Alegre. Sáb.: 20.30 hs. Ent. libre. AL CABARE NO VOY, de Omar Aíta. Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Sáb.: THEATRE SPORT. Teatro deportivo por la

liga profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrems. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5. MALDITO HUMOR. Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5. LOS TRAMONTINAS en: "Las patas de la gorda". Con Fernando Gonet. Dir.: Héctor Espindola. Sáb.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

LICEO

ria y Paraná. Tel.: 4381-5745. TAXI 2, de Ray Cooney. Con "Osvaldo Laport", "Miguel Angel Rodríguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni, Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
MANICOMIC "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Aníbal Pachano-Ana Sanz. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
Confesiones del pene. Con Fabián
Mazzei, Diego Díaz y M. Cosentino. Dir.: L.
Rossini. Mié. y jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 23
hs., dgo.: 21 hs. Ent. a la gorra.

OPERACION TRIUNFO Hoy: 21 hs. Pl.

MAIPO Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
CANDOMBE NACIONAL. Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 20

MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. EL BURGUES GENTILHOMBRE, de Moliére. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala RAICES (grupo coral). Música

latinoamericana y popular. Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Representantes")

METROPOLITAN I

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tell: 4371-0816.
ROBO, LO VOTARON... Y HUYO!. Con
Nito Artaza, Miguel Angel Cheruti, Moria
Casán y elenco. Mié. y jue: 21.30 hs., vie::
22 hs., sáb.: 21 hs., dgo.: 19 y 21.30 hs.

METROPOLITAN II

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
MARIA MARTHA SERRA LIMA. Tangos y boleros. Participación especial: "Buenos Aires Todo Tango". Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. EL HUMOR DE FONTANARROSA. Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Sáb.: 20 hs.

MIMOTEATRO Defensa 611. Tel.: 4342-9411. Defensa 611. Tel.: 4342-9411. EL AUSENTE (ensayo para una tragedia). Basado en "Medea", de Euripides y "Electra", de Sófocles. Con Eloísa Colussi y Gabriela Zárate. Dir.: María Inés Azzarri. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$5.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
CIRTANGO. Con "Marcela Paoli" -"Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo) Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. MULTITEATRO

EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19

NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO!, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. mañana". Vie. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30

PATIO DE ACTORES Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

Lerma obs. 1ei. \*/172-9/32.

LAS POLACAS, trilogia de Patricia Suárez.
Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora
Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia".
Dir.: Laura Yusem. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**PAYRO** ín 766. Tel.: 4312-5922. NEW YORK, de Daniel Dalmaroni. Con Jorge Suárez, María José Gabín, Juan Palomino v María Figueras, Dir.: Villanueva Cosse. Vie. y sáb.s: 20.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 12.

This, Fi., \$12. **EL INSTITUTO**, de Jorge Leyes. Con "Divina Gloria" y "Alejandra Rubio". Musica: Charly García. Dir.: Roberto Castro. Sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$10.

**PICADILLY**Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-37/00.
ARYENTAINS, de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lía Jelín. Jue. y vie. 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$15.

REGINA

nta Fe 1235. Tel.: 4812-5470. LA PRISIONERA, de Emilio Carballido. Con Marta Bianchi, Catalina Speroni y Luis Campos. Dir.: Francisco Javier. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 20.

SALA ANA ITELMAN
Overdie Vieig 3783, Tel.: 4866-2674 Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671 ROMEO & JULIETA (La Villa). Versión de la obra de Shakespeare. Dir.: Gabriel Morales Lema. Sáb.: 21 hs. COPPELIA (en el Teatro Colón) rencia. Disertante: Patriciá Casañas. Sáb.: 17 hs. Ent.: \$ 5.

SALA CARLOS CARELLA

LOS HERMANOS QUERIDOS, de Carlos

Gorostiza. Con Mónica Nuñez Cortés, Alfredo Devita, Laura Corace y elenco. Dir.: Alfredo Devita. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$

SALA OSVALDO MIRANDA

EL DEBUT DE LA PIBA, de Roberto Cayol. Con Aldo Barbero, Ana Cuacci, Francisco Llanos y elenco. Dir.: Laura Bove. Sáb. y dao.: 17 hs. Ent.: \$ 7

SALA TADRON Niceto Vega 4802 (y Armenia). Tel.: 4777-

7976. SON PALOMAS. Con Lindor Bressan, Jorge Diez, Jorge Duca y elenco. Ajusticiamiento del principal responsable del Ajusticiamiento dei principar responsacio di genocidio perpetrado por los turcos contra los armenios. Libro y dir.: Daniel Jorge Fernández. Sáb.: 22 hs. Ent. a la gorra.

TEATRO CONCERT
Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
CASERO (La opción del barrio). Artistas invitados: Alacrán y Nazareno Casero. "Fundación Dr. Ricardo Vaporeso para las Artes Mínimas" Vie : 21 hs sáh : 21 v

**TUÑON** (Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.

**TEATRO** 

HISTORIAS DE MALAMOR Marcela Ferradás Dir. Manuel Iedvabni Viernes 20.30 hs.

TANGOS CANALLAS Jana Purita y Carlos Durañona Sábados 21 hs.

MAIPU 851 TEL.:4312-0777

### <u>chicos</u>

GRAL. SAN MARTIN

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. EL GRAN CIRCO, de Ariel Bufano, "Grupo de titiriteros del teatro Gral, San Martín". Dir. Adelaida Mangani. Mar. a vie.: 15.30 hs., sáb. y dgo.: 14 hs. (Sala "Martín Coronado").

PRESIDENTE ALVEAR

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. HUESITO CARACU. Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Gustavo Adrián, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Mar. a dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 5.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
COSAS DE PAYASOS, de Claudio Martínez Bel. Con Enrique Federman y Claudio Martínez Bel. Dir.: Eduardo Gondell. Mar. a dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 4.

NACIONAL CERVANTES

Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **QUIJOTE**, de Miguel de Cervantes
Saavedra. Grupo "Libertablas". Adapt. y dir.:

Luis Rivera López. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "María Guerrero")

LA FLAUTA MAGICA. Teatro para títeres. Por el grupo "Babel Teatro". Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 5. (Salón Dorado)

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** (Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. LOS MUSIQUEROS: Teresa Usandivaras, Julio Calvo y Beto Caletti. "Canciones colgantes". Mar. a dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 6.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)
Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. nente: 15.30 hs.

El gato con botas. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 16.30 hs. La bella durmiente del bosque. Actores y

títeres, Libro v dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 17.30 hs. **ACTOR'S STUDIO COMPLEX** 



Una comedia musical para canta bailar y viajar con la imaginación Recomendada para chicos

de 1 a 8 años. Dir. Gral: Jorge Gerschman Entrada general: \$ 6 TODOS LOS DIAS 16 hs

Teatro ACTORS STUDIO COMPLEX

Av. Corrientes 3571 Te: 4867-6622 Dir.: Alex Kurland y Eduardo Vigovsky José de San Martín. Con Pablo Machado

ANDAMIO '90 Paraná 660. Tel.: 4373-5670. HORMIGUELA. Con Daniela Fernández y elenco, Libro v dir.: Josse Muñoz, La obra de los seres chiquitos para chicos y grandes

chiquitos. Diariamente: 16 hs. Ent. desde: \$ AMOR INVISIBLE, de Juan Carlos Cantafio. Con "Amelia Bence", Gustavo Monje y elenco. Dir.: Josse Muñoz y Juan Carlos Cantafio. Una comedia infantil con música, magia, danza y canciones para niños de 3 a 10 años. Mar. a dgo.: 18 hs.

Ent. desde: \$ 5. **ASOCIACION BANCARIA** (Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011. Pinocho y 5 amigos. Una dispartada comedia musical infantil. Libro y dir.: Luis Oliveto. Sáb.: 17 hs. Ent.: \$ 3.

**ASTRAL** Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. EL ZORRO "Y las monedas de oro". Con Fernando Lúpiz y elenco. Dir.: Carlos Moreno. Diariamente: 15 y 17 hs. Pl.:

**ASTROS** s 746. Tel.: 4325-5541 YO SOY PANAM "El secreto de la Isla". Diariamente: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 25.

AUDITORIO DEL PILAR Junín y Vicente López (Recoleta). Te 4804-5752. Ent.: \$ 6. Cuento con vos. Cuento y comedia musical. Dir.: Diego Castro. Lun., mié., vie. sáb.: 15 hs.

AUDITORIUM SAN ISIDRO

The bodder 16 138. Tel.: 4747-9585.

ENSUEÑO DE LUNA (La magia del teatro negro). Grupo "Trip". Dir.: A. Crotti y S. Gambón. Diariamente: 15.30 hs. AVENIDA

Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. LA GRAN GRANJA NARANJA. Con "Pepe Pompín" (José Luis Telecher) y "Lulú" (Patricia Telecher). Mié. a sáb.: 15 hs., dgo.:

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465. (Ent.: AV. Corrientes 1624. 1el.: 43/3-3465. (Ent.: \$4)

El misterio del libraco, de Alfredo Allende.
Dir.: Fabio Marcoff. Sáb. y dgo.: 16 hs.
Lucinda, la gauchita (obra folclórica para títeres). Con Paula Quintana, Cristina
Scotton y Esteban Quintana. Libro y dir.:
María Roman. Usa el doc. 17.30 hs.
María Roman. Usa el doc. 17.30 hs. María Romano. Jue. a dgo.: 17.30 hs.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CANTAME UN CUENTO: "La bella durmiente", "Blancanieves" y "La bella y las bestia". Musical de Marisé Monteiro. Con Gianella Nevra, Sebastián Estevanez, Lionel Campoy y Claudia Pisanú. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent. desde: \$ 7.

hs. Elli. ucces. .

CAFE TORTONI

" - Podena). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.: Cenicienta y su reino de cristal. Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 15 hs. Ent.: \$ 6. La Bella y la Bestia. Músical con actores y

títeres. Dír.: Gustavo Bernal. Diariamente 17 hs. Ent.: \$ 6.

Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista)
Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a

**CENTRO CULTURAL ADAN** 

Parque Criacabuco. 181.: 4923-3876. (Effic. la gorra)

Tarzán, de Mariano Caligaris. Con
Fernando Margenet, Mariano Caligaris y
elenco. Dir.: Julia Calvo. Lun. a vie.: 15 hs,
dgo.: 17:30 hs. CENTRO CULTURAL BORGES (Auditorio "Astor Piazzolla"). Viamonte (esc San Martín). Tel.: 5555-5359. PEDRO Y EL LOBO. Cuento sinfónico de

Sergei Prokófiev. Bailarines solistas del "Ballet del Teatro Colón". Idea y coreog.: Viviana Cochella, Relatos: José Carreras Sáb.: 18 hs., dgo.: 14 hs. Ent.: \$7.

MISTERIOS EN LA CORTE. Historia donde se estremezclan suspenso, magia, intriga... Dir.: Susana Zadoff. Sáb. y lun.: 14 hs. Ent.:

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION Av. Corrientes 15-37-8077. Mitos griegos a la criolla. Cía. "Perfil Griego". Sáb. y dgo.: 15-30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Raúl González Tuñón") Viajeros de la mesa. Unipersonal con muñecos, de Miguel Rur. Mar., vie. y sáb. 17.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Raúl González

Tunon )

Calidoscopio. Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Miê. a dgo.: 15.30 hs. (Sala "Solidaridad")

Guillermo Tell. Por Cia. "Clun". Libro: Eduardo Rovner. Dir.: Martin Joab y Marcelo Katz. Mar. a dgo.: 17 hs. (Sala "Solidaridad")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN** 

MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. RONDA "Una fiesta de circo rioplatense". Coreog: Teresa Duggan. Dir.: Gerardo Hochman. Mar. a dgo.: 14 hs. Ent.: \$ 2.

LUIS MARIA PESCETTI. Ciclo de música para niños "Momusi". Vie. a dgo.: 17 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")
LA TUMBA DE LAS LUCIERNAGAS. Dir.: LA TUMBA DE LAS COCIENTAGAS 2: 18 ISAO TAKAHARA: "Full Metal Panic" (capítulos 1, 2 y 3). "Festival de cine animado". Hoy: 16 y 17:30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño") EL CIRCO DE PAPEL. Mié. a dgo.: 15 hs.

(Sala 'D')

QUE LA VIDA TE SONRIA. Sáb. y dgo.: 12
hs. (Patio Cubierto), mié. a dgo.: 14 hs.
(Sala "E")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN** 

MARTIN ala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551 Tel : 4373-8367 EL SAPO Y LA PRINCESA. Sobre el cuento de los hermanos Grimm. Por "Compañía de Y/O". Adapt., coreog. y dir.: Yamil Ostrosvsky. Jue. a dgo.: 16.15 hs. QUASIMODO "El jorobado de Notre Dame Adapt. de la novela de Víctor Hugo por Jorge Bernal. Con Fernando Atías, Renata Lozupone y elenco. Piano y teclados: Federico Marrale. Dir.: María Inés Azzarri. Jue. a dgo.: 18.15 hs.

**CENTRO CULTURAL KONEX** / Córdoba 1235 Tel : 4813-1100 El viaje a la isla del agua mágica. Cía de Teatro Crudo. Dir.: Alberto Santilli. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS** 

(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524. Tras las veinte mil leguas de viaie submarino. Inspirada en la novela de Julio Verne. Sáb.: 16 hs. Ent.: \$ 2. (Sala "Batato

Puro circo. Sáb.: 17 hs. Ent.: \$ 3. ("Cancha") CENTRO DE EXPOSICIONES DE LA

CIUDAD DE BS. AS.

Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Tel.:
4374-3288 (Fundación "El Libro"). FERIA
DEL LIBRO INFANTIL. Espectáculos, narraciones, talleres. Del sáb. 19 de julio hasta dgo. 3 de agosto: 14 a 20 hs. Ent.: \$ 3 (menores de 12 años, docentes "Pase maestro" y jubilados con niños: gratis)

**DEL ABASTO** Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014 Martín le yerró fiero, de Graciela Bilbao. Con Diego Ercolini, Adrián Murga y Leonardo Volpedo. Dir.: Carlos Groba. Sáb.: 17 hs. Pl.: \$ 5.

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
Estoy en un cuento, de Angel Mahler y
Germán Martí. Diariamente: 15.30 hs. Pl.: \$

**DEL NUDO** EL MURGON DE LA ESQUINA. Música Diariamente: 16.30 hs. Ent.: \$5 ALLEGRO MA NON TROPO. Por Cía "Clun". Dir.: Martín Joab y Marcelo Katz. Jue. a dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 6.

**DEL PASILLO**Colombres 35. Tel.: 4981-5167. (Ent.: \$ 3) Todo de a dos, de Manuel Gónzalez Gil. Dir.: A. Lascano. Sáb.: 16 hs.

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

PICA AL CUENTO!, de Graciela Sverdlick.
Con Karina Hepner y Belisario Román.

Música: Carlos Gianni. Dir.: Santiago Doria. Jue. a sáb.: 15 hs. Ent.: \$ 6. CARACACHUMBA ESTA DE DIEZ. Grupo "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhardt. Mar. a dgo.: 16.45 hs. Ent.: \$ 7. BABY CAVIAR. Para niños de 7 a 77 años. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Mar. a dgo.: 18.15 hs. Ent.: \$ 7.

DE LA FABULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **Esta loca historia.** Libro y dir.: Laura Perillo-Herminia Dalla Massara. Mar., jue. y sáb.: 15 hs. Pl.: \$ 5. EL OMBLIGO DE LA LUNA Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. El rey enano, de Gabriel Virtuoso. Dir.: Gabriel Virtuoso-Matías Mendez. Sáb. y

dao.: 16.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
Aladino y la lámpara mágica. Grupo
"Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs. Ent.: \$ 6.

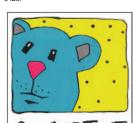
**EL VITRAL** Peña 344. Tel.: 4371-0948. Rodríguez Pena 344. 1el.: 4371-0540. **Abracadabra** (la hora de las brujerías) Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Diariamente: 16 Cenicienta. Adapt.: Francisco Di Cataldo. Dir.: Liliana Barrionuevo. Diariamente: 17

La Bella y la Bestia. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Diariamente: 15 hs. (Sala II) El Cascanueces y el Rey de los ratones,

de E.T.A. Hoffman. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Lun. a sáb.: 17 hs., dgo. 16 hs. (Sala II)

ESPACIO ECLECTICO Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. Hay que esconder al elefante. de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dgo.: 16 hs. Bono contrib.: \$ 4.

IFT (Sala IV). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-



### CLOGO PATALATO

Una comedia musical para aprender a cantar, bailar v compartir con los amigos Recomendada para chicos

Basada en las Canciones del Oso Patalate de Ariel Rozen

Entrada general: \$6 TODOS LOS DIAS 16.15 hs

Teatro IFT Roulogne Sur Mer 549 Tel -4962-9420 de Ariel Rozen y Eduardo Vigovsky. Dir.: Jazmín Rozen. Diariamente: 16 hs. Ent.: \$

Había una vez... una vaca. Libro v dir.: Aide Andreone. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ént.: \$ 5. (Sala IV)

Los sueños del sombrerero, de Alicia
Rajlim. Dir.: Oscar Muñoz-Sáb. y dgo.: 17
hs. Ent.: \$ 5. (Sala IV)

LA ALMOHADA

Sánchez de Bustamante 728. EL GIGANTE DE AMAPOLAS, de Juan Pedro Anthony. Hoy: 17 hs. Ent. libre.

LA GALERA (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: \$ 6) REZETAS. Un musical en la cocina. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 14.30 hs.

LA PLAZA LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes
1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0594.
(Pl.: \$ 7) Grupo "Alas" pta.:
a Sirenita. Actores y titeres. Dir.:
Gustavo Bernal. Diariamente: 15.30 hs.
Naio Mesculla intercettina Cocionae. Alicia Maravilla interactiva, Canciones,

juegos y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 16 hs. FI show de Blancanieves y Robin Hood Divertimento con la participación del público. Actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs.

LA PLAZA

Ferraza). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-**5302**. en el cuento de Charles Perrault. Con Eva Fisben, Jorge O' Connor v elenco Libro v Fisben, Jorge O' Connor y elenco. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Diariamente: 16 y 17

(The Cavern) Cavern). Av. Corrientes 1660. Tel.:

6320-5361. Harry Plotter "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de "Los Beatles". Libro y dir.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 15.30 y 17.30 hs.

Alfonso. Sáb.: 17.30 hs.

Ent.: \$ 5.

**LIBER/ARTE**(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes (Sala Javier Windarler): AV. Contenties 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$5) Pff paf puf. Versión libre del cuentro "Los tres chanchitos". Títeres búlgaros. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjavora. Sáb.: 16 Poleo y Purpurina en el circo encantado.

Grupo "Colores Encantados". Dir.: José Luis

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. UN VIAJE CON CARAMELITO. Con

"Cecilia Carrizo" y elenco. Dir.: Héctor Presa. Mar. a dgo.: 15 y 17 hs. LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Muñekotes, Musical infantil, Con Josefina

Lamarre y elenco. Libro y dir.: Sebastián Pajoni. Sáb. y dgo.: 15 y 17 hs. Ent. a la ptan.: "Música x 2, toma 2". Jazz y algo más. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (c/cena: \$ 25) MANZANA DE LAS LUCES HECHIZOS Y CONJUROS, de Aitana

Kasulín. Dir.: Jorge Gusmán. Sáb. y dgo.: 15 EL MAGO DE OZ, de Emiliano Tello. Grupo "Sol". Dir.: Gisela Esquivel. Diariament hs. (Sala "Trinidad Guevara") **MITOS ARGENTINOS** 

METROPOLITAN I Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. CANCIONES PARA MIRAR, de María Elena Walsh. Con Fabián Gianola y gran elenco. Dir.: Manuel González Gil. Diariamente: 16 hs. Pl. desde: \$ 10. Humberto Primo 489 (San Telmo).

mínima: \$3.

NOAVESTRUZ

SANTANA

Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-

7810/(15)4179-2807 Rock nacional

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los
mejores shows...
VICTOR RICE (USA)-"Jon Meyers" (bajo-

The Stingers ATX-USA) y "Satélite Kingston". Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 5.

DANZA: "Tras". Danza v música

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
BANAKABU. Música tradicional africana.

usión, canto y danza. Hoy: 23 hs.

(Bar). Pte. Perón 414 (Ramos Mejía). LA FAVORITA: Walter Sidotti (batería-Ex

Redonditos de Ricota), Mariano Sagasta

(quitarra), José Luis Castro (voz), Pablo

Miguelarena (teclados-guitarra) y Robert (bajo) ptan. su CD: "Suspendiendo tu manbo". Invitado: "Luxor". Hoy: 23.30 hs

etc.

CENTRO CREATIVO CABILDO

Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. SUEÑO DE BARRIO. Extraña y divertida

comedia del sueño erótico de Roberto Fontanarrosa. Con Osvaldo Casal, Ivana Repetto y elenco. Dir.: Martín Vives. Vie. y

BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista)
Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent.

Madrugada urgente. Con Mónica Depetris,

Cora Elía y elenco. Dir.: José Luis Arias. Sáb.: 19 hs. (Espacio Concert)

Humor en serio. Por Marcos Brodio-Inés Grimland, Ciclo "Cuentos nocturnos", Sáb.

**CENTRO CULTURAL BORGES** 

CENTRO CULTURAL DE LA

(Sala "Raúl González Tuñón")

CENTRO

LA PIEL, o "La vía alterna del

hs., sáb.: 22 hs. (Ent.: \$ 7) CENTRO CULTURAL GRAL. SAN

"Enrique Muiño")

MARTIN

Dacal, Sáb.: 21 hs.

MODERN JAZZ BALLET. Cía. De Noemí Coelho y Rodolfo Olguín. Sáb.: 21 hs. Ent.:

CULTURAL DE LA

Cooperacion

complemento", de Alejandro Finzi. Con Laura Bove y Julio Ordano. Dir.: Enrique

Con A. Angelini, Natalia Carulias, Hugo Fili, Diego Wainstein. Sáb.: 23 hs.

nto 1551. Tel.: 4374-1251.

Samiento 1551. Iel.: 43/4-1251.
Danza contemporánea: "Tolouse". Dir.:
Alejandra Ceriani. Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 3.
(Sala "Ernesto Bianoc")
Fuga y asedio, de y por Gerardo
Baamonde. Dir.: Silvia Vladimisky-Enrique
Federman. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala
"Enrique Mitin")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN** 

MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso).
Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. (Ent. libre)
El enfermo imaginario, de Molifer. "Elenco
de la Escuela de Arte Drámatico de Gob. De
la Ciudad de Bs. As." Dir.: José Bove. Sáb.:

CENTRO CULTURAL KONEX

I A ISI A DESIERTA, de Roberto Arlt

Uno nunca sabe. Textos de Roberto

**CENTRO CULTURAL RICARDO** 

**ROJAS** (U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.

Carlos Gardel. Ciclo "Las grandes obras de la historia". Coord.: Diego Fisherman. Hoy: 16 hs. Ent. libre. (Sala "Conferencias")

Ernesto Jodos. Con "Jerónimo Carmona"

(contrabajo) y Carlos Brandán (batería). Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Batato Barea")

Postangos. Con Gerardo Gandini (piano). Invitada: "Liliana Herrero". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Batato Barea")

**CENTRO CULTURAL TORQUATO** 

OMAR MOLLO v "Sexteto Sur": Fabio

Hager y Alejandro Borghi (bandoneón), César García (piano), Hernán Maisa (contrabajo), Gabriel di Salvo y Santiago

Cainzos (violín). Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS

AV. Iriarte 2165. 1el.: 4302-6825. EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO.

Defensa 1535 (Parque Lezama-San Telmo).

TASSO\_

21 hs., dgo.: 22.30 hs. Pl.: \$ 4.

Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Vie.: 23 hs., sáb.: 21 hs.

CENTRO CULTURAL LAS MIL Y UN ARTES
Medrano 645. Tel.: 4207-0668.

Fontanarrosa. "Dúo Trasnocha2": Pablo Leo

v Daniel Jancewicz, Dir.: Coco Di Leo, Vie.:

San Martín). Tel.: 5555-5359

**CENTRO CULTURAL ADAN** 

sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 3.

MUSEO LARRETA Vuelta de Obligado (entre Mendoza y Juramento). Tel.: 4786-0280. Grupo "La

Galera Encantada" pta.: EL PAYASO DE OZ. Con Silvana Prieto, Sabrina Rocha y Walter Scaminaci. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 14.30 hs. OPERACION CAPERUCITA. Con Héctor Presa, Maite Giribaldi y Marcela Luzny. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 15.45 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4862-2996.
Don Salchichón y el oso Roñoso en un mundo amoroso. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Diariamente: 15 y 16 hs.

NICETO CLUB
11 1/202 5510. Tel.: 4779-9396. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. **PAPANDO MOSCAS** pta. su nuevo CD: "Sacando canas verdes". Rock para chicos. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 6.

PARQUE DE LA CIUDAD Av. Cruz y Escalada. Tel.: 4605-2050/59. "El pasaporte a un nuevo concepto en

Para grandes y chicos 120 hectáreas, 70 atracciones electromecánicas, jardines, lagos y espacios verdes, juegos para todas las edades, Aconcagua "la montaña rusa más alta y veloz de Latinoamerica" y mucho más... Medios de transporte: Colectivos 91-101-114-143-150. Premetro. Sáb. y dgo.: de 13 a 20 hs. Pasaporte "Onda verde": \$ 10 (incluye 18 juegos y una hamburguesa o pancho y gaseosa). Ent.: \$ 3 (con 2 juegos) Juegos desde: \$ 0.50-Jub. y menores de 5

**PLANETARIO** "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/6629. Ent.: \$ 4 (menores de 5 años y jub. gratis). Detectives del espacio. Sáb. y dgo.: 13 y 16 hs. (para mayores de 7 años Un collar de estrellas. Sáb. y dgo.: 14.30 hs. (para menores de 7 años)
La ecología del universo. Sáb. y dgo.: 17.30 y 19 hs. (para toda la familia)

**REGINA**Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470 Melguiades experimentador. Experimentos que son un espectáculo. Burbujas, flotación y vasos comunicantes. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 6.

Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). Pl.: \$ 2. (Niños hasta 3 años gratis) Tomatito, Bananita y Dulce de Leche. Autor v dir.: Daniel Fabri, Sáb.: 16.15 hs Fanfarrón y Pulgoso dos ositos

SPINETTO SHOPPING

revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sáb. y Los conejitos futbolistas. Autor y dir.: Los conejitos futbolistas. Autor y dir.: Daniel Fabri. Dgo.: 16.15 hs. Circo "Duendes mágicos". Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Sáb. y dgo.: 18.45 hs. Pl.: \$ 2. (Niños hasta 3 años gratis)

TEATRO CONCERT
Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
LA CENICIENTA, de Marisé Monteiro-Martin Bianchedi, con Betina O' Connell, Martia Rosa Fugazot y elenco. Diariamente: 15 y 17 hs. Ent. desde: \$ 12.

**ZOO DE BUENOS AIRES**Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 48
7411. Divertido por naturaleza!. Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de granja, de reptiles, de fauna v fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Mar. a dgo. 10 a 18.30 hs. Pasaporte: \$ 7,90 (menores

concert

A LA VUELTA DE LA CASA DE CARLOS GARDEL Peña de tango "Cantores y poetas". Con músicos en vivo. Artistas invitados. Sáb.:

22.30 hs. Ent.: \$ 2 (bufet-Clase de tango: 21 CAFE TORTONI Bodega"). Av. de Mayo 829. Tel.:

GISELA RAVIEL. Con Walter Ríos (bandoneón). Hoy: 19.30 hs. CAFE TORTONI

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829.
Reservas: (15)4915-7780/4342-4328.
LOS COSOS DE AL LAO. Gustavo Paglia
(bandoneón), Fabián Adell (piano), Rudy
May (violín), Hernán Paglia (contrabajo). Sáb.: 21 hs.
JUAN CARLOS SABATINO SEXTETO:

Marcelo Prieto y Emilio Pagano (violines), Roberto Spagnuolo y Juan Carlos Sabatino (fueyes), Esteban Calderón (contrabajo),

Diego Aubía (piano) y Mónica Matar (canto). Sáb.: 23.30 hs. CLUB DEL VINO ENCUENTRO A TODO TANGO. 9º temporada consecutiva!. Con Horacio Salgán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Nestor Marconi (paronoenon), horacio Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

CALAVERALMA: Flavio (bajo y vos ex de "Los Fabulosos Cadillac"), Gonzalo Franzoni (guitarra), Iván Macchiavello (percusión), Gustavo Liamgot (piano-acordeón) y José Radó (batorío pogrupión). Sób trans. 1 h

Balé (batería-percusión). Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: \$ 12. EL GORRITI
(Pastaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031. (Restaurant), Gorint 3780, 18: 4862-8031. **SWING TIMERS:** Mauricio Percan (clarinete), Jorge González (contrabajo), Juan Carlos Cirigliano (piano) y Junior Césari (bateria). Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10

(c/consumición) GOLDEN eralda 1040. Tel.: 4313-4323. Esmeralda 1040. I el.: 4313-4323.

Show exclusivo para mujeres.

Despedidas de soltera. Divorcios.

Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20...

y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque

Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

Escenario libre bailable. Canto-bar. Hoy: LA BIBLIOTECA 1155 Tel · 4811-0673 DONNA CAROLL & OSCAR LOPEZ RUIZ

nchez de Bustamante 728.

LA REVUELTA
Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de

LA ALMOHADA

mar del plata 781/(15)41/9-20/7-Rock nadoronal...
Hoy: "Hiprocampo" (0.30 hs.); "Vuelo 42"
(1.30 hs.), "La Simona" (2.30 hs.) y
"Mandriles" (3.30 hs.) "Fiesta día del amigo".
Después de las 3 hs.!!! Todos a la pista... y
a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las
0 h. Damas: \$2, Caballeros: \$5. Cons.

AMERICA Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 VIVIR INTENTANDO. Bandana tp. Miérc \$5. Jue cerrado.

AMERICA Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 22.30 EL BARCO FANTASMA. A/13. Mierc. \$ 5. Jue cerrado

ATLAS Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 14.00, 16.00, 18.05, 20.10 BUSCANDO A NEMO. De los creadores de Monster Inc. Tp. (En Cast) Miérc \$5. Jue cerrado.

DANZA: Tras: Dariza y musica contemporánea. Con Milena Burnell, Melina Martín y Matías Etcheverry. Dir.: Melina Martín-Miguel Magud. Hoy: 19:30 hs. Ent.: \$ ATLAS

ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec. 22.10
MATRIX RECARGADO. K. Reeves. A/13.

MUSEO DEL MAR Colon 1114. T 451-9779. Cine Aleman Contemporaneo. Mar. 22 19.30 Hs. TIEMPO REAL (1983) Dir Hellmuth Costard. & J.

Ebert. Coord D.Menegazzi. Ent. \$ 3.50. PROVINCIAL

By. Marítimo 2554. T 493-5445. Sec. 11.20, 13.40, 15.20, 17.05, 18.50 VIVIR INTEN-TANDO. Bandana tp. Sec: 11.30, 15.40 SCOOBY DOO, Sara Jason Gellar, Sec. SCOUBY DOU. Sara Jason Geliar. Sec: 14.00, 17.30 MAMA, SOY UN PEZ. Dibujos animados. Sec: 14.00, 16.30, 20.35 X MEN 2. Patrick Stewart, Hugh Jackman. Tp. Sec. 18.55, 21.20 LAGRIMÁS DEL SOL B. Willis A/13. Sec 19.05, 21.10 INTERVENCION DIVINA. De E. Suleiman. A/16.Jue Cerrado. Marzhlá SE.

**Teatros** CULTURAL PUEYRREDON 25 De Mayo y Catamarca. Sala A Hoy 21.00 Hs. CONTAINER, (Centro de Invest Teatral) Dcion F.Bello. Sala B 21.30 Hs DESVIS-TIENDO VESTIDOS (autores varios) Dci

LA SUBASTA emes 2955. T. 451-2725. Hoy y Dom 20, 21.30 EBER LUDUEÑA (ini-

Música

21 hs. (Espacio Concert)

La última nieve. Unipersonal de Anabella
Acosta. Libro y dir.: Peter Pank. Sáb.: 21 hs. COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Hoy 18.00 Hs
OPERA PRIMA, solistas y coros. Pianista
H.Soria y C.Moncada. Dcion Marta Astegiano. Ent Gral \$ 7 Est/Jub \$ 5

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Hoy 20.30 Hs
ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO Reconocimiento a O.Vasco Izurieta. Art Inv
A.Merlo Director Mtro J.Davila. Ent Gral \$ 7 COOPERACION
Av Corrientes 1543, Tel : 5077-8077, (Ent :

COLON H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Hoy 23.00 Hs. S.Echarri, P.Duarte, F.Casco, presentan: LA TROVA TRIO (Temas S.Rodriguez, P.Milanes) Ent Gral \$ 6. Est/Jub \$ 4.

25 De Mayo y Catamarca. Hoy 18.00 Hs. Recital de Guitarra, Repert de Musica Lati-na, organiza S.Castro. Ent Gral \$ 2. CANDELA RESTAURANT (Ex Calipso) Olavarría 2535. T 451-2939. Jue a Sáb, 22.00 CENA & SHOWS en vivo

C.CULT.PUEYRREDON

Grupo MISTICAS. Covers int en voces feninas, \$12 todo incl. EL SEPTIMO FUEGO SIBERIA. Grupo de teatro "El Bachín". Dir.: Julieta Grinspan y Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 23.30 hs.

Bolivar 3675 t.495-9572 Vie.Erotico, 22.00 BLUES SENSUAL. Dir. V.Ruiz. LARGAN-DO LOS POSTRES, Dir. A.Berutti.Sab 7 Sab.: 23.30 hs. **ARRABALERA** (mujeres que trabajan). Actuación, libro y dir.: Mónica Cabrera. Sáb CONTRA TEBAS. Dir. E. Ruiz. Ent.\$3 LAS NUBES CAFÉ
Piso 20. Torre del Sol Manantiales. Alberti
453. T 486 1999. Sáb, 0.00 URBAN Covers 19.30 hs. **STAND UP ARGENTINO.** (Episodio Uno).

70 y 80. Dir Gral. Adrián Oliver. No se cobra

Diego Wainstein. Sab.: 23 hs. PURE DE NERVIOS. Unipersonal de humor con Sergio Lumbardini. Sab. trasn.: 1 h. LA GRAN MARCHA. Adaptación de "Coriolano", de William Shakespeare. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski, Susy Evans y elenco. Dir.: Norman Briski, Vie.: 21 hs. sáb.: 22 hc. [Ert.! \$7]. ORION CAFÉ Av.Luro y La Costa. Hoy 23.00 Show Int. Grupo CASINO. \$ 5. PURPURA
Gran Bar. Diag. Alberdi 2599 (esq. Córdoba). T 492-1563. Vie a Dom, 23.00 Shows en vivo. CENAS PICADAS Y VINOS.. JULIO Y YO Canciones.

**Variedades** ELI & ROCI Resto bar. Sgo del Estero 2002. Sáb, 22.00 ROXANA. folklore, melódico y Tango \$5

GENEVE GENEVE
Cervezería Suiza. Mitre 1932. T 492-4097.
Mie a Dom, 23.00 PICADAS Y MUSICA.
Mie/Sáb, shows sopresa. Jue, JOSÉ MOYA
(ex Claroscuro). Vie, SAN FRANCISCO.
Covers grandes bandas. Dom, LA ROKA.
Latinos. Cerveza Artesanal.

ROCHA WINE
Bar & Restaurant. 25 de Mayo y Dorrego. T
473-2768. Vie/Sáb, 23.00 CENA Y SHOWS VILLA NUESTRA

Restaurant. Córdoba 2588 Esq. Alberti. T 493-0292. Sáb, 22.30 CENAS & SHOWS Menú a la carta. No se cobra der. espec. Mie/Jue, Menú \$14 todo inc. Res anticip

<u>Infantiles</u> ven 1665. T 494-8571. Hoy y dom

20 16.00 Hs Grupo Utopia pta. ¿TIERRA ESTAS? De A. Orfino. Ent Gral \$ 3. CULTURAL PUEYRREDON Sala B 25 De Mayo y Catamarca. Hoy 16.30 Hs SI SE ME OCURRE. Dccion C. Torreiro y A.Oliveri. Lun 21 16.30 Hs BUENOS

DIAS, BUENAS NOCHES, Doion, D. Monti,

Ent. Gral \$ 4 Est/Jub \$ 2. JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma. J. B. Justo 600. T 480-5200. Sáb/Dom/feriados: 15 a 22.00 Centro de entretenimiento para la familia. Inflables, peloteros, cancha de fútbol. \$5 May 14 años

LASER STAR
Paseo La Loma. J. B. Justo 600. T 480-5200. Sáb/Dom/feriados, 15 a 22.00 El único LASER GAME de la ciudad. Escenario MUSEO DEL MAR Colón 1114 T. 451-9779/3553. Hoy al 03/08 Diariamente 15.00 y 16.00 Hs. EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ALADINO. Comedia

para jugar y cantar. Dire. G.Bernal. Ent \$ 6. Dgo. a Mierc 18.00 Hs

LOS CUATRO GATOS

de Pepe Garcia e Hijos (Titeres) Ent \$ 3.

Jue Vie y Sabado 18.00 Hs PINOCHO ENTRE LA LUNA Y EL SOL. (Clown) Dcion G.

Sábado 19 de julio de 2003 Página 35

### HOY

**Tiempo pronosticado** 

Parcialmente despejado. Vientos del Noroeste. Mínima: 11°. Máxima: 19°.

# Página/12



### MAÑANA

**Tiempo pronosticado** 

Probables chaparrones. Vientos del Sudoeste. Mínima: 13°. Máxíma: 17°.

Rep



#### CONTRATAPA

#### **Por Osvaldo Bayer**

Es más que beneficioso para nuestra sociedad que de pronto la cobardía ciudadana comience a alejarse del Punto Final. La mentalidad del "olvidemos y comencemos de cero", del "todos hicieron macanas", del "vamos a mirar para adelante"; el No al fundamental interrogatorio de la catástrofe moral que significa el método de la desaparición de personas, con todos sus detalles crueles y degenerados, se está alejando y toma vigencia. Que Chirac le haya recordado a Kirchner el accionar malvado del militar argentino Astiz; que otro marino, Cavallo, haya sido llevado esposado desde México a España, para allí juzgarlo; que los asesinos de Margarita Belén estén ahora en el Chaco frente a la Justicia, y tantos otros hechos, nos dicen que a más de veinticinco años del asalto al poder por los militares se recomienza la acción por la Justicia que se merecen las víctimas y sus familias y la decencia del pueblo argentino.

Justo el miércoles pasado se cumplieron los cien años del nacimiento del jurista alemán Fritz Bauer. Sí, justo, aquel que ocupando el cargo de fiscal en el juicio de Auschwitz, en 1961, en Francfort, dijo aquellas inolvidables palabras que tendrían que haber quedado grabadas para siempre en el frente de las casas de Justicia del mundo: "Todo aquel que comete un crimen de lesa humanidad no puede ampararse jamás en el eslogan del 'Cumplí órdenes'", es decir nuestra "obediencia debida" proclamada por los legisladores radicales en el Congreso de la Nación y propuesta y aprobada por Alfon-

Fritz Bauer pasó a la historia de la Justicia alemana como el ciudadano democrático a ultranza, el hombre de la justicia del coraje civil. El no al arreglo político siempre fue su respuesta a los que creen que la justicia está hecha para negociar-

la. Fritz Bauer fue quien enseñó a aquel pueblo que había creído en Hitler a sentirse culpable, a angustiarse por la hecatombe, el genocidio, el holocausto, la guerra del espanto, los bombardeos de ciudades abiertas, la muerte de niños. Fritz Bauer fue quien enseñó la justicia a vencedores y vencidos, con una ofensiva sin miedos, a dejar de lado una legislación heredada y vencida y humanizar esa justicia. Les enseñó a todos a preguntarse sobre las razones que motivaron la catástrofe moral. A inquirirse a sí mismos sobre culpa y responsabilidad y no descargar todo en un dictador que terminó pegándose un

Justamente eso es lo que deben encontrar los argentinos. Y lo dijeron muy bien las Madres en su Plaza el jueves pasado cuando señalaron que a Astiz lo tenía que juzgar la Justicia argentina y no la francesa. Que los argentinos no podían quedar ante la historia como que no fueron capaces de hacer justicia sino que la justicia se hizo en el extranjero. Por supuesto que si los argentinos y sus po-

líticos –como hasta ahora– son tan cobardes que no se atreven a mostrar el camino de lo que hay que hacer con los raptores, los torturadores, los ladrones, los asesinos, los desaparecedores, pasarán a la historia como los cagones, cagados, caguetas y cagadores del mundo occidental y cristiano, los del miedo a la jineta y el gusto por el acomodo.

Loado sea que haya jueces extranjeros que hacen la justicia que los argentinos temen por falta de coraje civil. Por lo menos en el mundo hay algunos jueces capaces de decirles asesinos a los desaparecedores de personas, a los asesinos de mujeres parturientas y a los ladrones de niños. Por más uniformes, galones y voces de mando que esos criminales tengan.

Justamente ayer se cumplieron nueve años de uno de los más cobardes atentados de la historia de la humanidad: el de la AMIA. No fue ni contra un cuartel, ni contra un monumento ni contra un ministerio ni contra una embajada sino contra una institución de servicios sociales. La mentalidad de sus autores llega a lo más despiadado, y al esconder la mano, a lo más villano. No se logra la libertad o la victoria destrozando hospitales oescuelas. Pues bien, que todavía no se haya descubierto a los

a un ex presidente hasta embajadas orientales de todo tipo —las que tienen petróleo y las que no lo tienen—, espías sueltos, la CIA jugando su habitual partido de póker y preguntándose: ahora, hoy, a quién se favorece si salen los verdaderos culpables, los que antes eran enemigos, hoy pueden estar apoyando a otro sector que le vendría bien a Bush, George W. Todo eso en la Argentina. Vivimos un episodio como si se hubiera llevado a cabo en el famoso Proceso: ayudas mutuas, señales, ojo, cuestiones de "razones de Estado",

que lo justifican todo. A no meter la

oficiales, desde la runfla que rodea

pata y cometer el desatino de dar razón a las víctimas. ¿A quién conviene eso?

Justo, al cumplirse esos nueve años, un grupo de ciudadanos ha dicho basta al manoseo y a la impudicia y se ha dirigido el presidente Kirchner. Lo integran parientes de las víctimas y también ciudadanos que quieren palpar la verdad. Se denominan Apemia, Agrupación Por El Esclarecimiento de la Masacre Impune de

la AMIA. Critican en primer término el decreto 249/03, que ratificó los firmados por Toma y Duhalde por los cuales los ex espías de la SIDE tendrán "más limitaciones que antes". "El fracaso de la investigación -prosiguen- y del juicio mismo son hechos que se ocultan a la población y a la conciencia de algunos de los familiares. Quien cree hoy que de los resultados de estas audiencias habrá justicia o, al menos, que se sabrá toda la verdad acerca de los responsables del criminal atentado y sus vínculos con el Estado?", se pregunta la asociación que denuncia que "la mayoría de los acusados ya está en libertad mientras el Tribunal Oral se

mueve con todas las limitaciones que el propio juez Galeano fijó, más aquellas propias que le impiden sentar en el banquillo de los acusados a los agentes del Estado citados desde el comienzo mismo de las audiencias".

Y la Apemia propone algo muy importante para la democracia y la Justicia y dice, en el mismo comunicado: "Los integrantes de Apemia comprometemos nuestro esfuerzo para la constitución de una Comisión Independiente del Estado, que pensamos integrada con personalidades nacionales e internacionales, que juzgue y castigue las responsabilidades políticas y criminales del Estado argentino y sus socios internacionales".

Es innegable que sólo una verdadera democracia puede esclarecer un hecho maltratado y tergiversado durante nueve años. La intervención de una comisión neutral de verdaderos demócratas puede ayudar mucho a lograr un esclarecimiento del crimen y todos sus intereses. Que se abran los libros, que se permitan otras opiniones. Nos parece una proposición digna a la cual los nuevos gobernantes y los nueves jueces deben escuchar. Si no todo se sumergirá en el juego de las llamadas autoridades que hasta ahora han logrado barrer todo debajo de la alfombra pese a que hubo gobiernos del oficialismo y de la oposición. Pero parece que ninguno estaba entusiasmado por hacer justicia a las víctimas de la AMIA.

Como sostenía Fritz Bauer: "Hay que tener la nobleza de vivir en justicia, de descubrir todos los crímenes oficiales que se ordenaron, de sentir el espanto sobre la barbarie hasta que el propio dolor desemboque en furia que otorgue la fuerza liberadora y el coraje de dejar desnudos a los culpables: dar nombre y apellido a los criminales, dejar bien en claro su crimen y así crear el único modo de honrar a las víctimas caídas y salvarlas del ominoso olvido".



autores y que entre los autores estén mezclados políticos, servicios de informaciones argentinos y extranjeros, diplomáticos, policías, demuestra claramente que la impunidad a que nos condenaron las leyes de Obediencia Debida y Punto Final nos llevaron a eso. La Argentina es el país donde todo se vende, hasta la inocencia; todo tiene su precio, el brazo artero -casi siempre en uniforme-, el papel oscuro de la SIDE, la llamada justicia a lo Nazareno y la política rondando, rondando v escondiéndose... Nueve años, nada menos, del criminal estallido. Y el mundo sabe que todos están implicados: desde policías, hasta espías

